

Официален вестник на Европейския съюз

L 355



Издание
на български език

Законодателство

Година 64

7 октомври 2021 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1762 на Комисията от 30 септември 2021 година за одобрение на изменение, което не е несъществено, в продуктовата спецификация на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Σητεία Λασιθίου Κρήτης“ (Sitia Lasithiou Kritis) (ЗНП) 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1763 на Комисията от 6 октомври 2021 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/600 по отношение на дерогациите от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1150 с цел преодоляване на кризата, предизвикана от пандемията от COVID-19 в лозаро-винарския сектор 3

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2021/1764 на Съвета от 5 октомври 2021 година за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз, включително отношенията между Европейския съюз, от една страна, и Гренландия и Кралство Дания, от друга страна (Решение за отвъдморското асоцииране, включително Гренландия) 6
- ★ Решение (ЕС) 2021/1765 на Съвета от 5 октомври 2021 година за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз за периода 2021—2026 година в рамките на Специализирания комитет по рибарство, създаден със Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна 135

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/1762 НА КОМИСИЯТА

от 30 септември 2021 година

за одобрение на изменение, което не е несъществуващо, в продуктовата спецификация на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Σητεία Λασιθίου Κρήτης“ (Sitia Lasithiou Kritis) (ЗНП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 53, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 Комисията разгледа заявлението на Гърция за одобрение на изменение в продуктовата спецификация на защитеното наименование за произход „Σητεία Λασιθίου Κρήτης“ (Sitia Lasithiou Kritis), регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 134/98 на Комисията ⁽²⁾.
- (2) Тъй като въпросното изменение не е несъществуващо по смисъла на член 53, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, в съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от същия регламент Комисията публикува заявлението за изменение в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾.
- (3) Тъй като Комисията не получи никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, изменението в продуктовата спецификация следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобрява се публикуваното в *Официален вестник на Европейския съюз* изменение в продуктовата спецификация на наименованието „Σητεία Λασιθίου Κρήτης“ (Sitia Lasithiou Kritis) (ЗНП).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 134/98 на Комисията от 20 януари 1998 г. относно допълнение на приложението към Регламент (ЕО) № 1107/96 относно регистрацията на географски указания и наименования за произход по процедурата, определена в член 17 от Регламент (ЕО) № 2081/92 на Съвета (ОВ L 15, 21.1.1998 г., стр. 6).

⁽³⁾ ОВ С 226, 14.6.2021 г., стр. 12.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 30 септември 2021 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/1763 НА КОМИСИЯТА**от 6 октомври 2021 година****за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/600 по отношение на дерогациите от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1150 с цел преодоляване на кризата, предизвикана от пандемията от COVID-19 в лозаро-винарския сектор**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ⁽¹⁾, и по-специално член 54, букви а), б) и д) от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/600 на Комисията ⁽²⁾ бяха въведени някои дерогации от съществуващите правила — *inter alia*, от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1150 на Комисията ⁽³⁾ — в лозаро-винарския сектор, с цел да се облекчи положението на операторите в този сектор и да им се помогне да се справят с последиците от пандемията от COVID-19. Въпреки ползата от тези мерки обаче не беше постигнато възстановяване на равновесието между предлагането и търсенето на пазара на вино.
- (2) Пандемията от COVID-19 не е под контрол. Кампаниите за ваксинация в някои региони на Съюза и по света са недостатъчни, а в повечето държави все още се прилагат ограничения на движението и мерки за социално дистанциране. Тези мерки продължават да включват ограничения, свързани с пътуването, броя лица, които могат да се събират на едно място, частните празненства, обществените мероприятия, както и с възможностите за консумиране на храни и напитки извън дома. В резултат на тези ограничения потреблението на вино в Съюза допълнително се свива, а запасите нарастват, което в по-общ план води до пазарни смущения. Една трета от консумацията на вино в някои държави членки е свързана с туризма. Затова потреблението му продължава да намалява, а запасите да се увеличават. Тези последици от пандемията, заедно с наложените от Съединените щати мита и сланите в Европа през април 2021 г., оказаха сериозно отрицателно въздействие върху доходите на винопроизводителите в Съюза. Изчисленията показват, че сумарният ефект от всички тези фактори е равносилен на спад в оборота на лозаро-винарския сектор в Съюза средно с 15—20 %, като някои дружества са отчели загуби до 40 %.
- (3) Неяснотата за това докога ще продължи кризата, което продължава да бъде труднопредвидимо поради бързото мутиране на вируса, допълнително задълбочава съществуващите значителни смущения на пазара на вино в Съюза. Това означава, че възстановяването на сектора ще отнеме по-дълго, отколкото би могло да се предвиди в началото на 2021 г. Затова е целесъобразно временната и извънредна подкрепа за лозаро-винарския сектор в Съюза да продължи да се прилага, за да се избегне увеличаване на вече регистрираните случаи на несъстоятелност.

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/600 на Комисията от 30 април 2020 г. за въвеждане на дерогация от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/892, Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1150, Регламент за изпълнение (ЕС) № 615/2014, Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1368 и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/39 по отношение на някои мерки за справяне с кризата, предизвикана от пандемията от COVID-19 (ОВ L 140, 4.5.2020 г., стр. 40).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1150 на Комисията от 15 април 2016 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на националните програми за подпомагане в лозаро-винарския сектор (ОВ L 190, 15.7.2016 г., стр. 23).

- (4) За да се осигури необходимата гъвкавост на държавите членки и операторите при изпълнението на програмите за подпомагане в лозаро-винарския сектор на Съюза, се счита, че е от съществено значение мерки за справяне с кризата, въведени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/600 и впоследствие изменени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/78 на Комисията ⁽⁴⁾, да продължат да се прилагат в този сектор в Съюза. В частност възможността, предоставена на държавите членки при необходимост да въвеждат промени в съответните си национални програми във всеки един момент в рамките на дадена година, им позволи да реагират своевременно на извънредните обстоятелства през последните месеци и да поискат промени в програмите за подпомагане още с установяването на необходимостта за това. Тази гъвкавост помогна на държавите членки да въведат нови мерки, да оптимизират вече въведените мерки, както и по-често и при необходимост да ги адаптират, като вземат предвид динамичната пазарна ситуация. Гъвкавостта, въведена за прилагането на мярката за събиране на реколтата на зелено, предостави на операторите и нужното време, за да планират тази мярка и да осигурят необходимата работната сила за функционирането в трудните условия на пандемията от COVID-19.
- (5) Тъй като се очаква последиците от пандемията от COVID-19 да обхванат и периода след края на 2021 г., засягайки значителна част от финансовата 2022 година, е необходимо срокът на прилагане на мерките, определени в член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/600, да бъде удължен за цялата финансова 2022 г. Тъй като обаче мерките, определени в членове 3 и 4 от Делегиран регламент (ЕС) 2020/592 на Комисията ⁽⁵⁾, могат да бъдат финансирани само по програми за подпомагане в лозаро-винарския сектор през финансовите 2020 и 2021 години, удължаването на срока не следва да се прилага за тези мерки.
- (6) Поради това Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/600 следва да бъде съответно изменен.
- (7) За да се осигури приемственост между финансовите години 2021 и 2022, настоящият регламент следва да влезе в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* и да се прилага от 16 октомври 2021 г.
- (8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/600

Член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/600 се изменя, както следва:

- (1) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Чрез дерогация от член 2, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1150 държавите членки могат при необходимост да въвеждат във всеки един момент в рамките на финансовите 2020 и 2021 години, но не по-късно от 15 октомври 2021 г., промени в своите национални програми за подпомагане на лозаро-винарския сектор, както е посочено в член 41, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, във връзка с мерките по член 45, параграф 1, буква а), членове 46—52 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 и членове 3 и 4 от Делегиран регламент (ЕС) 2020/592 на Комисията ^(*).“;

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/78 на Комисията от 27 януари 2021 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/600 за въвеждане на дерогация от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/892, Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1150, Регламент за изпълнение (ЕС) № 615/2014, Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1368 и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/39 по отношение на някои мерки за справяне с кризата, предизвикана от пандемията от COVID-19 (ОВ L 29, 28.1.2021 г., стр. 5).

⁽⁵⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2020/592 на Комисията от 30 април 2020 г. относно временни извънредни мерки за дерогация от някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета с цел преодоляване на смущенията на пазара в сектора на плодовете и зеленчуците и лозаро-винарския сектор, породени от пандемията от COVID-19 и свързаните с нея мерки (ОВ L 140, 4.5.2020 г., стр. 6).

Държавите членки могат при необходимост също така да въвеждат през финансовата 2022 година, но не по-късно от 15 октомври 2022 г., такива промени в своите национални програми за подпомагане, но само във връзка с мерките по член 45, параграф 1, буква а) и членове 46—52 от Регламент (ЕС) № 1308/2013.

(*) Делегиран регламент (ЕС) 2020/592 на Комисията от 30 април 2020 г. относно временни извънредни мерки за дерогация от някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета с цел преодоляване на смущенията на пазара в сектора на плодовете и зеленчуците и лозаро-винарския сектор, породени от пандемията от COVID-19 и свързаните с нея мерки (ОВ L 140, 4.5.2020 г., стр. 6).“;

(2) в параграф 2 уводното изречение се заменя със следното:

„2. Чрез дерогация от член 8 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1150 през финансовите 2020, 2021 и 2022 г. държавите членки могат:“.

Член 2

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 16 октомври 2021 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 6 октомври 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/1764 НА СЪВЕТА

от 5 октомври 2021 година

за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз, включително отношенията между Европейския съюз, от една страна, и Гренландия и Кралство Дания, от друга страна (Решение за отвъдморското асоцииране, включително Гренландия)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 203 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

в съответствие със специална законодателна процедура,

като има предвид, че:

- (1) Настоящото решение установява правилата и процедурата за асоциирането на Съюза с отвъдморските страни и територии (ОСТ), включително Гренландия, и заменя Решение 2013/755/ЕС на Съвета („Решение за отвъдморско асоцииране“) ⁽²⁾ и Решение 2014/137/ЕС на Съвета ⁽³⁾. Поради това Решение 2013/755/ЕС следва да бъде отменено.
- (2) След оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (Евратом) в съответствие с член 50 на Договора за Европейския съюз (ДЕС), това асоцииране се прилага по отношение на ОСТ, изброени в приложение II към Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), като се изключат 12 ОСТ на Обединеното кралство, изброени в посоченото приложение.
- (3) Съгласно член 204 от ДФЕС разпоредбите на членове 198—203 от ДФЕС се прилагат за Гренландия, при условие че са спазени специалните разпоредби, определени в Протокол № 34 към ДФЕС за специалния режим, приложим за Гренландия. В съответствие с Договора за изменение, по отношение на Гренландия, на Договорите за създаване на Европейските общности ⁽⁴⁾ отношенията между Съюза, от една страна, и Гренландия и Кралство Дания, от друга страна, се уреждат от Решение 2014/137/ЕС, в което се изтъкват близките исторически, политически, икономически и културни връзки между Съюза и Гренландия и се определят конкретно партньорство и сътрудничество. Срокът на действие на Решение 2014/137/ЕС изтече на 31 декември 2020 г.
- (4) Считано от 1 януари 2021 г., помощта на Съюза за ОСТ, финансирана преди това от Европейския фонд за развитие (ЕФР), следва да се финансира от общия бюджет на Съюза.
- (5) С цел да се намали броят на инструментите за външно финансиране и да се рационализира тяхната ефективност отношенията с всички ОСТ, включително Гренландия, следва да бъдат прегрупирани, като Решение 2013/755/ЕС и Решение 2014/137/ЕС бъдат заменени с едно решение.
- (6) Партньорството, създадено с настоящото решение, следва да позволи продължаването на стабилните отношения между Съюза, от една страна, и ОСТ, от друга страна.

⁽¹⁾ Становище от 31.1.2019 г. (все още непубликувано в Официален вестник) и становище от 14.9.2021 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Решение 2013/755/ЕС на Съвета от 25 ноември 2013 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз („Решение за отвъдморско асоцииране“) (ОВ L 344, 19.12.2013 г., стр. 1).

⁽³⁾ Решение 2014/137/ЕС на Съвета от 14 март 2014 г. за отношенията между Европейския съюз, от една страна, и Гренландия и Кралство Дания, от друга страна (ОВ L 76, 15.3.2014 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ ОВ L 29, 1.2.1985 г., стр. 1.

- (7) През 2003 г. Съветът постигна съгласие бъдещите отношения на Съюза с Гренландия след 2006 г. да се основават на всеобхватно партньорство с оглед постигане на устойчиво развитие, което да включва специални споразумения в областта на рибарството, договорени съобразно общите правила и принципи за подобни споразумения.
- (8) В съвместната декларация между Европейския съюз, от една страна, и правителството на Гренландия и правителството на Дания, от друга страна, относно отношенията между Европейския съюз и Гренландия, подписана в Брюксел на 19 март 2015 г., се припомнят близките исторически, политически, икономически и културни връзки между Съюза и Гренландия и се поема ангажимент за по-нататъшно укрепване на отношенията и сътрудничеството на основата на широко споделени интереси и за придаване на дългосрочна перспектива на техните взаимоотношения.
- (9) В настоящото решение следва да се изтъкнат особеностите на партньорството между Съюза, от една страна, и Гренландия и Дания, от друга страна, като например целта да се запазят тесните и трайни връзки между Съюза, Гренландия и Дания, признаването на геостратегическото положение на Гренландия, значението на диалога относно политиките между Гренландия, Дания и Съюза, наличието на споразумение за партньорство в областта на рибарството между Съюза и Гренландия и потенциалното сътрудничество по въпросите, свързани с Арктика. То следва да отговори на глобалните предизвикателства, като даде възможност за разработването на проактивна програма и за преследването на взаимните интереси, по-специално нарастващото въздействие на изменението на климата върху човешката дейност и околната среда, морския транспорт, природните ресурси, включително суровините и рибните запаси, както и научните изследвания и иновациите.
- (10) ДФЕС и приетото въз основа на него вторично законодателство не се прилагат автоматично по отношение на ОСТ, с изключение на някои разпоредби, в които изрично се предвижда тяхното прилагане. Въпреки че не са трети държави, ОСТ не съставляват част от единния пазар и трябва, въпреки това да спазват задълженията, наложени на третите държави по отношение на търговията, по-специално правилата за произход, здравните и фитосанитарните стандарти, както и защитните мерки.
- (11) Специалните отношения между Съюза и ОСТ са в преход от подход на сътрудничество за развитие към реципрочно партньорство в подкрепа на устойчивото развитие на ОСТ. Постигнатият до момента напредък следва да бъде консолидиран и затвърден. Освен това солидарността между Съюза и ОСТ следва да се основава на уникалната връзка между тях и на факта, че принадлежат към едно и също „европейско семейство“.
- (12) Приносът на гражданското общество към развитието на ОСТ може да се увеличи чрез укрепване на организациите на гражданското общество във всички сфери на сътрудничество.
- (13) Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие (Програмата до 2030 г.), която ООН прие през септември 2015 г., съдържа отговора на международната общност на глобалните предизвикателства и тенденции, свързани с устойчивото развитие. Тази програма, в основата на която са залегнали целите за устойчиво развитие (ЦУР) на Организацията на обединените нации, Парижкото споразумение⁽⁵⁾, прието на 12 декември 2015 г. съгласно Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (РКООНИК) (Парижкото споразумение) и Програмата за действие от Адис Абеба, представлява преобразуваща политическа рамка за изкореняване на бедността и постигане на устойчиво развитие в световен мащаб. Тя е универсална по своя обхват, като предоставя цялостна обща рамка за действие, приложима както за Съюза, така и за неговите партньори. В нея е установен баланс между икономическите, социалните и екологичните измерения на устойчивото развитие и се отчитат важните взаимовръзки между общите и конкретните цели. Целта на Програмата до 2030 г. е никой да не бъде оставен без подкрепа. Нейното изпълнение ще бъде тясно координирано с другите международни ангажименти. При действията, изпълнявани съгласно настоящото решение, ще се обърне особено внимание на взаимовръзките между целите за устойчиво развитие (ЦУР) и интегрираните действия, които могат да доведат до допълнителни ползи и да способстват за постигането на много цели по съгласуван начин. Равенството между половете и овластяването на жените са от жизненоважно значение за постигането на ЦУР и са взаимосвързани въпроси в рамките на цялата програма до 2030 г.
- (14) Асоциирането между Съюза и ОСТ следва да продължи да се основава на три основни стълба, а именно повишаване на конкурентоспособността, укрепване на устойчивостта и намаляване на уязвимостта и насърчаване на сътрудничеството и интеграцията между ОСТ и други партньори и съседни региони.

(5) ОВ L 282, 19.10.2016 г., стр. 4.

- (15) Отпуснатата чрез партньорството финансова помощ от Съюза следва да придаде европейска перспектива на развитието на ОСТ и следва да допринесе за укрепване на тесните и трайни връзки между Съюза и ОСТ, като същевременно зазправи позицията на ОСТ като аванпост на Съюза въз основа на общите ценности и история, които свързват партньорите.
- (16) Предвид географското положение на ОСТ, и въпреки различния статус, от гледна точка на правото на Съюза, на всеки от участниците в дадена географска област, следва да се осъществява сътрудничество между ОСТ и техните съседи, като се обръща особено внимание на областите от общ интерес и утвърждаването на ценностите и стандартите на Съюза.
- (17) Развиването на вътрешнорегионално сътрудничество е приоритет от взаимен интерес. Във вътрешнорегионалните операции следва да се търси баланс, когато е подходящо, между регионите на Тихия океан, Индийския океан, Карибите, Атлантическия океан и Арктика.
- (18) Поради своето географско положение ОСТ са изправени пред специфични предизвикателства. По-специално при прилагането на настоящото решение следва да се вземат предвид ограниченията, наложени от тяхната отдалеченост или много голяма отдалеченост.
- (19) При прилагането на настоящото решение следва да се вземат предвид социалното и икономическото положение на ОСТ, по-специално за ОСТ, които имат право да получават официална помощ за развитие (ОПР), въз основа на списъка на получателите на посочената помощ, съставен от Комитета за подпомагане на развитието на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие ("ОИСР").
- (20) Много ОСТ са съседни на най-отдалечени региони, посочени в член 349 от ДФЕС, на държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ) и други трети държави или територии ⁽⁶⁾, като имат еднакви потребности със своите съседи — от смекчаването на последиците от изменението на климата, приспособяването към него и опазването на биологичното разнообразие до свързаните с океаните въпроси, диверсификацията на икономиката и намаляването на риска от бедствия.
- (21) В съобщението на Комисията от 24 октомври 2017 г. „Засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на Съюза“, заключенията на 15-ия и 16-ия форум ОСТ—ЕС и препоръките на Комисията за преговори по споразумение за партньорство между Европейския съюз и държавите от АКТБ се призовава за укрепването на регионалните програми за сътрудничество с участието на ОСТ и съседните им държави.
- (22) ОСТ се отличават с огромно биологично разнообразие в моретата и на сушата. Изменението на климата оказва въздействие върху естествената среда в ОСТ и представлява заплаха за тяхното устойчиво развитие. Действията в областта на опазването на биологичното разнообразие и екосистемните услуги, ограничаването на риска от бедствия, устойчивото управление на природните ресурси, насърчаването на устойчивата енергия и сигурността на околната среда допринасят за приспособяването към изменението на климата и смекчаването на последиците от него в ОСТ. Асоциирането следва да има за цел да гарантира опазването, възстановяването и устойчивото използване на биологичното разнообразие и екосистемните услуги като ключов елемент за постигането на устойчиво развитие.
- (23) Съюзът и ОСТ потвърждават отново правото си да регулират въздействието на отпадъците от съображения, свързани с околната среда и общественото здраве, при спазване на международните си ангажменти.
- (24) Като отразява значението на борбата с изменението на климата в съответствие с ангажиментите на Съюза за изпълнение на Парижкото споразумение и за постигането на ЦУР, създадената с настоящото решение програма (наричана по-нататък „настоящата програма“) следва да допринесе за включването на действията по климата в политиките на Съюза и за постигането на обща цел от 30% от разходите в бюджета на Съюза да подпомагат постигането на целите в областта на климата. Очаква се действията по настоящата програма да допринесат в размер на 25% от нейния общ финансов пакет за цели във връзка с климата. Съответните действия ще бъдат определени по време на изпълнението на програмата и общият принос на настоящата програма следва да бъде част от съответния мониторинг, оценявания и прегледи. С оглед на приноса за спиране и обръщане на тенденцията за намаляване на биологичното разнообразие, настоящата програма следва да допринесе за амбицията 7,5% от годишните разходи по многогодишната финансова рамка да се предоставят за цели в областта на биологичното разнообразие през 2024 г. и 10% от годишните разходи по многогодишната финансова рамка — за цели в областта на биологичното разнообразие през 2026 г. и 2027 г., като същевременно се вземат предвид съществуващите припокривания между целите в областта на климата и биологичното разнообразие.

⁽⁶⁾ Терминът „територии“ означава 12 ОСТ на Обединеното кралство, които бяха включени в списъка в приложение II към ДФЕС към момента на получаването от Европейския съвет на 29 март 2017 г. на нотификацията за оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз и Евратом на основание член 50 от ДЕС.

- (25) Значителният принос, който ОСТ биха могли да имат по отношение на ангажиментите на Съюза по многостранните споразумения за опазване на околната среда, следва да бъде признат в отношенията между Съюза и ОСТ.
- (26) Съюзът и ОСТ признават особено значение на образованието и на професионалното обучение като лост за устойчивото развитие на ОСТ.
- (27) Асоциирането между Съюза и ОСТ следва да взема под внимание и да допринася за опазването на културното разнообразие и културната идентичност на ОСТ.
- (28) Търговията и свързаното с търговията сътрудничество между Съюза и ОСТ следва да допринесат за постигането на целта за устойчиво икономическо развитие, социално развитие и опазване на околната среда.
- (29) Настоящото решение ще продължи да предвижда гъвкави правила за произход, включително по отношение на кумулацията на произход. Кумулацията следва да бъде възможна не само с ОСТ и държави, сключили споразумение за икономическо партньорство със Съюза, но при определени условия и за продукти с произход от държави, с които Съюзът прилага споразумение за свободна търговия, както и за продукти, които подлежат на безмитен и освободен от квоти внос в Съюза съгласно „общата система за преференции“ на Съюза, отново при определени условия. Тези условия са необходими, за да се предотврати заобикаляне на въведените мерки в областта на търговията и да се гарантира правилното функциониране на договореностите за кумулация.
- (30) Процедурите по удостоверяване на произход от ОСТ следва да бъдат актуализирани в интерес на засегнатите оператори и администрации в ОСТ. Разпоредбите относно административното сътрудничество между Съюза и ОСТ също следва да бъдат съответно актуализирани.
- (31) Наред с това, ще бъдат запазени подробни предпазни разпоредби и разпоредби за надзор, което ще позволи на компетентните органи в ОСТ и Съюза, както и на икономическите оператори да разчитат на ясни и прозрачни правила и процедури. На последно място, в общ интерес е да се гарантира правилно прилагане на процедурите и договореностите, които позволяват безмитен и освободен от квоти износ на стоки от ОСТ за Съюза.
- (32) Като се отчитат целите за интегриране и развитието на световната търговия в областта на услугите и установяването, е необходимо да се подкрепи развитието на пазарите на услуги и възможностите за инвестиции чрез подобряване на достъпа на услуги и инвестиции от ОСТ до пазара на Съюза. В това отношение Съюзът следва да предостави на ОСТ най-доброто възможно третиране, предоставено на друг търговски партньор, чрез изчерпателни клаузи за най-облагодетелствана нация, като същевременно се гарантират по-гъвкави възможности за търговски отношения за ОСТ чрез ограничаване на третирането, предоставяно от ОСТ на Съюза, до това, което се предлага на други големи търговски икономики.
- (33) Сътрудничеството в областта на финансовите услуги между Съюза и ОСТ следва да допринесе за изграждането на по-сигурна, по-стабилна, по-прозрачна финансова система, която е от съществено значение за подобряването на световната финансова стабилност и подкрепянето на устойчивия растеж. Усилията в тази област следва да бъдат насочени към съгласуване с международно приетите стандарти и сближаване на законодателството на ОСТ с достиженията на правото на Съюза в областта на финансовите услуги. Следва да се отдели достатъчно внимание на укрепването на административния капацитет на органите на ОСТ, включително в областта на надзора.
- (34) Финансовата помощ на Съюза следва да бъде насочена към областите, в които оказва най-голямо въздействие, предвид капацитета на Съюза за действие в световен мащаб и за отговор на глобални предизвикателства, като премахването на бедността, устойчивото и приобщаващо развитие или насърчаването на демокрацията в световен план, доброто управление, правата на човека и принципите на правовата държава, неговия дългосрочен и предвидим ангажимент за предоставяне на помощ за развитие и ролята му в координирането с държавите членки.
- (35) В интерес на ефикасността, опростяването и признаването на капацитета за управление на органите на ОСТ безвъзмездните финансови ресурси, предоставени на ОСТ, следва да се управляват на основата на реципрочно партньорство. Освен това органите на ОСТ следва да поемат отговорността за разработването и изпълнението на политиките, които са били одобрени от страните като стратегии за сътрудничество. В правилата и процеса на програмиране и изпълнение следва да се отчита, че административните и човешките ресурси на ОСТ са ограничени.

- (36) С настоящото решение се определя финансов пакет за асоциирането на ОСТ към Съюза, който представлява референтната сума по смисъла на точка 19 от Междунституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси ⁽⁷⁾ за Европейския парламент и Съвета в хода на годишната бюджетна процедура. Тази сума следва да се счита за изразяваща волята на законодателя и следва да не засяга бюджетните правомощия на Европейския парламент и Съвета, предвидени в ДФЕС.
- (37) По отношение на настоящото решение се прилагат хоризонтални финансови правила, приети от Европейския парламент и Съвета съгласно член 322 от ДФЕС. Тези правила са установени в Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁸⁾ (наричан по-нататък „Финансовия регламент“), като с тях по-специално се определя процедурата за съставяне и изпълнение на бюджета чрез безвъзмездни средства, награди, поръчки, непряко управление, финансови инструменти, бюджетни гаранции, финансова помощ и възстановяване на разходите на външните експерти, и се предвижда контрол върху отговорността на финансовите оператори. Правилата, приети на основание член 322 от ДФЕС, включват и общ режим на обвързаност с условия с цел защита на бюджета на Съюза.
- (38) Видовете финансиране и методите за изпълнение съгласно настоящото решение следва да се избират в зависимост от способността им за осъществяване на специфичните цели на действията и за постигане на резултати, като се вземат предвид по-специално разходите за проверките, административната тежест и очакваният риск от неспазване. Когато се прави този избор следва да се отчита възможността за използване на еднократни суми, единични разходи и единни ставки, както и на финансиране, което не е свързано с разходи, както е посочено в член 125, параграф 1 от Финансовия регламент.
- (39) Съюзът следва да се стреми към най-ефективно използване на наличните ресурси с оглед оптимизирането на въздействието на външната му дейност. Това следва да се постигне чрез съгласуваност и допълняемост между инструментите на Съюза за външно финансиране, както и чрез постигането на полезно взаимодействие с други политики и програми на Съюза. С оглед на това да се увеличи максимално въздействието на комбинираните интервенции за постигане на обща цел, в настоящото решение следва да се предвиди възможност за съчетаването на финансирането с други програми на Съюза, при условие че финансирането не покрива едни и същи разходи. Като се има предвид, че достъпът на ОСТ до програми на Съюза продължава да бъде предизвикателство, Комисията следва, когато е подходящо, да насърчава по-добрия достъп на ОСТ до програмите на Съюза, например чрез изграждане на капацитет и дейности по обучение. Нивото на участие на ОСТ следва да се оценява редовно. Освен това Съюзът следва да гарантира, че физически лица от ОСТ могат да участват в инициативи на Съюза при същите условия като гражданите на държавите членки.
- (40) Настоящото решение следва да се позовава, когато е необходимо, на Регламент (ЕС) 2021/947 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁹⁾ за целите на изпълнението на сътрудничеството, като по този начин се гарантира съгласуваност в управлението на всички инструменти.
- (41) С цел да се вземат предвид развитието и промените в митническото и търговското законодателство на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС по отношение на процедурните правила за произход и свързаните с тях определения в приложение II и допълненията към приложение II, за да се даде възможност на Комисията да отрази тези промени в решението. На Комисията следва също да се предоставя правомощието да приема делегирани актове за изменение на член 3 от приложение I с цел преразглеждане или допълване на показателите, когато това бъде счетено за необходимо, и допълване на това приложение с разпоредби относно създаването на рамка за мониторинг и оценка.

⁽⁷⁾ Междунституционално споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси (ОВ L 4331, 22.12.2020 г., стр. 28).

⁽⁸⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

⁽⁹⁾ Регламент (ЕС) 2021/947 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юни 2021 г. за създаване на Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество – Глобална Европа, за изменение и отмяна на Решение № 466/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС) 2017/1601 и на Регламент (ЕО, Евратом) № 480/2009 на Съвета (ОВ L 209, 14.6.2021 г., стр. 1).

- (42) Съгласно точки 22 и 23 от Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество ⁽¹⁰⁾ настоящата програма следва да бъде оценена на базата на информация, събрана в съответствие със специални изисквания за мониторинг, като се избягват свръхрегулирането и административната тежест, по-специално по отношение на държавите членки. Когато е целесъобразно, тези изисквания следва да включват измерими показатели като база за оценка на въздействието на програмата на място. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.
- (43) Позоваванията на инструментите за външна помощ в член 9 от Решение 2010/427/ЕС на Съвета ⁽¹¹⁾ следва да се четат също като позоваване на настоящото решение. Комисията следва да гарантира, че настоящото решение се прилага в съответствие с ролята на ЕСВД, предвидена в посоченото решение.
- (44) С цел да се гарантират еднакви условия за прилагането на член 10, параграф 6 и член 16, параграф 8 от приложение II, член 2 от приложение III, член 5 и член 6 от приложение IV към настоящото решение, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) №182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹²⁾.
- (45) В съответствие с Финансовия регламент, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹³⁾, Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета ⁽¹⁴⁾, Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета ⁽¹⁵⁾ и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета ⁽¹⁶⁾ финансовите интереси на Съюза се защитават посредством пропорционални мерки, включително посредством мерки, свързани с предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности, включително измами, със събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и, когато е целесъобразно, с налагане на административни санкции. По-специално, в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 и Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 Европейската служба за борба с измамите (OLAF) има правомощието да извършва административни разследвания, включително проверки и инспекции на място, с цел установяване наличието на измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза.

В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 на Европейската прокуратура са предоставени правомощия да извършва разследване и наказателно преследване за престъпления срещу финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁷⁾. В съответствие с Финансовия регламент всички лица или субекти, получаващи средства от Съюза, трябва да оказват пълно съдействие за защита на финансовите интереси на Съюза, да предоставят правата и достъпа, необходими на Комисията, на OLAF, на Сметната палата и, по отношение на държавите членки, участващи в засилено сътрудничество съгласно Регламент (ЕС) 2017/1939, на Европейската прокуратура, и да гарантират, че всички трети лица, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права. По същата причина в споразуменията с трети държави и територии, както и с международни организации, и във всеки договор или споразумение, произтичащи от изпълнението на настоящото

⁽¹⁰⁾ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

⁽¹¹⁾ Решение 2010/427/ЕС на Съвета от 26 юли 2010 г. за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност (ОВ L 201, 3.8.2010 г., стр. 30).

⁽¹²⁾ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

⁽¹³⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

⁽¹⁴⁾ Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

⁽¹⁵⁾ Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

⁽¹⁶⁾ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

⁽¹⁷⁾ Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

решение, следва да се съдържат разпоредби, които изрично оправомощават Комисията, Сметната палата и OLAF да извършват такива одити, проверки на място и инспекции в съответствие със своята компетентност и гарантират, че всички трети лица, участващи в изпълнението на финансиране от Съюза, предоставят равностойни права.

- (46) За да се увеличи на административното сътрудничество между ОСТ, системата REX, системата за регистриране на износители, упълномощени да удостоверяват произхода на стоките, създадена съгласно Регламент (ЕС) 2015/2447 на Комисията ⁽¹⁸⁾, би могла да се използва от ОСТ за предоставяне на преференциално тарифно третиране на продукти с произход от друга ОСТ, в случаите когато няма натрупване.
- (47) С настоящото решение Съюзът следва да може да дава новаторски отговор по всички изброени по-горе фактори, като този отговор е едновременно последователен и адаптиран към разнообразието от ситуации.
- (48) За да се осигури приемственост при предоставянето на подкрепа в съответната област на политиката и да се даде възможност изпълнението да започне от началото на многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г., настоящото решение следва да влезе в сила по спешност и да се прилага с обратен ефект от 1 януари 2021 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

ЧАСТ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ ЗА АСОЦИИРАНЕТО НА ОТВЪДМОРСКИТЕ СТРАНИ И ТЕРИТОРИИ КЪМ СЪЮЗА

ГЛАВА I

Общи разпоредби

Член 1

Предмет

С настоящото решение се създава асоцииране на ОСТ към Съюза (наричано по-нататък „асоциирането“), което представлява партньорство с цел да се насърчава устойчивото развитие на ОСТ и да се популяризират стойностите и стандартите на Съюза по света. Партньори по асоциирането са Съюзът, ОСТ и държавите членки, с които последните са свързани. Освен това настоящото решение установява правилата относно отношенията между Съюза, от една страна, и Гренландия и Дания, от друга страна.

Настоящото решение определя програмата за финансиране на асоциирането (наричана по-нататък „програмата“) за периода от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2027 г. В него се определят целите на програмата, бюджетът за периода 2021—2027 г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на това финансиране, както е посочено в приложение I.

Член 2

Териториално приложение

Асоциирането се прилага по отношение на ОСТ, включени в списъка в приложение II към ДФЕС, като се изключат 12 ОСТ на Обединеното кралство, изброени в посоченото приложение.

⁽¹⁸⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558).

Член 3

Цели, принципи и ценности

1. Асоциирането между Съюза и ОСТ се основава на цели, принципи и ценности, споделяни от ОСТ, държавите членки, с които те са свързани, и Съюза.
2. Партньорите признават правото на другите страни по асоциирането да определят своите политики и приоритети за устойчиво развитие, да установяват своите национални равнища на опазване на околната среда и защита на труда, както и да приемат или изменят по подходящ начин съответните закони и политики в съответствие с ангажиментите, свързани с международно признатите стандарти и споразумения. По този начин те се стремят да гарантират високи равнища на опазване на околната среда и защита на труда.
3. При изпълнение на настоящото решение партньорите се ръководят от принципите на прозрачност, субсидиарност и необходимост от ефикасност и отдават еднакво значение и на трите стълба на устойчивото развитие на ОСТ, като прилагат Програмата до 2030 г. във всички нейни вътрешни и външни политики посредством всеобхватен и стратегически подход: икономическо развитие, културно и социално развитие и опазване на природата и околната среда. Равенството между половете и правата на момичетата и жените следва да бъдат интегрирани във всички действия като ключов принос за успешното реализиране на ЦУР.
4. Общата цел на настоящото решение е да се способства за икономическото и социалното развитие на ОСТ и да се създадат тесни икономически връзки между тях и Съюза като цяло. Асоциирането е насочено към постигането на посочената обща цел чрез подобряване на конкурентоспособността на ОСТ, укрепване на устойчивостта на ОСТ, намаляване на тяхната уязвимост по отношение на икономиката и околната среда и чрез насърчаване на сътрудничество между тях и други партньори. Наред с това настоящото решение има за цел да запази съществуващите връзки между Съюза, от една страна, и Гренландия и Дания, от друга страна, като се отчита геостратегическото положение на Гренландия в Арктика, и да запази съществуващите връзки между Съюза и другите ОСТ, като се отчита тяхното геостратегическо положение в регионите на Карибите, Индийския океан, Атлантическия и Тихия океан.
5. В съответствие с член 3, параграф 5 и член 21 от ДЕС специфичните цели на настоящото решение са следните:
 - а) да се насърчава и подкрепя сътрудничеството с ОСТ, включително при посрещането на значимите предизвикателства, пред които са изправени, и за постигане на ЦУР,
 - б) да се подкрепя и да се сътрудничи с Гренландия, за да се справи с основните си предизвикателства, като например повишаване на равнището на образование, и да се допринесе за капацитета на администрацията на Гренландия да формулира и осъществява национални политики.
6. При преследването на общите цели, посочени в параграф 4 и на специфичните цели, посочени в параграф 5, в рамките на асоциирането се зачитат основните принципи на свобода, демокрация, правата на човека и основните свободи, принципите на правовата държава, доброто управление и устойчивото развитие, като всички те са общи за ОСТ и държавите членки, с които те са свързани.

Член 4

Управление на асоциирането

Управлението на асоциирането се извършва от Комисията и органите на ОСТ и при необходимост от държавите членки, с които са свързани ОСТ, в съответствие с тяхната съответна институционална, правна и финансова компетентност.

Член 5

Взаимни интереси, допълняемост и приоритети

1. Асоциирането представлява рамката за политически диалог и сътрудничество по въпроси от взаимен интерес.

2. Отдава се приоритет на сътрудничеството в области от взаимен интерес като:
- а) устойчивата диверсификация на икономиките на ОСТ, включително задълбочаване на тяхното интегриране в световната и регионалните икономики; в конкретния случай на Гренландия — необходимостта от повишаване на уменията на работната сила;
 - б) насърчаването на обмена, сътрудничеството и партньорствата за ускоряване на постигането на ЦУР;
 - в) образованието и обучението, общественото здраве, туризма и културата;
 - г) насърчаването на зелена и синя икономика;
 - д) устойчивото управление на природните ресурси, включително опазването и устойчивото използване на биологичното разнообразие и екосистемните услуги;
 - е) смекчаването на последиците от изменението на климата и приспособяване към последиците от изменението на климата;
 - ж) насърчаването на ограничаването на рисковете от бедствия;
 - з) насърчаването на дейности, свързани с научните изследвания, иновациите и научното сътрудничество;
 - и) цифрова достъпност;
 - й) насърчаването на социален, културен и икономически обмен между ОСТ, съседните им държави и други партньори;
 - к) социалния сектор, мобилността на работната сила, системите за социална закрила, въпросите на безопасността на храните и продоволствената сигурност;
 - л) въпросите на Арктика;
 - м) развитието на регионалното сътрудничество в регионите на Карибите, Индийския океан, Атлантическия океан и Тихия океан;
 - н) развитието на вътрешнорегионалното сътрудничество в регионите на Арктика, Карибите, Индийския океан, Атлантическия океан и Тихия океан.
3. Сътрудничеството в областите от взаимен интерес има за цел да се насърчат самостоятелността на ОСТ и развитието на капацитета на ОСТ да изготвят, прилагат и осъществяват мониторинг на стратегии и политики съгласно посоченото в параграф 2.

Член 6

Насърчаване на асоциирането

1. С цел да укрепят взаимоотношенията си Съюзът и ОСТ се стремят да информират своите граждани за асоциирането, по-специално като насърчават развиването на връзките и сътрудничеството между органите, академичната общност, гражданското общество и предприятията на ОСТ от една страна и техните партньори в рамките на Съюза от друга страна.
2. ОСТ полагат усилия за укрепване и популяризиране на своите отношения със Съюза като цяло. Държавите членки подкрепят тези усилия.

Член 7

Регионално сътрудничество, регионална интеграция и сътрудничество с други партньори

1. При спазване на член 3 асоциирането подпомага ОСТ в техните усилия да участват в подходящи инициативи за международно, регионално и подрегионално сътрудничество, както и в процеси на регионална или подрегионална интеграция в съответствие с техните стремежи и с целите и приоритетите, определени от компетентните органи на ОСТ.
2. За тази цел Съюзът и ОСТ могат да обменят информация и най-добри практики или да установяват други форми на тясно сътрудничество и координация с други партньори в контекста на участието на ОСТ в регионални и международни организации, като това става чрез международни споразумения, доколкото е целесъобразно.

3. Асоциирането цели да подпомогне сътрудничеството между ОСТ и други партньори в областите на сътрудничество, посочени в част II и част III от настоящото решение. В това отношение целта на асоциирането е да се насърчи сътрудничеството между ОСТ и най-отдалечените райони, посочени в член 349 от ДФЕС, съседните им държави от АКТБ и трети държави и територии, които не са сред държавите от АКТБ ⁽¹⁹⁾. За постигане на тази цел Съюзът подобрява координацията и полезните взаимодействия между съответните програми или инструменти на Съюза. Съюзът също се стреми да асоциира ОСТ към формите на диалог, които провежда със съседните им държави, независимо дали са или не са държави от АКТБ или територии, както и с най-отдалечените региони, когато е подходящо.

4. Подпомагането на участието на ОСТ в съответните организации за регионална интеграция се съсредоточава по-специално върху:

- а) изграждане на капацитета на съответните регионални организации и институции, в които членуват ОСТ;
- б) регионални или подрегионални инициативи, например прилагане на политики за секторни реформи, свързани с областите на сътрудничество, посочени в части II и III;
- в) осведомеността и знанията на ОСТ относно въздействието на процесите за регионална интеграция в различни области;
- г) участие на ОСТ в развитието на регионалните пазари в рамките на организациите за регионална интеграция;
- д) трансгранични инвестиции между ОСТ и съседните им държави.

Член 8

Участие в европейските групи за териториално сътрудничество

При прилагането на член 7, параграфи 1, 2 и 3 от настоящото решение, инициативите за сътрудничество или другите форми на сътрудничество също означават, че държавните органи, регионалните и подрегионалните организации, местните органи и, когато е целесъобразно, други публични и частни органи или институции, включително доставчици на обществени услуги от ОСТ могат да участват в европейска група за териториално сътрудничество (ЕГТС), при условие че се спазват правилата и целите на дейностите за сътрудничество съгласно настоящото решение и съгласно Регламент (ЕО) № 1082/2006 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁰⁾ и в съответствие с договореностите, приложими към държавата членка, с която е свързана ОСТ.

Член 9

Режим на специално третиране

1. При асоциирането се взема под внимание фактът, че ОСТ се различават помежду си от гледна точка на икономическото развитие и способността им напълно да се възползват от регионалното сътрудничество и регионалната интеграция, посочени в член 7.
2. По отношение на изолираните ОСТ се въвежда режим на специално третиране.
3. С оглед да се помогне на изолираните ОСТ да преодолеят структурни и други пречки за своето развитие, при специално третиране се вземат предвид техните конкретни затруднения, наред с другото и при определяне на размера на финансовата помощ и условията, с които същата е обвързана.
4. Сен Пиер и Микелон се счита за изолирана ОСТ.

⁽¹⁹⁾ Терминът „територии“ означава 12 ОСТ на Обединеното кралство, които бяха включени в списъка в приложение II към ДФЕС към момента на получаването от Европейския съвет на 29 март 2017 г. на нотификацията за оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз и Евратом на основание член 50 от ДЕС.

⁽²⁰⁾ Регламент (ЕО) № 1082/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. относно Европейската група за териториално сътрудничество (ЕГТС) (ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 19).

ГЛАВА 2

Сътрудничество

Член 10

Общ подход

1. Асоциирането се основава на широк диалог и консултации по въпроси от общ интерес между ОСТ, държавите членки, с които са свързани и Комисията, и, когато е подходящо, Европейската инвестиционна банка (ЕИБ), както и други институции и органи на Съюза.
2. По целесъобразност ОСТ организират диалог и консултации с органи и организации като:
 - а) компетентните местни и други публични органи;
 - б) икономически и социални партньори;
 - в) всяка друга организация, която представлява гражданското общество, като например екологични партньори, неправителствени организации и организации, които са натоварени с насърчаване на равенството между жените и мъжете.

Член 11

Участници в сътрудничеството

1. Сред участниците в сътрудничеството в ОСТ се включват:
 - а) държавните органи на ОСТ;
 - б) местните органи в рамките на ОСТ;
 - в) доставчици на обществени услуги и организации на гражданското общество, например граждански, стопански и синдикални сдружения и сдружения на работодатели, както и местни, национални или международни неправителствени организации;
 - г) регионални и подрегионални организации.
2. Държавите членки, с които са свързани ОСТ, уведомяват Комисията за наименованията на държавните и местните органи, посочени в параграф 1, букви а) и б).

Член 12

Отговорности на неправителствените участници

1. Неправителствените участници могат да имат роля в обмена на информация и в консултациите относно сътрудничеството, и по-специално в подготовката и изпълнението на помощи, проекти или програми за сътрудничество. Възможно е да им се делегират известни правомощия за финансово управление с цел изпълнение на такива проекти или програми, така че да се подкрепят местни инициативи за развитие.
2. Неправителствените участници, които отговарят на критериите за децентрализирано управление на проекти или програми, се определят със споразумение между органите на ОСТ, Комисията и държавата членка, с която е свързана съответната ОСТ, като се вземат предвид съответният предмет, техният експертен опит и полето на дейност. Процесът на определяне се извършва във всяка ОСТ като част от широката диалог и консултациите, посочени в член 10.
3. Асоциирането цели да допринесе към усилията на ОСТ за укрепване на организациите на гражданското общество, по-специално да улесни тяхното създаване и развитие, както и разработването на необходимите разпоредби, с които се създават условия за увеличаване на тяхното участие в изготвянето, прилагането и оценката на стратегии и програми за развитие.

ГЛАВА 3

ИНСТИТУЦИОНАЛНА РАМКА НА АСОЦИИРАНЕТО

Член 13

Ръководни принципи за диалог

1. Съюзът, ОСТ и държавите членки, с които последните са свързани, редовно участват във всеобхватен и политически диалог.
2. Диалогът се провежда при пълно зачитане на съответните институционални, юридически и финансови правомощия на Съюза, ОСТ и държавите членки, с които последните са свързани. Осъществяваният диалог се характеризира с гъвкавост. Той може да бъде официален или неофициален, на подходящото равнище или в подходящия формат и се провежда в рамките, определени в член 14.
3. Диалогът позволява на ОСТ да участват изцяло в осъществяването на асоциирането.
4. Диалогът се съсредоточава, наред с другото, върху конкретни въпроси в областта на политиките, които са от взаимен интерес или от общо значение за постигането на целите на асоциирането.
5. По-специално диалогът с ОСТ, включително Гренландия, предоставя основа за широко сътрудничество и диалог в области, засягащи наред с другото образованието, енергетиката, изменението на климата, природата, околната среда, синята икономика, природните ресурси, включително суровините и рибните запаси, морския транспорт, научните изследвания и иновациите, както и арктическото измерение на тези въпроси, в зависимост от случая.

Член 14

Форми на диалог на асоциирането

1. За асоциирането се установяват следните форми на диалог:
 - а) форум за диалог ОСТ—ЕС („форум ОСТ—ЕС“), който заседава веднъж годишно, като събира органи на ОСТ, представители на държавите членки и Комисията. По целесъобразност към форума ОСТ—ЕС се асоциират членове на Европейския парламент, представители на ЕИБ и представители на най-отдалечените райони;
 - б) редовно провеждани тристранни консултации между Комисията, ОСТ и държавите членки, с които последните са свързани. Тези консултации се организират най-малко четири пъти годишно по инициатива на Комисията или по искане на ОСТ и държавите членки, с които те са свързани. Държавите членки ще бъдат уведомявани за резултатите от консултациите по подходящ начин;
 - в) работни групи с консултативни функции, които се създават със съгласието на ОСТ, държавите членки, с които те са свързани, и Комисията, за да следят осъществяването на асоциирането, като те работят в подходяща за разглежданите въпроси форма. Тези работни групи могат да бъдат свиквани по искане на Комисията, на държава членка или на ОСТ. Те провеждат технически дискусии по въпроси от специфичен интерес за ОСТ и държавите членки, с които те са свързани, и така допълват работата на форума ОСТ—ЕС и/или на тристранните консултации.
2. Комисията председателства форума ОСТ—ЕС, тристранните консултации и работните групи и изпълнява функциите на секретариат. Работните насоки на тристранните консултации се определят съвместно от Комисията, ОСТ и държавите членки, с които са свързани. Работните насоки на форума ОСТ—ЕС се определят съвместно от Комисията, ОСТ, държавите членки, с които те са свързани, и други заинтересовани държави членки.

ЧАСТ II

ОБЛАСТИ НА СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ В РАМКИТЕ НА АСОЦИИРАНЕТО

ГЛАВА I

Въпроси, свързани с околната среда, изменението на климата, океаните и намаляването на рисковете от бедствия

Член 15

Общи принципи

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на природата, околната среда, изменението на климата и ограничаването на рисковете от бедствия може да е свързано със следното:

- a) подпомагане на усилията на ОСТ за определяне и провеждане на политики, стратегии, планове за действие и мерки;
- b) подпомагане на усилията на ОСТ да се интегрират в регионални и световни мрежи и инициативи и мрежи и инициативи на Съюза;
- в) насърчаване на устойчивото използване и ефективността на ресурсите и насърчаване на отделянето на икономическия растеж от влошаването на околната среда; както и
- г) подпомагане на усилията на ОСТ да функционират като регионални средища и центрове на високи постижения.

Член 16

Устойчиво управление и опазване на биологичното разнообразие и екосистемните услуги

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на устойчивото управление и опазването на биологичното разнообразие и екосистемните услуги може да е свързано със следното:

- a) насърчаване на създаването и ефективното управление на морски и сухоземни защитени зони и подобро управление на съществуващите защитени зони;
- b) насърчаване на устойчивото управление на морските и сухоземните ресурси, което допринася за опазването на видовете, местообитанията и екосистемните функции извън защитените зони, особено на застрашени, уязвими и редки видове;
- в) подсилване на опазването и устойчивото използване на морското и сухоземното биологично разнообразие и екосистеми чрез:
 - i) предприемане на мерки в отговор на предизвикателствата, породени от изменението на климата, за по-широкообхватната екосистема чрез поддържане на здрави и устойчиви екосистеми и насърчаване на зелена и синя инфраструктура и основани на екосистемите подходи за смекчаване и адаптиране към последиците от изменението на климата, които често пораждат множество ползи;
 - ii) укрепване на капацитета на местно, регионално или международно равнище чрез насърчаване на обмена на информация, знания, включително знания на коренното население и традиционни и местни знания, и най-добри практики сред всички заинтересовани страни, включително публичните органи, собствениците на земя, частния сектор, изследователите и гражданското общество;
 - iii) укрепване на съществуващите програми за опазване на природата и свързаните с това усилия в рамките на и извън защитените зони;
 - iv) увеличаване на знанията и запълване на пропуските в знанията, включително определяне на стойността на екосистемните функции и услуги и разработване на дългосрочни програми за наблюдение на развитието на видовете и екосистемите;

- г) насърчаване и улесняване на регионалното сътрудничество с оглед да се предприемат мерки по някои проблеми като инвазивните чужди видове или последиците от изменението на климата и устойчивото опазване на океаните;
- д) разработване на механизми за мобилизиране на ресурси, включително плащания за екосистемни услуги.

Член 17

Устойчиво управление на горите

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на устойчивото управление на горите може да е свързано с насърчаване на опазването и устойчивото управление на горите, включително тяхната роля за опазване на околната среда от ерозия и контрол на опустиняването, залесяване и управление на износа на дървен материал.

Член 18

Интегрирано управление на крайбрежните зони

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на интегрираното управление на крайбрежните зони може да е свързано със следното:

- а) подпомагане на усилията на ОСТ за ефективно и устойчиво управление на морските и крайбрежните зони при определянето на стратегически и интегрирани подходи за планиране и управление на морските и крайбрежните зони, включително подкрепа за дългосрочни програми за наблюдение;
- б) съгласуване на икономическите и социалните дейности, например рибарство и аквакултури, туризъм, морски транспорт и селско стопанство, с потенциала на морските и крайбрежните зони от гледна точка на енергия от възобновяеми източници, водни ресурси и суровини, като същевременно се отчитат последиците от изменението на климата и човешките дейности.

Член 19

Океани

1. В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на международното управление на океаните може да е свързано със следното:

- а) укрепване на диалога по въпроси от общ интерес в тази област;
- б) насърчаване на познанията в областта на морското дело и биотехнологиите, океанската енергия, морския надзор, управлението на крайбрежните зони и управлението, съобразено с екосистемите, включително чрез наблюдение на морските екосистеми;
- в) насърчаване на интегрирани подходи на регионално и международно равнище;
- г) активно насърчаване на добро управление, най-добри практики и отговорно управление на рибарството по отношение на опазването и устойчивото управление на рибните запаси, включително рибните запаси от общ интерес и рибните запаси, управлявани от регионални организации за управление на рибарството;
- д) местното развитие на индустриите за отговорно преработване на рибни продукти;
- е) диалог и сътрудничество по отношение на опазването на рибните запаси, включително чрез мерки за борба с незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, и чрез ефективно сътрудничество със и в рамките на регионални организации за управление на рибарството, които включват схеми за контрол и инспекции, стимули и задължения за по-ефективно управление на рибарството и крайбрежната околна среда в дългосрочен план.

2. В контекста на асоциирането и като същевременно се гарантират последователност и допълване със съществуващите споразумения за партньорство в областта на рибарството, сътрудничеството, посочено в параграф 1, букви г) и е), се основава на следните принципи:

- а) поемане на ангажимент за отговорно управление на рибарството и риболовните практики;

- б) избягване на мерки или дейности, които не съответстват на принципите за устойчиво използване на рибните ресурси и устойчиво местно развитие;
- в) като вземат предвид съществуващите или евентуалните бъдещи двустранни споразумения за партньорство в областта на рибарството между Съюза и ОСТ, Съюзът и ОСТ се стремят редовно да се консултират относно опазването и управлението на живите морски ресурси и да обменят информация за текущото състояние на ресурсите в контекста на съответните форми за диалог, предвидени в член 14.

Член 20

Устойчиво управление на водите

1. В рамките на асоциирането Съюзът и ОСТ могат да си сътрудничат в областта на устойчивото управление на водите чрез приемане на политика в областта на водите и изграждане на институционален капацитет, опазване на водните ресурси, водоснабдяване в селските и градските райони за битови, промишлени или земеделски цели, съхранение, разпределение и управление на водните ресурси, намаляване на загубата на вода и ефикасното използване на водата и управление на отпадните води.
2. В областта на водоснабдяването и канализацията се отделя специално внимание на достъпа до услуги за чиста и достъпна питейна вода и канализация в области, изостанали в тази сфера, и особено на онези области, които са изложени на природни бедствия, което допринася пряко за развитието на човешките ресурси чрез подобряване на здравословното състояние и повишаване на производителността.
3. Сътрудничеството в областите, посочени в параграф 1 се ръководи от принципа, че трайната необходимост от разширяване на предоставянето на основни услуги за водоснабдяване и канализация на градското и селското население трябва да се извършва по екологично устойчив начин. Приоритет се дава на развитието на активно и чувствително към изменението на климата управление на водните ресурси.

Член 21

Управление на отпадъците

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на управлението на отпадъците може да е свързано с насърчаване на използването на най-добрите екологични практики във всички операции, свързани с управление на отпадъците. Това сътрудничество може да е свързано и с намаляване на отпадъците, включително пластмасовите отпадъци в океаните, рециклиране или други процеси на оползотворяване, например оползотворяване на енергия и обезвреждане на отпадъци.

Член 22

Енергетика

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на устойчивата енергетика може да е свързано със следното:

- а) производство, дистрибуция и достъп до устойчива енергия, и по-специално разработване, популяризиране, използване и съхранение на нисковъглеродна енергия от възобновяеми енергийни източници;
- б) политики и правна уредба в областта на енергетиката, по-специално изготвяне на политики и приемането на правна уредба, с които се гарантират достъпни и устойчиви енергийни тарифи;
- в) енергийна ефективност, и по-специално разработване и въвеждане на стандарти за енергийна ефективност и прилагането на мерки за енергийна ефективност в различни сектори като промишлен, търговски, публичен и битов, както и придружаващи образователни дейности и дейности за повишаване на осведомеността;
- г) транспорт, и по-специално развитие, популяризиране и използване на по-екологични средства за публичен и частен транспорт, например хибридни, електрически или задвижвани с водород превозни средства, схеми за общо ползване на автомобили и велосипеди;

- д) градоустройство и строителство, и по-специално популяризиране и въвеждане на високи стандарти за екологично качество и добри енергийни характеристики по отношение на градоустройството и строителството; и
- е) туризъм, и по-специално популяризиране на самозадоволяващи своите енергийни потребности (базирани на енергия от възобновяеми източници) и екологосъобразни туристически инфраструктури.

Член 23

Суровини

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на суровините, включително редкоземните метали, може да е свързано с насърчаване на развитието на суровинен отрасъл, който е устойчив по отношение на всички операции, свързани с миннодобива, и чиито цели са:

- а) подкрепа за ефикасното и оптимално използване на ресурсите;
- б) насърчаването на отговорно потребление и рециклиране;
- в) развитието и укрепването на опазването на околната среда на местно и регионално равнище;
- г) подкрепа за екологосъобразни обработка и експлоатация;
- д) укрепването на капацитета, обучението, иновациите, научните изследвания и стопанските мерки по отношение на експлоатацията и добива на суровини на местно, регионално и национално равнище в съответствие с международните стандарти в областта на труда;
- е) подкрепа за устойчиво управление на социално-икономическото въздействие от експлоатацията и добива на суровини;
- ж) вземането под внимание на вижданията на заинтересованите страни, участващи в дейностите, свързани със суровините.

Член 24

Изменение на климата

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на изменението на климата цели подпомагане на инициативите на ОСТ във връзка със смекчаването на последиците от изменението на климата и адаптирането към неблагоприятните последици от него и може да обхване следното:

- а) развитие на доказателствена база; определяне на основни рискове и териториални, регионални и/или международни действия, планове или мерки с оглед адаптиране към изменението на климата или смекчаване на неблагоприятните последици от него;
- б) допринасяне за усилията на държавите партньори да изпълняват своите ангажменти в областта на изменението на климата в съответствие с Парижкото споразумение;
- в) включване на адаптирането към изменението на климата и смекчаването на последиците от него в публични политики и стратегии;
- г) разработване и определяне на статистически данни и показатели, основни инструменти за създаване и прилагане на политики; и
- д) насърчаване на участието на ОСТ в регионалния и международния диалог с оглед да се стимулира сътрудничеството, включително обменът на знания и опит.

Член 25

Ограничаване на рисковете от бедствия

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на ограничаването на рисковете от бедствия може да обхване следното:

- а) разработване или усъвършенстване на системи, включително инфраструктури, за превенция и готовност при бедствия, включително системи за предвиждане и ранно предупреждение, с оглед да се ограничат последиците от бедствията;
- б) събиране на подробна информация за опасността от бедствия и за сегашния капацитет за реагиране в ОСТ, както и в регионите, в които те са разположени;

- в) укрепване на съществуващите мерки за предотвратяване на бедствия и готовност за бедствия на местно, национално и регионално равнище;
- г) подобряване на капацитета за реагиране на съответните участници с цел повишаване на тяхната координация, ефективност и ефикасност;
- д) подобряване на мерките за повишаване на осведомеността сред населението и достъпа до информация на населението по отношение на излагането на рискове, предотвратяването на, готовността за и реакцията при бедствие, като се отдава необходимото внимание на специфичните нужди на хората с увреждания;
- е) укрепване на сътрудничеството между ключовите участници в гражданската защита;
- ж) насърчаване на международни инициативи за намаляване на риска от бедствия, като например Рамковата програма от Сендай за намаляване на риска от бедствия за периода 2015—2030 г.; и
- з) насърчаване на участието на ОСТ в регионални, европейски и международни форми на диалог с оглед да се създадат условия за по-редовен обмен на информация и по-тясно сътрудничество между отделните партньори в случай на бедствие.

ГЛАВА 2

ДОСТЪПНОСТ

Член 26

Общи цели

1. В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на достъпността цели следното:
 - а) да се гарантира подобрен достъп на ОСТ до глобалните транспортни мрежи; и
 - б) да се гарантира подобрен достъп на ОСТ до информационни и комуникационни технологии (ИКТ) и услуги.
2. Сътрудничеството, както е посочено в параграф 1, може да обхваща следното:
 - а) изготвяне на политики и изграждане на институционален капацитет;
 - б) сухопътен и железопътен транспорт, транспорт по въздух, море или вътрешноводен транспорт;
 - в) складови съоръжения на пристанища и летища; и
 - г) сигурност на доставките за отдалечени райони и изолирани острови.

Член 27

Морски транспорт

1. В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на морския транспорт цели разработване и насърчаване на рентабилни и ефикасни услуги за морски транспорт в ОСТ и може да е свързано със следното:
 - а) насърчаване на ефикасна и нисковъглеродна експедиция на стоки на цени, които позволяват реализация от икономическа и търговска гледна точка;
 - б) улесняване по-голямото участие на ОСТ в международните услуги за морски транспорт;
 - в) насърчаване на регионални програми;
 - г) подкрепа за участието на местния частен сектор в дейности на морски транспорт; и
 - д) развитие на стабилна и устойчива инфраструктура.
2. Съюзът и ОСТ насърчават безопасността на морския превоз, сигурността на екипажите и предотвратяването на замърсяване.
3. Съюзът и ОСТ насърчават морската сигурност и безопасност, опазването на морската среда и условията на живот и работа на борда, които да са в съответствие с приложимите международни конвенции и законодателство на Съюза.

Член 28

Въздушен транспорт

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на въздушния транспорт може да е свързано със следното:

- а) реформа и модернизация на промишлеността в областта на въздушния транспорт в ОСТ;
- б) насърчаване на търговската устойчивост и конкурентоспособност на въздушния транспорт на ОСТ;
- в) улесняване на инвестициите от и участието на частния сектор; и
- г) насърчаване на обмена на знания и добри бизнес практики, като се вземат под внимание въпросите на устойчивостта и смекчаването на последиците от изменението на климата.

Член 29

Безопасност и сигурност на въздушния транспорт

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областите на безопасността и сигурността на въздушния транспорт цели да подпомогне усилията на ОСТ да спазват съответните международни стандарти и стандарти на Съюза, и може да обхване наред с другото:

- а) прилагането на Европейската система за авиационна безопасност, както и на международните стандарти, когато са от значение;
- б) осигуряване на безопасност на летищата и укрепване на капацитета на органите на гражданската авиация да управляват всички аспекти на оперативната сигурност под техен контрол; и
- в) развитие на инфраструктури и човешки ресурси.

Член 30

Услуги за ИКТ

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на ИКТ цели да преодолее цифровото разделение и да стимулира цифровата достъпност, иновациите, икономическия растеж и подобренията в живота на гражданите и предприятията в ОСТ, включително насърчаване на достъпността за хората с увреждания. Сътрудничеството е насочено по-специално към подобряване на регулаторния капацитет на ОСТ и може да подпомогне разширяването на мрежите и услугите за ИКТ, включително адекватни и надеждни електронни съобщителни мрежи, за да се гарантира, че гражданите и предприятията от ОСТ могат да се възползват от цифровите услуги, чрез следните мерки:

- а) създаване на предвидима регулаторна среда, която не изостава от технологичните новости, стимулира растежа и иновациите и насърчава конкуренцията и защитата на потребителите;
- б) диалог относно разнообразните политически аспекти по отношение на насърчаването и мониторинга на информационното общество;
- в) обмен на информация относно стандарти и въпроси, свързани с оперативната съвместимост;
- г) насърчаване на сътрудничество в областта на научните изследвания на ИКТ и в областта на научноизследователските инфраструктури, основани на ИКТ;
- д) разработване на услуги и приложения в области със съществено въздействие върху обществеността;
- е) образование и обучение, особено за младите хора.

ГЛАВА 3

Научни изследвания и иновации

Член 31

Сътрудничество в областта на научните изследвания и иновациите

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на научните изследвания и иновациите може да обхваща науката, енергетиката, изменението на климата, устойчивостта на бедствия, природните ресурси, включително суровините, и устойчивото използване на живите ресурси.

То може да обхваща и технологиите, включително ИКТ, с цел да допринесе за устойчивото развитие на ОСТ и да утвърди ролята на ОСТ като регионални средища и центрове на високи постижения, както и да насърчи тяхната промишлена конкурентоспособност. По-специално сътрудничеството може да е свързано със следното:

- а) диалог, координация и създаване на полезни взаимодействия между политиките и инициативите на ОСТ и Съюза по отношение на науката, технологиите и иновациите;
- б) изготвяне на политики и изграждане на институционален капацитет в рамките на ОСТ, както и съгласувани действия на местно, национално или регионално равнище с оглед развитие на дейностите в областта на науката, технологиите и иновациите и тяхното прилагане;
- в) сътрудничество между правни субекти от ОСТ, Съюза, държавите членки и трети държави;
- г) участие на отделни изследователи, на изследователски организации и на правни субекти от ОСТ в европейските рамкови програми за научни изследвания и иновации и Програмата за конкурентоспособност на предприятията и малките и средните предприятия (COSME), както и свързването им с вече подпомагани дейности на тези програми с цел да се гарантира допълняемост на дейностите; и
- д) обучение, международна мобилност и обмен на изследователи от ОСТ.

ГЛАВА 4

Младеш, образование, обучение, защита на правата на детето, здравеопазване, заетост, социална сигурност, безопасност на храните и продоволствена сигурност

Член 32

Младеш

Асоциирането цели укрепване на връзките между младите хора, които живеят в ОСТ и Съюза, включително и чрез насърчаване на образователната мобилност на младите хора от ОСТ им и чрез окуражаване на взаимното разбиране сред младите хора.

Член 33

Образование и обучение

1. В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на образованието и обучението може да обхваща следното:
 - а) осигуряване на качествено и приобщаващо начално, средно и висше образование, както и в областта на професионалното образование и обучение; и
 - б) подпомагане на ОСТ при определяне и прилагане на политики в сферата на образованието и професионалното обучение.
2. Съюзът гарантира, че образователни органи и институти от ОСТ могат да участват в инициативи на Съюза за сътрудничество в сферата на образованието при същите условия като органите и институтите за образование и професионално обучение на държавите членки.

Член 34

Защита на правата на детето

1. В рамките на асоциирането Съюзът гарантира всеобхватната защита и утвърждаване на правата на детето в ОСТ, като обръща специално внимание на момичетата и момчетата в неравностойно, уязвимо и маргинализирано положение, за да се гарантира, че нито едно дете не е изоставено.
2. Асоциирането е насочено към възприемането на основан на жизнения цикъл подход към развитието на детето, за да се гарантира, че неговите права и потребности се признават и реализират по подходящ за пола и възрастта начин. С това се признава, че такъв подход е от решаващо значение за прехода към зряла възраст и за човешкото развитие.

Член 35

Заетост и социална политика

1. Съюзът и ОСТ поддържат диалог в областта на заетостта и социалната политика с цел осъществяване на принос към икономическото и социалното развитие на ОСТ и насърчаването на достойни условия на труд в ОСТ и регионите, в които се намират. Този диалог цели също да подкрепи усилията на органите на ОСТ да разработят политики и законодателство в тази област, като се взема предвид диалогът, установен от ОСТ с Международната организация на труда (МОТ).
2. Диалогът в областта на заетостта и социалната политика представлява предимно обмен на информация и най-добри практики във връзка с политики и законодателни актове в областта на заетостта и социалната политика, които са от взаимен интерес за Съюза и ОСТ. В това отношение се вземат под внимание области като развитието на умения, социалната закрила, социалния диалог, равните възможности, недискриминацията и достъпността за хора с увреждания, здравословните и безопасни условия на труд и други трудови стандарти.

Член 36

Обществено здравеопазване, безопасност на храните и продоволствена сигурност

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на общественото здравеопазване и безопасността на храните цели наред с другото намаляване на бремето от заразните и незаразните заболявания, и по-специално изграждане, укрепване и поддържане на капацитета на ОСТ за епидемиологичен надзор, мониторинг, ранно предупреждение, оценка на риска и реакция по отношение на сериозни трансгранични заплахи за здравето чрез мерки, които включват:

- а) действия за укрепването на планирането на режима на готовност и реакция при извънредни ситуации, свързани със здравето, като например епидемии от заразни болести, включително чрез прилагането на Международните здравни правила (2005 г.), гарантирането на оперативна съвместимост между сектора на здравеопазването и другите сектори и непрекъснатото осигуряване на услуги и продукти от критично значение, както и справянето с предизвикателствата, произтичащи от географската отдалеченост;
- б) изграждане на капацитет чрез укрепване на мрежите за обществено здравеопазване на регионално равнище, улесняване на обмена на информация между експертите и насърчаване на подходящо обучение, включително в областта на безопасността на храните;
- в) разработване на инструменти и платформи за комуникация, включително системи за ранно предупреждение, както и програми за електронно обучение, адаптирани към конкретните нужди на ОСТ;
- г) действия за превенция и ограничаване на епидемии, свързани с храните, и за справянето с проблеми, свързани с безопасността на храните и продоволствената и хранителната сигурност;
- д) действията за намаляване на бремето от незаразните заболявания в рамките на постигане на ЦУР.

ГЛАВА 5

Култура и туризъм

Член 37

Културен обмен и диалог

1. В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на културния обмен и диалог може да е обхваща следното:
 - а) самостоятелното развитие на ОСТ, като този процес е насочен към самите хора и се корени в културата на всеки народ;
 - б) подкрепа за политики и мерки, приети от компетентните органи на ОСТ за засилване на техните човешки ресурси, увеличаване на техния собствен творчески капацитет и насърчаване на тяхната културна идентичност;
 - в) участие от страна на населението в процеса на развитие;
 - г) допълнително развитие на общо разбиране и по-активен обмен на информация по въпроси от аудиовизуалната и културната област чрез диалог.
2. Чрез своето сътрудничество Съюзът и ОСТ се стремят да стимулират културния обмен помежду си посредством:
 - а) сътрудничество между културните и творческите сектори на всички партньори;
 - б) насърчаване на разпространението на културните и творческите произведения и обмен на операторите между тях;
 - в) сътрудничество в областта на политиката с цел да се насърчи разработването на политики, иновациите, трайното привличане на публика, както и създаването на нови стопански модели.

Член 38

Сътрудничество в аудио-визуалната област

1. В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на аудио-визията цели взаимно насърчаване на аудио-визуалните продукции и може да обхваща следните действия:
 - а) сътрудничество и обмен между съответните субекти в областта на телевизионното и радиоразпръскване;
 - б) насърчаване на обмена на аудио-визуални творби;
 - в) обмен на информация и мнения между компетентните органи относно политиката и регулаторната рамка в областта на аудио-визията и излъчването;
 - г) насърчаване на посещения и участие в международни мероприятия, провеждани на територията на страните по асоциирането, както и в трети държави.
2. Съвместно продуцираните аудио-визуални творби имат право да се ползват от всички схеми за насърчаване на културното съдържание от местен или регионален характер, създадени в Съюза, ОСТ и държавите членки, с които са свързани.

Член 39

Сценични изкуства

- В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на сценичните изкуства може да обхваща следното:
- а) улесняване на повече контакти между изпълнителите на сценични изкуства в области като професионален обмен и обучение, включително участие в прослушвания, развитие на мрежи и насърчаване на работата в мрежа;
 - б) насърчаване на съвместните продукции между продуценти от една или няколко държави — членки на Съюза, и една или няколко ОСТ; и
 - в) насърчаване на разработването на международни стандарти в областта на технологиите на театралното изкуство и използването на пана за театрални сцени, включително посредством съответните органи по стандартизация.

Член 40

Опазване на културното наследство и историческите паметници

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на материалното и нематериалното културно наследство и историческите паметници цели да създаде условия за насърчаване на обмена на експертен опит и най-добри практики чрез:

- а) улесняване на обмена на експерти;
- б) сътрудничество в сферата на професионалното обучение;
- в) повишаване на осведомеността на обществеността по места; и
- г) консултации по отношение на опазването на исторически паметници и защитени територии и по отношение на законодателството и прилагането на мерки, свързани с наследството, и по-специално неговото интегриране в живота на местните жители.

Член 41

Туризъм

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на туризма може да обхваща следното:

- а) мерки за определяне, адаптиране и развиване на политики за устойчив туризъм;
- б) мерки и действия за развиване и подкрепа на устойчивия туризъм;
- в) мерки за интегриране на устойчивия туризъм в социалния, културния и икономическия живот на гражданите на ОСТ.

ГЛАВА 6

Борба с организираната престъпност

Член 42

Борба с организираната престъпност, трафика на хора, сексуалното насилие над деца, сексуалната експлоатация, основаното на пола насилие, тероризма и корупцията

1. В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на борбата с организираната престъпност може да включва:
 - а) разработване на иновативни и ефективни средства за полицейско и съдебно сътрудничество, включително сътрудничество с други заинтересовани страни, например гражданското общество и националните институции за правата на човека, в предотвратяването и борбата с организираната престъпност, трафика на хора, сексуалното насилие над деца, сексуалната експлоатация, основаното на пола насилие, тероризма и корупцията; и
 - б) помощ с цел увеличаване на ефективността на политиките на ОСТ за предотвратяване и борба с организираната престъпност, трафика на хора, сексуалното насилие над деца, сексуалната експлоатация, основаното на пола насилие, тероризма и корупцията, както и производството, разпространението и трафика на всички видове наркотици и психотропни вещества, предотвратяване и намаляване на употребата на наркотици и свързаните с тях вредни последици, като се взема под внимание работата на международните органи в тези области, наред с другото чрез:
 - i) обучение и изграждане на капацитет за предотвратяване и борба с организираната престъпност, включително трафика на хора, сексуалното насилие над деца, сексуалната експлоатация, основаното на пола насилие, тероризма и корупцията;
 - ii) превенция, включително обучение, образование и насърчаване на здравословен начин на живот, лечение и рехабилитация на зависими от наркотиците лица, включително проекти за реинтеграция на зависимите лица в работна и социална среда;
 - iii) разработване на ефективни мерки за правоприлагане;

- iv) техническа, финансова и административна помощ за разработване на ефективни политики и законодателни актове за борба с трафика на хора, и по-специално кампании за повишаване на осведомеността, механизми за насочване и системи за защита на жертвите, в които участват всички значими заинтересовани страни и гражданското общество;
 - v) техническа, финансова и административна помощ във връзка с превенцията, лечението и намаляването на вредните последици от употребата на наркотици;
 - vi) техническа помощ за подпомагане на разработването на законодателни актове и политики за борба със сексуалното насилие над деца, сексуалната експлоатация и основаното на пола насилие; и
 - vii) техническа помощ и обучение за подпомагане на изграждането на капацитет и насърчаване на спазването на международните стандарти за борба с корупцията, по-специално стандартите, определени в Конвенцията на ООН срещу корупцията.
2. В рамките на асоциирането ОСТ си сътрудничат със Съюза в борбата срещу изпирането на пари и финансирането на тероризма в съответствие с член 72.

ЧАСТ III

ТЪРГОВИЯ И СЪТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТТА НА ТЪРГОВИЯТА

ДЯЛ I

Общи разпоредби

Член 43

Специфични цели

Целите на търговията и сътрудничеството в областта на търговията между Съюза и ОСТ са, както следва:

- a) насърчаване на икономическото и социалното развитие на ОСТ чрез установяване на тесни икономически връзки между ОСТ и Съюза като цяло;
- б) стимулиране на ефективната интеграция на ОСТ в регионалната и световната икономика и развитието на търговията със стоки и услуги;
- в) подпомагане на ОСТ за създаване на благоприятен инвестиционен климат в помощ на социалното и икономическото развитие на ОСТ;
- г) насърчаване на стабилността, интегритета и прозрачността на световната финансова система и добро управление в областта на данъчното облагане;
- д) подкрепа за процеса на диверсификация на икономиките на ОСТ;
- е) подпомагане на капацитета на ОСТ да формулират и изпълняват политиките, необходими за развиването на тяхната търговия със стоки и услуги;
- ж) подпомагане на капацитета на ОСТ за износ и търговия;
- з) подпомагане на усилията на ОСТ да приведат в съответствие или да сближат своето местно законодателство със законодателството на Съюза, където е уместно;
- и) осигуряване на възможности за целенасочено сътрудничество и диалог със Съюза относно търговията и сътрудничеството в областта на търговията;
- й) насърчаване на ОСТ да изразяват мнението си в рамките на всички съответни обществени консултации или на всеки съществуващ подходящ инструмент, свързан с изготвянето и оценката на въздействието на преговорите за споразумения на Съюза за свободна търговия; и
- к) когато е уместно, да вземат предвид ОСТ при анализи на въздействието, които съпътстват започването и договарянето от страна на Съюза на споразуменията за свободна търговия.

ДЯЛ II

ДОГОВОРНОСТИ ЗА ТЪРГОВИЯ СЪС СТОКИ И УСЛУГИ И ЗА УСТАНОВЯВАНЕ

ГЛАВА I

Договорности за търговия със стоки

Член 44

Свободен достъп за стоки с произход

1. Продукти с произход от ОСТ се внасят в Съюза, без да се начисляват вносни мита.
2. Определението за продукти с произход и методите за административно сътрудничество, свързани с него, се съдържат в приложение II.

Член 45

Количествени ограничения и мерки с равностоен ефект

1. Съюзът няма да прилага никакви количествени ограничения или мерки с равностоен ефект по отношение на вноса на продукти с произход от ОСТ.
2. Параграф 1 не изключва забрани или ограничения на вноса, износа или стоки в транзит, предприети на основата на обществения морал или обществения ред, защитата на здравето и живота на хора, животни и растения, защитата на национални богатства с художествена, историческа или археологическа стойност, опазването на изчерпаеми природни ресурси или защитата на индустриална или търговска собственост.
3. Забраните или ограниченията, посочени в параграф 2, по никакъв начин не представляват средство за произволна или неоправдана дискриминация или прикрито ограничаване на търговията.

Член 46

Мерки, приети от ОСТ

1. С оглед на съответните нужди за развитие на ОСТ органите на ОСТ могат да запазят или да въведат мита или количествени ограничения по отношение на вноса на продукти с произход от Съюза, каквито преценят за необходими.
2. Що се отнася до областите, обхванати в настоящата глава, ОСТ предоставят на Съюза третиране, не по-малко благоприятно от най-благоприятното третиране, предоставено на която и да е значителна търговска и икономическа сила съгласно определението в параграф 4.
3. Параграф 2 не изключва възможността отвъдморска страна или територия да предостави на определени други ОСТ или други развиващи се страни по-благоприятно третиране от това, предоставено на Съюза.
4. За целите на настоящия дял „значителна търговска и икономическа сила“ означава всяка развита държава, всяка държава с дял в световния износ на стоки над един процент или, без да се засяга параграф 3, всяка група държави, действащи самостоятелно, колективно или посредством споразумение за икономическа интеграция, с общ дял в световния износ на стоки над 1,5 %. За това изчисление се използват най-новите достъпни официални данни, предоставени от Световната търговска организация (СТО), за водещите износители в световната търговия със стоки, без търговията в рамките на Съюза.
5. Органите на ОСТ уведомяват Комисията за митническите тарифи и списъци с количествени ограничения, които прилагат в съответствие с настоящото решение. Органите на ОСТ също така уведомяват Комисията за съществени изменения на тези мерки, ако и когато бъдат приети такива изменения.

Член 47

Недискриминация

1. Съюзът няма да прилага дискриминация между различните ОСТ и ОСТ няма да прилагат дискриминация между различните държави членки.
2. В съответствие с член 66 прилагането на специалните разпоредби на настоящото решение, и по-специално член 45, параграф 2, членове 46, 49, 50 и 52 и член 59, параграф 3, няма да се счита за дискриминация.

Член 48

Условия за движение на отпадъците

1. Движението на отпадъци между държавите членки и ОСТ се контролира в съответствие с международното право, и по-специално Базелската конвенция за контрол на трансграничното движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане ⁽²¹⁾ (Базелска конвенция), и правото на Съюза. Съюзът подпомага създаването и развитието на ефективно международно сътрудничество в тази област с оглед опазване на околната среда и общественото здраве.
2. По отношение на тези ОСТ, които поради конституционния си статут не са страна по Базелската конвенция, техните съответни органи ускоряват приемането на необходимото вътрешно законодателство и административни наредби за прилагане на Базелската конвенция в своите съответни територии.
3. Държавите членки, с които са свързани ОСТ, насърчават приемането от ОСТ на необходимото вътрешно законодателство и административните наредби за прилагане на съответното право на Съюза относно отпадъците и техния превоз.
4. ОСТ и държавата членка, с която е свързана, могат да прилагат своите процедури за износ на отпадъци от ОСТ в съответната държава членка. В тези случаи държавата членка, с която е свързана ОСТ, уведомява Комисията за приложимото законодателство, както и за всички последващи негови изменения.

Член 49

Временно оттегляне на преференции

Когато Комисията счита, че има достатъчно основания да се усъмни дали настоящото решение се прилага правилно, тя започва консултации с ОСТ и държавата членка, с която въпросната ОСТ има специални отношения, за да гарантира правилното прилагане на решението. Ако консултациите не доведат до взаимно приемлив начин на прилагане на настоящото решение, Съюзът може временно да оттегли преференции на въпросната ОСТ в съответствие с приложение III.

Член 50

Предпазни мерки и мерки за надзор

С оглед да гарантира правилното прилагане на настоящото решение Съюзът може да предприема предпазните мерки и мерките за надзор, определени в приложение IV.

⁽²¹⁾ ОВ L 39, 16.2.1993 г., стр. 3.

ГЛАВА 2

Договорености за търговия с услуги и за установяване

Член 51

Определения

За целите на настоящата глава се прилагат следните определения:

- а) „физическо лице от ОСТ“ означава физическо лице, обичайно пребиваващо в ОСТ, което е гражданин на държава членка или е с правен статус, специфичен за ОСТ. Това определение не засяга правата, предоставени от гражданство на Съюза по смисъла на член 20 от ДФЕС;
- б) „юридическо лице от ОСТ“ означава юридическо лице от ОСТ, учредено в съответствие с приложимите закони в тази ОСТ и чието седалище, централна администрация или основно място на дейност е в тази ОСТ. Ако в ОСТ е разположено единствено седалището или централната администрация на юридическото лице, то не се счита за юридическо лице от дадената ОСТ, освен ако извършва дейност, която има действителна и продължителна връзка с икономиката на тази ОСТ;
- в) съответните определения в споразуменията за икономическа интеграция, посочени в член 52, параграф 1, се прилагат по отношение на третирането, договорено между Съюза и ОСТ.

Член 52

Най-благоприятно третиране

1. По отношение на всички мерки, които засягат търговията с услуги и установяването за извършване на икономически дейности:
 - а) Съюзът предоставя на физическите и юридическите лица от ОСТ третиране, не по-малко благоприятно от най-благоприятното третиране, предоставено на подобни физически и юридически лица от която и да е трета държава, с която Съюзът сключи или е сключил споразумение за икономическа интеграция;
 - б) ОСТ предоставят на физическите и юридическите лица от Съюза третиране, не по-малко благоприятно от най-благоприятното третиране, предоставено на подобни физически и юридически лица от която и да е значителна търговска и икономическа сила, с която ОСТ е сключила споразумение за икономическа интеграция след 1 януари 2014 г.
2. Задълженията, предвидени в параграф 1, не се прилагат по отношение на третиране, което е предоставено:
 - а) в рамките на споразумение за вътрешен пазар или за икономическа интеграция, при което от страните се изисква значително сближаване на техните законодателства с оглед на премахването на недискриминационните пречки пред установяването и търговията с услуги;
 - б) съгласно мерки, предвиждащи признаване на квалификации или лицензи. Това не засяга специфични мерки на ОСТ съгласно настоящия член;
 - в) съгласно международно споразумение или договорености, свързани изцяло или предимно с данъчното облагане;
 - г) съгласно мерки, за които се прилага изключение от третиране „най-облагодетелствана нация“, изброени в списъците в съответствие с член II, алинея 2 от ГАТС.
3. Настоящото решение по никакъв начин не възпрепятства Съюза или ОСТ да приемат или запазват в сила мерки от съображения за препазливост, включително за:
 - а) закрила на инвеститорите, вложителите, титулярите на полици или лицата, към които доставчикът на финансови услуги има фидуциарно задължение; или
 - б) гарантиране на целостта и стабилността на финансовата система на една от страните.
4. Органите на ОСТ могат с оглед насърчаването или подпомагането на местната заетост да приемат нормативни актове за подпомагане на жителите си и местните дейности. В този случай органите на ОСТ уведомяват Комисията за приетите нормативни актове, така че тя да информира за тях държавите членки.

ДЯЛ III

СВЪРЗАНИ С ТЪРГОВИЯТА ОБЛАСТИ

ГЛАВА 1

Търговия и устойчиво развитие

Член 53

Общ подход

Търговията и свързаното с търговията сътрудничество съгласно асоциирането целят да допринесат за устойчивото развитие в икономическо, социално и екологично отношение. В този контекст няма да се занижават изискванията на националните закони и подзаконови актове на ОСТ в областта на околната среда или труда с цел да се насърчат търговията или инвестициите.

Член 54

Стандарти в търговията, свързани с околната среда и изменението на климата

1. Търговията и свързаното с търговията сътрудничество съгласно асоциирането целят да подобрят взаимното допълване между политиките и задълженията в областта на търговията и околната среда. За тази цел при свързаното с търговията сътрудничество съгласно асоциирането се вземат под внимание принципите на международното управление на околната среда и многостранните споразумения в областта на околната среда.
2. Свързаното с търговията сътрудничество има за цел да подпомага крайните цели на РКООНИК и изпълнението на Парижкото споразумение. То може да обхваща и сътрудничество по други свързани с търговията многостранни споразумения в областта на околната среда, като например Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата флора и фауна ⁽²²⁾.

Член 55

Трудови стандарти в търговията

1. Асоциирането цели насърчаване на търговията по такъв начин, че тя да спомага за пълна и продуктивна заетост и достоен труд за всички.
2. Международно признатите основни трудови стандарти, определени в съответните конвенции на МОТ, се зачитат и прилагат. Тези трудови стандарти включват по-специално зачитане на свободата на сдружаване, правото на колективно договаряне, премахване на всички форми на принудителен или задължителен труд, премахване на най-лошите форми на детски труд, зачитане на минималната възраст за приемане на работа и недискриминация по отношение на наемането на работа. ОСТ гарантират ефективна инспекция по труда, ефективни мерки за здравословни и безопасни условия на труд, съвместими със съответните конвенции на МОТ, и достойни условия на труд за всички.

Член 56

Устойчива търговия с рибни продукти

Асоциирането може да включва сътрудничество с цел насърчаване на устойчивото управление на рибните запаси, както и борба срещу незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов и свързаната с него търговия. Сътрудничеството в тази област следва да има следните цели:

- а) улесняване на сътрудничеството между ОСТ и регионалните организации за управление на рибарството, по-специално във връзка с разработването и ефективното прилагане на схеми за контрол и инспекции, стимули и мерки за ефективно управление на рибарството и морските екосистеми в дългосрочен план;
- б) насърчаване на прилагането на мерки за борба с незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов и свързаната с него търговия в ОСТ.

⁽²²⁾ ОВ L 75, 19.3.2015 г., стр. 4.

Член 57

Устойчива търговия с дървен материал

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на търговията с дървен материал цели насърчаване на търговията на законно добит дървен материал. Това сътрудничество може да включва диалог относно регулаторните мерки, както и обмен на информация относно пазарни или доброволни мерки, например сертифициране на горите или политики за екологосъобразни обществени поръчки.

Глава 58

Търговия и устойчиво развитие

1. В рамките на асоциирането сътрудничество в областта на търговията и устойчивото развитие може да бъде постигнато чрез:

- а) улесняване и насърчаване на търговията с екологосъобразни стоки и услуги и инвестициите в тях, включително чрез разработването и прилагането на местно законодателство, както и по отношение на стоки, които допринасят за подобряване на социалните условия в ОСТ;
- б) улесняване на премахването на пречки пред търговията със или инвестициите в стоки и услуги от особено значение за смекчаването на последиците от изменението на климата, например устойчива енергия от възобновяеми източници и енергийно-ефективни продукти и услуги, включително чрез приемане на рамки за политиката, които спомагат за внедряване на най-добрите достъпни технологии, и чрез популяризиране на стандарти, които отговарят на екологичните и икономическите нужди и свеждат до минимум техническите пречки за търговията;
- в) насърчаване на търговията със стоки, които допринасят за подобряването на социалните условия и екологосъобразните практики, включително стоки, които са предмет на доброволни схеми за гарантиране на устойчивост, например схеми за справедлива и етична търговия, екомаркировки и схеми за сертифициране на продукти, произведени от природни ресурси;
- г) утвърждаване на международно признати принципи и насоки в областта на отговорното бизнес поведение и корпоративната социална отговорност и насърчаване на дружествата, които извършват дейност на територията на ОСТ, да ги прилагат и да обменят информация и най-добри практики;
- д) популяризиране на Програмата на ООН до 2030 г. за устойчиво развитие и изпълнение на свързаните с нея ЦУР.

2. При изготвянето и прилагането на мерките, насочени към опазване на околната среда или условията на труд, които могат да засегнат търговията и инвестициите, Съюзът и ОСТ вземат под внимание достъпната научна и техническа информация и съответните международни стандарти, насоки или препоръки, включително принципа на предпазните мерки.

3. Съюзът и ОСТ се стремят към пълна прозрачност при разработването, въвеждането и прилагането на всички мерки, насочени към опазване на околната среда или условията на труд, които могат да засегнат търговията или инвестициите.

ГЛАВА 2

Други въпроси, свързани с търговията

Член 59

Текущи плащания и движение на капитали

1. Не се налагат ограничения върху плащания в свободно конвертируема валута по текущата сметка на платежния баланс между жители на Съюза и ОСТ.

2. По отношение на сделки по капиталовата сметка на платежния баланс, държавите членки и органите на ОСТ гарантират свободното движение на капитали във връзка с преки инвестиции в дружества, образувани в съответствие със законите на приемащата държава членка, страна или територия, и гарантират, че активите, придобити от такива инвестиции, и други печалби, произтичащи от тях, могат да се реализират и репатрират.

3. Съюзът и ОСТ имат право да предприемат мерките, посочени в членове 64, 65, 66, 75, 143, 144 и 215 от ДФЕС, в съответствие с предвидените в тях условия *mutatis mutandis*.
4. При приемането на такива мерки органите на ОСТ, съответната държава членка или Съюзът незабавно се уведомяват взаимно и представят едни на други възможно най-скоро график за премахването на съответните мерки.

Член 60

Политики в областта на конкуренцията

С дължимото внимание към различните им равнища на развитие и икономически потребности, ОСТ приемат, поддържат или се подчиняват на закон или политики, насочени към:

- a) възпрепятстване и забрана на хоризонтални и вертикални споразумения между предприятия, решения на сдружения на предприятия и съгласувани практики, които имат за своя цел или резултат значително възпрепятстване, ограничаване или нарушаване на конкуренцията;
- б) възпрепятстване и забрана на злоупотреби от страна на едно или повече предприятия с господстващо положение;
- в) възпрепятстване и забрана на концентрации между предприятия, които засягат съществено ефективната конкуренция, по-специално в резултат на установяване или засилване на господстващо положение; и
- г) прозрачност относно предоставянето на субсидии от страна на ОСТ по отношение на стоки, които имат значителни отрицателни последици върху търговията или инвестициите между Съюза и ОСТ.

Член 61

Защита на права на интелектуалната собственост

1. Осигурява се адекватно и ефективно ниво на закрила на правата върху интелектуална собственост, включително средства за защита на тези права, в съответствие с най-високите международни стандарти с оглед намаляването на нарушенията и пречките за двустранната търговия, където е подходящо.
2. В рамките на асоциирането сътрудничеството в тази област може да обхваща изготвяне на законови и подзаконови актове за закрила и защита на правата върху интелектуална собственост, предотвратяване на злоупотребата с тези права от притежателите на права и на нарушаването на тези права от конкурентите, както и подпомагане на регионалните организации за интелектуална собственост, участващи в защитата и закрилата на тези права, включително обучение на персонал.

Член 62

Закрила на географските указания

Съюзът и ОСТ признават значението на географските указания за устойчивото селско стопанство и развитието на селските райони. Те гарантират правилната закрила и защита на географските указания и си сътрудничат за по-нататъшното развитие на по-ефективни системи за географските указания. Те също така обменят информацията относно законодателните и политическите промени в областта на географските указания.

Член 63

Технически пречки за търговията

Асоциирането може да включва сътрудничество в областта на техническите разпоредби за стоки, стандартизация, оценка на съответствието, акредитация, наблюдение на пазара и гарантиране на качеството с цел отстраняване на ненужни технически пречки за търговията, така че да се улесни търговията между Съюза и ОСТ и да се намалят разликите в тези области.

Член 64

Политика за защита на потребителите, защита на здравето на потребителите и търговия

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на политиката за защита на потребителите, защитата на здравето на потребителите и търговията може да включва изготвяне на законови и подзаконови актове в областта на политиката за защита на потребителите и защитата на здравето на потребителите с цел избягване на ненужни пречки за търговията.

Член 65

Санитарни и фитосанитарни мерки

В рамките на асоциирането сътрудничеството в областта на санитарните и фитосанитарните мерки цели следното:

- а) улесняване на търговията между Съюза и ОСТ като цяло и между ОСТ и трети държави, като същевременно се опазва здравето и живота на хора, животни и растения в съответствие със Споразумението за санитарните и фитосанитарните мерки на СТО;
- б) отстраняване на свързани с търговията проблеми, произтичащи от санитарните и фитосанитарните мерки;
- в) гарантиране на прозрачност при санитарните и фитосанитарните мерки, приложими по отношение на търговията между Съюза и ОСТ;
- г) насърчаване на хармонизирането на мерките с международните стандарти в съответствие със Споразумението за санитарните и фитосанитарните мерки на СТО;
- д) подпомагане на ефективното участие на ОСТ в организации, които определят международните санитарни и фитосанитарни стандарти;
- е) насърчаване на консултациите и обмена на информация между разположени в ОСТ и европейски институти и лаборатории;
- ж) установяване и подобряване на техническия капацитет на ОСТ да прилагат и осъществяват мониторинг на санитарни и фитосанитарни мерки;
- з) насърчаване на трансфера на технологии и на бързия обмен на информация в областта на санитарните и фитосанитарните мерки.

Член 66

Забрана за протекционистки мерки

Разпоредбите на глава 1 и настоящата глава не се използват като средство за произволна дискриминация или прикрито ограничаване на търговията.

ГЛАВА 3

Валутни и данъчни въпроси

Член 67

Данъчно освобождаване

1. Без да се засяга член 68, статутът на най-облагодетелствана нация, предоставян в съответствие с настоящото решение, не се прилага по отношение на данъчни облекчения, които държавите членки и органите на ОСТ предоставят или могат да предоставят в бъдеще въз основа на споразумения за избягване на двойно данъчно облагане или друг данъчен режим или местното действащо данъчно законодателство.
2. Нищо в настоящото решение не може да се тълкува по начин, който възпрепятства приемането или изпълнението на мерки за предотвратяване на избягването, укриването или измамата с данъци съгласно данъчните разпоредби на споразумения за избягване на двойно данъчно облагане или друг данъчен режим или местното действащо данъчно законодателство.

3. Нищо в настоящото решение не може да се тълкува по начин, който възпрепятства съответните компетентни органи при изпълнение на съответните разпоредби на данъчното си законодателство да разграничават между данъкоплатци, които не са в идентична ситуация, по-специално по отношение на местожителството си, или по отношение на мястото, където е инвестиран капиталът им.

Член 68

Данъчни и митнически условия за договори, финансирани от Съюза

1. По отношение на договори, финансирани от Съюза, ОСТ прилагат данъчни и митнически условия, не по-малко благоприятни от тези, прилагани от тях спрямо държавите членки, с които са свързани тези ОСТ, спрямо държавите, които се третират като най-облагодетелствана нация или спрямо организации за международно развитие, с които поддържат отношения, в зависимост кое третиране е най-благоприятно.
2. Без да се засяга параграф 1, следните разпоредби се прилагат по отношение на договори, финансирани от Съюза:
 - а) в получаващата финансови средства ОСТ договорът не подлежи на облагане с налози, такси за регистрация или фискални налози с равностоен ефект, независимо дали тези налози вече съществуват или ще бъдат въведени в бъдеще; при все това тези договори се регистрират в съответствие с действащото законодателство в дадената ОСТ и могат да бъдат обложени с такса, съответстваща на стойността на предоставената услуга;
 - б) печалби и/или приходи, произтичащи от изпълнението на договори, се облагат съгласно вътрешните фискални разпоредби на получаващата финансови средства ОСТ, при условие че физически или юридически лица, които реализират такава печалба или такъв приход, имат постоянно място на дейност в тази ОСТ или изпълнението на договора отнема повече от шест месеца;
 - в) физически лица или юридически лица, които трябва да внасят оборудване, за да изпълнят договори за строителство, се ползват по тяхно искане от системата за временно допускане, както е предвидено в законодателството в сила в получаващата финансови средства ОСТ по отношение на това оборудване;
 - г) професионално оборудване, необходимо за извършване на задачи, определени в договор за услуги, временно се допуска в получаващата финансови средства ОСТ, без да се налагат фискални, вносни и митнически налози и други такси с равностоен ефект, когато тези налози и такси не съставляват възнаграждение за предоставените услуги;
 - д) внос по договори за доставка се допуска в получаващата финансови средства ОСТ, без да се налагат фискални, вносни и митнически налози и други такси с равностоен ефект. Договорът за доставка на стоки с произход от съответната ОСТ се сключва въз основа на цена на доставките франко завода, към която могат да се добавят вътрешни фискални такси, приложими спрямо тези доставки в съответната ОСТ;
 - е) горива, смазочни материали, въглеродородни спойки и всички материали, използвани при изпълнението на договори за строителство, се приемат за закупени на местния пазар и подлежат на данъчните правила, приложими съгласно действащото законодателство в получаващата финансови средства ОСТ;
 - ж) лични вещи и домакинско имущество, внесени за употреба от физически лица, които не са наети на място и които са ангажирани с изпълнението на задачи, определени в договор за услуга, и от членовете на техните семейства, се освобождават от мита и налози при вноса, данъци и други фискални такси с равностоен ефект в рамките на допустимото от действащото законодателство в получаващата финансови средства ОСТ.
3. Всички договорни елементи, които не са обхванати в параграфи 1 и 2, са предмет на законодателството в сила в съответната ОСТ.

ГЛАВА 4

Развитие на капацитета за търговия

Член 69

Общ подход

С оглед да се гарантира, че ОСТ извличат максимална полза на настоящото решение и могат да участват при най-благоприятни условия на вътрешния пазар на Съюза, както и на регионалните, подрегионалните и международните пазари, целта на асоциирането е да се допринесе за развитието на търговския капацитет на ОСТ чрез:

- а) повишаване на конкурентоспособността, самостоятелността и икономическата устойчивост на ОСТ чрез диверсификация на обхвата и повишаване на стойността и обема на търговията на ОСТ със стоки и услуги, както и чрез укрепване на способността на ОСТ да привлича частни инвестиции в отделните сектори на икономическа дейност;
- б) подобряване на сътрудничеството между ОСТ и съседните държави в областта на търговията със стоки и услуги и установяването.

Член 70

Търговски диалог, сътрудничество и развитие на капацитета

В рамките на асоциирането инициативите за търговски диалог, сътрудничество и развитие на капацитета могат да включват следното:

- а) укрепване на капацитета на ОСТ за определяне и прилагане на необходимите политики за развитието на търговията със стоки и услуги;
- б) насърчаване на усилията на ОСТ да въведат подходящи правни, регулаторни и институционални рамки, както и необходимите административни процедури;
- в) насърчаване на развитието на частния сектор, и по-специално малките и средните предприятия (МСП);
- г) улесняване на развитието на пазара и разработването на продукти, включително подобряване на качеството на продуктите;
- д) принос към развитието на човешките ресурси и професионалните умения, необходими в търговията със стоки и услуги;
- е) укрепване на капацитета на стопанските посредници да предоставят подходящи услуги на предприятията от ОСТ за техните дейности по износ, например във връзка с проучване на пазара;
- ж) принос за създаването на бизнес климат, който благоприятства инвестициите.

ГЛАВА 5

Сътрудничество в областта на финансовите услуги и данъчното облагане

Член 71

Сътрудничество в областта на международните финансови услуги

С оглед да се насърчи стабилността, интегритета и прозрачността на световната финансова система асоциирането може да включва сътрудничество в областта на международните финансови услуги. Това сътрудничество може да е обхванато следното:

- а) осигуряване на ефективна и адекватна защита на инвеститорите и други ползватели на финансови услуги;
- б) предотвратяване и борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма;

- в) насърчаване на сътрудничеството между различните участници във финансовата система, включително регулаторни и надзорни органи;
- г) създаване на независими и ефективни механизми за надзор на финансовите услуги.

Член 72

Международни стандарти във финансовите услуги

1. Съюзът и ОСТ полагат максимални усилия, за да гарантират, че на тяхна територия са въведени и се прилагат договорените на международно равнище стандарти за регулиране и надзор в сектора на финансовите услуги и за борба с укриването и избягването на данъци. Такива договорени на международно равнище стандарти са, наред с другото, „Основните принципи за ефективен банков надзор“ на Базелския комитет, „Основните принципи в областта на застраховането“ на Международната асоциация на застрахователните надзорни органи, „Целите и принципите на правната уредба на ценните книжа“ на Международната организация на комисиите по ценни книжа, „Споразумението за обмен на информация по данъчни въпроси“ на ОИСР, „Декларацията относно прозрачността и обмена на информация за данъчни цели“ на G-20 и „Ключовите характеристики на ефективните режими за реструктуриране на финансови институции“ на Съвета за финансова стабилност.
2. ОСТ приемат или запазват в сила правна рамка за предотвратяване на използването на техните финансови системи за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризма, особено като вземат предвид инструментите на международните органи, действащи в тази област, например „Международните стандарти за борба с изпирането на пари и финансирането на терористични дейности и разпространението на оръжия за масово унищожение — препоръки на FATF“ на Специалната група за финансови действия.
3. Когато Комисията приема решения, с които на държава членка се разрешава да сключи споразумение с дадена ОСТ за прехвърляне на средства между тази ОСТ и държавата членка, с която е свързана ОСТ, прехвърлянето се третира като прехвърляне на средства в рамките на Съюза съгласно Регламент (ЕС) 2015/847 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²³⁾, като споменатата ОСТ спазва условията на посочения регламент.
4. Настоящият член не засяга член 155 от Финансовия регламент.

Член 73

Сътрудничество в областта на данъчното облагане

Съюзът и ОСТ признават и се ангажират да прилагат ефективно принципите на добро управление в областта на данъчното облагане, включително световните стандарти за прозрачност и обмен на информация, справедливо данъчно облагане и минималните стандарти срещу намаляването на данъчната основа и прехвърлянето на печалби. Те насърчават доброто управление в областта на данъчното облагане, подобряват международното сътрудничество в данъчната област и улесняват събирането на данъчните приходи.

⁽²³⁾ Регламент (ЕС) 2015/847 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2015 г. относно информацията, придружаваща преводите на средства, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1781/2006 (ОВ L 141, 5.6.2015 г., стр. 1).

ЧАСТ IV

ФИНАНСОВО СЪТРУДНИЧЕСТВО

ГЛАВА I

Принципи

Член 74

Финансови ресурси

Съюзът допринася за постигането на общите цели на асоциирането чрез осигуряване на:

- а) адекватни финансови ресурси и подходяща техническа помощ, насочена към укрепване на капацитета на ОСТ да формулират и прилагат стратегически и регулаторни рамки;
- б) дългосрочно финансиране за насърчаване на растежа на частния сектор;
- в) когато е целесъобразно, други програми на Съюза могат да допринасят за действия, установени съгласно настоящото решение, при условие че финансирането не покрива едни и същи разходи. Настоящото решение може също така да допринася за мерки, въведени по линия на други програми на Съюза, при условие че финансирането не покрива едни и същи разходи. В такъв случай в работната програма, обхващаща тези действия, се определя кой набор от правила се прилага.

Член 75

Бюджет

1. Общият финансов пакет за изпълнението на Програмата за периода 2021—2027 г. е 500 000 000 евро по текущи цени.
2. Индикативното разпределение на сумата, посочена в параграф 1, се описва подробно в приложение I.
3. Сумата, посочена в параграф 1, не засяга прилагането на разпоредбите, предвиждащи гъвкавост в Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 ⁽²⁴⁾ на Съвета, Регламент (ЕС) 2021/947 и Финансовия регламент.
4. Кумулативните нетни обратни потоци, произтичащи от Инвестиционния механизъм за ОСТ, посочени в член 3, параграф 3 от приложение IV към Решение 2013/755/ЕС, представляват външни целеви приходи за допълване на неразпределените средства, посочени в член 1, параграф 1, буква д) от приложение I към настоящото решение, от момента, в който са налични. Без да се засягат решенията, които ще се вземат по отношение на следващите многогодишни финансови рамки, след 31 декември 2027 г. и до изчерпването им кумулативните нетни обратни потоци представляват принос към следващия финансов инструмент за ОСТ, който ще замени настоящия инструмент.

Член 76

Определения

За целите на настоящата част се прилагат следните определения:

- а) „програмирана помощ“ означава безвъзмездна помощ, предоставена на ОСТ за финансиране на териториални, регионални и междурегионални стратегии, когато е приложимо, или приоритети, определени в програмните документи;

⁽²⁴⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021—2027 (ОВ L 433I, 22.12.2020 г., стр. 11).

- б) „програмиране“ означава процесът на организиране, вземане на решения и разпределяне на индикативни финансови ресурси, предназначени за изпълнение на действия в многогодишен план и за постигане на целите на асоциирането за устойчиво развитие на ОСТ в конкретна област, определена в част II;
- в) „програмен документ“ означава документът, в който се излагат стратегията, приоритетите и договореностите на ОСТ, а целите и задачите на ОСТ за устойчиво развитие се преобразуват в ефективно и ефикасно средство за постигане на целите на асоциирането;
- г) „планове за развитие“ означава съгласуван набор от операции, определени и финансирани изключително от ОСТ в рамките на техните собствени политики и стратегии за развитие, и операцияите, договорени между ОСТ и държавата членка, с която е свързана;
- д) „териториално разпределение“ означава размерът на програмираната помощ, разпределена за отделните ОСТ, така че да се финансират териториалните стратегии и приоритети, определени в програмните документи;
- е) „регионално разпределение“ означава размерът на програмираната помощ, разпределена в съответствие с член 84, параграф 1, така че да се финансират регионалните стратегии за сътрудничество или приоритетите, определени в програмните документи;
- ж) „междурегионално разпределение“ означава сума — в рамките на регионалното разпределение — предназначена за програмираната помощ в съответствие с член 84, параграф 2, с цел финансиране на стратегии и приоритети на междурегионално сътрудничество, определени в програмните документи.

Член 77

Принципи на финансово сътрудничество

1. Финансовата помощ от Съюза се основава на принципите на партньорство, отговорност, съгласуване на териториалните системи, допълване и субсидиарност.
2. Операциите, които се финансират в рамките на настоящото решение, могат да бъдат под формата на програмирана или непрограмирана помощ.
3. Финансовата помощ от Съюза:
 - а) се предоставя при надлежно отчитане на съответните географски, социални и културни характеристики на ОСТ, както и техния специфичен потенциал;
 - б) е проектирана така, че да се гарантира, че потоците от ресурси се предоставят редовно и по предвидим начин;
 - в) е гъвкава и пригодена към ситуацията във всяка ОСТ; и
 - г) се предоставя при пълно спазване на съответните институционални, правни и финансови правомощия на всеки от партньорите.
4. Органите на съответните ОСТ носят отговорност за изпълнението на операцияите, без да се засягат правомощията на Комисията да гарантира добро финансово управление при използването на финансовите средства на Съюза.

ГЛАВА 2

Специални разпоредби за финансовото сътрудничество

Член 78

Предмет и обхват

В рамките на стратегията и приоритетите, установени от съответните ОСТ на местно или регионално равнище, финансова подкрепа може да бъде предоставена за:

1. секторни политики и реформи, както и проекти в съответствие с тях;
2. институционално развитие, изграждане на капацитет и включване на аспектите, свързани с околната среда;
3. техническа помощ.

Член 79

Развитие на капацитета

1. Финансовата помощ може да допринесе, наред с другото, за подпомагане на ОСТ да изградят необходимия капацитет за изготвяне, прилагане и мониторинг на териториални и/или регионални стратегии и действия с оглед постигане на общите цели за областите на сътрудничество, посочени в част II и част III.
2. Съюзът подкрепя усилията на ОСТ за изготвяне на надеждни статистически данни относно тези области, включително за осигуряване на последващи действия във връзка с изпълнението на ЦУР.
3. Съюзът може да подпомага усилията на ОСТ за подобряване на съпоставимостта на техните макроикономически показатели, по-специално за улесняване на анализа на БВП на ОСТ.

Член 80

Техническа помощ

1. По инициатива на Комисията финансирането от Съюза може да покрива разходи за подкрепа на прилагането на настоящото решение и за постигането на неговите цели, включително за административна подкрепа, свързана с подготовката, последващите действия, мониторинга, контрола, одита и оценката, които са необходими за посоченото прилагане, както и разходи в централата и в делегациите на Съюза за административната подкрепа, необходима за програмата и за управлението на операциите, финансирани по силата на настоящото решение, включително информационни и комуникационни действия и институционални информационни и технологични системи.
2. По инициатива на ОСТ могат да се финансират изследвания или мерки за техническа помощ, включително дългосрочно подпомагане, във връзка с изпълнението на дейностите, определени в програмните документи. Комисията може да вземе решение да финансира такова действие или с програмирана помощ, или от пакета, определен за мерки за техническо сътрудничество.

ГЛАВА 3

Изпълнение на финансовото сътрудничество

Член 81

Общи принципи

Освен ако е предвидено друго в настоящото решение, финансовата помощ на Съюза се изпълнява в съответствие с настоящото решение, Финансовия регламент и, по целесъобразност, следните глави от дял II от Регламент (ЕС) 2021/947 :

- глава I, с изключение на членове 10, 11, 13, член 14, параграфи 3 и 4, член 15, член 16, параграфи 1— 4 и член 17;
- глава III, с изключение на член 25, параграф 1, член 25, параграф 2, букви а), б) и в) и член 25, параграф 3; и
- глава V, с изключение на член 41, параграфи 1, 4, 6, 7 и 9 и член 42, параграф 4.

Член 82

Приемане на многогодишни индикативни програми, планове за действие и мерки

Комисията приема по силата на настоящото решение под формата на „единен програмен документ“ многогодишни индикативни програми, както е посочено в член 14 от Регламент (ЕС) 2021/947.

В единните програмни документи може да се вземат под внимание плановете за териториално развитие или други планове, договорени между ОСТ и държавите членки, с които са свързани.

Единните програмни документи се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 90, параграф 5 от настоящото решение. Тази процедура се прилага и по отношение на прегледите, с които значително се изменя съдържанието на многогодишната индикативна програма.

Плановите за действие и мерките, посочени в член 23 от Регламент (ЕС) 2021/947 могат да бъдат приети отделно от многогодишните индикативни програми и се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 90, параграф 5 от настоящото решение. Тази процедура не се прилага за случаите, посочени в член 25, параграф 2, буква г) от Регламент (ЕС) 2021/947.

Член 83

Допустимост за териториално финансиране

1. Публичните органи на ОСТ имат право да получават финансовата помощ, предвидена в настоящото решение.
2. При съгласие на органите на съответните ОСТ, следните субекти и органи също имат право да получават финансовата помощ, предвидена в настоящото решение:
 - а) местни, национални и регионални публични или частично публични агенции, департаменти или местни органи на ОСТ, и по-специално техните финансови институции и банки за развитие;
 - б) дружества и предприятия от ОСТ и от регионални групи;
 - в) дружества и предприятия от държава членка с цел да се създадат условия за предприемане на ползотворни проекти на територията на ОСТ в допълнение към тяхното собствено участие;
 - г) финансови посредници от ОСТ или Съюза, които насърчават и финансират частни инвестиции в ОСТ; и
 - д) участници в децентрализирано сътрудничество и други неправителствени организации от ОСТ и Съюза с цел да се създадат условия за предприемане на икономически, културни, социални и образователни проекти и програми в ОСТ в рамките на децентрализирано сътрудничество, съгласно посоченото в член 12.

Член 84

Допустимост за регионално финансиране

1. Регионалното разпределение може да се използва за операции, в които участват и от които имат полза:
 - а) две или повече ОСТ, независимо от тяхното местоположение; или
 - б) ОСТ и Съюза като цяло; или
 - в) две или повече регионални организации, в които членуват ОСТ; или
 - г) две или повече ОСТ, независимо от тяхното местонахождение, и поне някой от следните:
 - i) един или повече от най-отдалечените региони, посочени в член 349 от ДФЕС;
 - ii) една или няколко от държавите от АКТЬ и/или една или няколко други държави или територии ⁽²⁵⁾;
 - iii) една или повече регионални организации или сдружения, в които членуват ОСТ;
 - iv) един или повече субекти, органи или други образувания от поне една ОСТ, в качеството им на членове на ЕГТС в съответствие с член 8.

За целите на букви а) и г) Френските южни и антарктически територии, предвид специфичната им ситуация, се считат за две отделни ОСТ.

⁽²⁵⁾ Терминът „територии“ означава 12 ОСТ на Обединеното кралство, които бяха включени в списъка в приложение II към ДФЕС към момента на получаването от Европейския съвет на 29 март 2017 г. на нотификацията за оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз и Евратом на основание член 50 от ДЕС.

2. В рамките на регионалното разпределение, междурегионално разпределение може да се използва за операции в полза и с участието на:
- една или повече ОСТ и поне някой от следните:
 - един или повече от най-отдалечените региони, посочени в член 349 от ДФЕС;
 - една или повече съседни държави от АКТБ и/или други държави или територии;
 - една или повече регионални организации, в които членуват ОСТ, държави от АКТБ или един или няколко най-отдалечени региони; или
 - един или повече субекти, органи или други образувания от поне една ОСТ, в качеството им на членове на ЕГТС, и един или повече най-отдалечени региони и/или една или повече съседни държави от АКТБ и/или други държави или територии.
3. Финансовите средства, с които се създават условия за участие на държавите от АКТБ, най-отдалечените региони и други държави и територии в регионалните програми за сътрудничество на ОСТ, са в допълнение към средствата, разпределени за ОСТ съгласно настоящото решение.
4. Участието на държавите от АКТБ, най-отдалечените региони и други държави или територии в програми, създадени съгласно настоящото решение, се предвижда само при условие че:
- съществуват равностойни разпоредби в рамките на съответните програми на Съюза или в съответните програми за финансиране на трети държави и територии, които не са обхванати от програми на Съюза; и
 - принципът на пропорционалност се спазва, като се взема предвид капацитетът на заинтересованите страни, по-специално финансовият им капацитет в рамките на инструментите на Съюза за сътрудничество с други държави.

Член 85

Допустимост за други програми на Съюза

- Физически лица от ОСТ и, където е приложимо, съответните публични и частни организации и институции в ОСТ, имат право да участват във и да получават финансиране от програми на Съюза, например InvestEU, при спазване на правилата и целите на програмите и евентуални договорености, приложими по отношение на държавите членки, с които са свързани тези ОСТ.
- Освен това ОСТ имат право да получават подкрепа по програми и инструменти на Съюза за сътрудничество с други държави, като например Регламент (ЕС) 2021/947 и Регламент (ЕО) № 1257/96 на Съвета ⁽²⁶⁾, при спазване на правилата, целите и разпоредбите на тези програми.
- Когато е целесъобразно, Комисията насърчава достъпа на ОСТ до програми на Съюза, както и програми и инструменти на Съюза за сътрудничество с други държави.
- ОСТ, с подкрепата на съответните заинтересовани страни, докладват на Комисията относно своето участие в програмите на Съюза, в средата на периода и в края на периода 2021—2027 г.

Член 86

Докладване

Комисията разглежда постигнатия напредък в изпълнението на финансовата помощ, предоставена на ОСТ съгласно настоящото решение, и представя доклад на Съвета всяка година, считано от 2022 г., относно изпълнението на финансовото сътрудничество и неговите резултати. Докладът се изпраща също и на Европейския парламент, на Европейския икономически и социален комитет и на Комитета на регионите.

⁽²⁶⁾ Регламент (ЕО) № 1257/96 на Съвета от 20 юни 1996 г. относно хуманитарната помощ (ОВ L 163, 2.7.1996 г., стр. 1).

Член 87

Финансов контрол

1. ОСТ носят основната отговорност за финансовия надзор на средствата, предоставени от Съюза. Този финансов надзор се извършва, когато е уместно, в координация с държавата членка, с която е свързана ОСТ, в съответствие с приложимото национално законодателство.
2. Комисията е отговорна:
 - а) да обезпечи съществуването и правилното функциониране на системи за управление и контрол в съответната ОСТ, така че да гарантира, че средствата на Съюза се използват правилно и ефективно; и
 - б) да изпрати препоръки или искания за корективни мерки в случай на нередности с цел отстраняване на тези нередности и поправяне на установени пропуски в управлението.
3. Комисията, ОСТ и когато е уместно — държавата членка, с която е свързана ОСТ, си сътрудничат на основата на административни договорености на заседания, провеждани годишно или на всеки две години, за координиране на програми, методики и извършване на проверки.
4. По отношение на финансови корекции:
 - а) съответната ОСТ е отговорна на първо място за установяване и отстраняване на финансови нередности;
 - б) въпреки това, в случай на слабости от страна на съответната ОСТ, ако ОСТ не успее да отстрани проблема и опитите за помирение са неуспешни, Комисията предприема действия с цел да намали или изтегли остатъка от общия размер на сумата, съответстваща на решението за финансиране съгласно програмния документ.

ЧАСТ V

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 88

Делегиране на правомощия на Комисията

1. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 89, за да изменя процедурните правила за произход и свързаните с тях определения в приложение II, както и допълненията към приложение II, така че да се вземат предвид технологичното развитие и промените в митническото и търговското законодателство.
2. За да се осигури ефективна оценка на напредъка по отношение на изпълнението на целите на настоящото решение, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 89, за да изменя член 3 от приложение I с цел преразглеждане или допълване на показателите, когато това бъде сметено за необходимо, и допълване на приложение I с разпоредби относно създаването на рамка за мониторинг и оценка.

Член 89

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при условията, предвидени в настоящия член.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 88, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 1 януари 2021 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Съветът не възрази срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 88, може да бъде оттеглено по всяко време от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 88, влиза в сила единствено ако Съветът не представи възражение в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Съвета или ако преди изтичането на този срок Съветът е уведомил Комисията, че няма да представи възражения. Посоченият срок може да бъде удължен с два месеца по инициатива на Съвета.

Член 90

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет („Комитет за ОСТ“). Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. За целите на член 10, параграф 6 и член 16, параграф 8 от приложение II Комисията се подпомага от Комитета по Митническия кодекс, създаден съгласно член 285, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁷⁾. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. За целите на член 2 от приложение III и членове 5 и 6 от приложение IV Комисията се подпомага от комитета, създаден съгласно член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 260/2009 на Съвета ⁽²⁸⁾. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
4. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
5. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
6. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 4 от него.
7. Когато становището на комитета трябва да бъде получено чрез писмена процедура, тази процедура се прекратява без резултат, когато в рамките на определения срок за предаване на становището председателят на комитета вземе такова решение или обикновено мнозинство от членовете на комитета поиска това.

Член 91

Информация, комуникация и публичност

1. Получателите на финансиране от Съюза посочват произхода на това финансиране и гарантират видимостта на финансирането от Съюза, по-специално когато популяризират действията и резултатите от тях, като предоставят последователна, ефективна и пропорционална целева информация на различни видове публика, включително медиите и обществеността.
2. Комисията осъществява информационни и комуникационни действия по отношение на програмата и на действията, предприети по Програмата, и на получените резултати.

⁽²⁷⁾ Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

⁽²⁸⁾ Регламент (ЕО) № 260/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 г. относно общите правила за внос (ОВ L 84, 31.3.2009 г., стр. 1).

3. Финансовите ресурси, отпуснати на програмата, допринасят също така за институционалната комуникация на политическите приоритети на Съюза, доколкото тези приоритети са свързани с целите, предвидени в член 3.

Член 92

Клауза за Европейската служба за външна дейност

Настоящото решение се прилага в съответствие с Решение 2010/427/ЕС.

Член 93

Отмяна и преходни разпоредби

1. Решение 2013/755/ЕС се отменя, считано от 1 януари 2021 година.
2. Настоящото решение не засяга продължаването или изменението на действията, започнати съгласно Решение 2013/755/ЕС, което продължава да се прилага за дадените действия до тяхното приключване.
3. Финансовият пакет за програмата може да обхваща и разходи за техническа и административна помощ, необходими, за да се гарантира преходът между програмата и мерките, приети съгласно Решение 2013/755/ЕС.
4. При необходимост в бюджета на Съюза за периода след 2027 г. могат да се впишат бюджетни кредити за покриване на предвидените в член 80 разходи, така че да бъде възможно управлението на действията, които не са приключили към 31 декември 2027 г.

Член 94

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2021 година.

Съставено в Люксембург на 5 октомври 2021 година

За Съвета
Председател
A. ŠIRCELJ

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ I: ФИНАНСОВА ПОМОЩ ОТ СЪЮЗА

ПРИЛОЖЕНИЕ II: ОТНОСНО ОПРЕДЕЛЕНИЕТО НА ПОНЯТИЕТО „ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“ И МЕТОДИТЕ НА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

ДЯЛ I: Общи разпоредби.

ДЯЛ II: Определение на понятието „продукти с произход

ДЯЛ III: Териториални изисквания

ДЯЛ IV: Доказателства за произход

ДЯЛ V: Правила за административно сътрудничество

ДЯЛ VI: Сеута и Мелиля

ДЯЛ VII: Заключителни разпоредби

Допълнения I до VI

ПРИЛОЖЕНИЕ III: ВРЕМЕННО ОТТЕГЛЯНЕ НА ПРЕФЕРЕНЦИИ

ПРИЛОЖЕНИЕ IV: ЗАЩИТНИ ПРОЦЕДУРИ И ПРОЦЕДУРИ ЗА НАБЛЮДЕНИЕ

—

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ФИНАНСОВА ПОМОЩ ОТ СЪЮЗА

Член 1

Разпределяне между ОСТ

1. За целите на настоящото решение за седемгодишния период от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2027 г. общият размер на финансовата помощ от Съюза от 500 000 000 евро по текущи цени се разпределя, както следва:
- а) сума в размер на 164 000 000 евро под формата на безвъзмездни средства за подпомагане, което може да бъде разпределено за двустранни програми за дългосрочно развитие на ОСТ с изключение на Гренландия, по-конкретно за финансиране на инициативите, посочени в програмния документ. Когато това е уместно, в програмния документ се обръща особено внимание на действията, целящи засилване на управлението и институционалния капацитет на отвъдморските страни и територии бенефициери, и когато е подходящо, на вероятния график за предвидените действия. Тази сума се разпределя въз основа на особеностите, нуждите, равнището на развитие и резултатите на ОСТ в съответствие с ограничен набор от специфични и прозрачни критерии, като се вземат предвид населението, брутният вътрешен продукт (БВП), бедността и неравенството, размерът на средствата, отпуснати в предходни периоди, капацитетът за усвояване на ОСТ и ограниченията, дължащи се на географската изолираност на ОСТ, както е посочено в член 9;
 - б) сума в размер на 225 000 000 евро под формата на безвъзмездни средства за подпомагане, което може да бъде разпределено за двустранните програми за дългосрочно развитие на Гренландия, по-конкретно за финансиране на инициативата, посочена в програмния документ;
 - в) сума в размер на 76 000 000 евро се отпуска за подпомагане на регионалните програми на ОСТ, 15 000 000 евро от които може да подкрепят междурегионални операции, като Гренландия отговаря на условията за допустимост само за междурегионалните операции. Това сътрудничество се осъществява в координация с член 7, по-специално във връзка с областите от взаимен интерес, посочени в член 5, и чрез консултация посредством посочените в член 14 решение форми на партньорството ЕС—ОСТ. Стремехът е тези средства да се координират с други съответни финансови програми и инструменти на Съюза и по-специално най-отдалечените региони, посочени в член 349 от ДФЕС;
 - г) сума в размер на 22 000 000 евро за проучвания или мерки за техническа помощ за всички ОСТ и Гренландия, в съответствие с член 80 ⁽¹⁾;
 - д) сума в размер на 13 000 000 евро за неразпределени средства за всички ОСТ и Гренландия, *inter alia*:
 - i) за да се осигури подходяща реакция на Съюза в случай на непредвидени обстоятелства;
 - ii) за да се отговори на новите потребности или за справяне с нови предизвикателства като миграционния натиск на границите на Съюза или на съседните държави; и
 - iii) за насърчаване на нови международни инициативи и приоритети.

Сумата на неразпределените средства, посочена в буква д) от първа алинея, се увеличава с кумулативните нетни обратни потоци, произтичащи от Инвестиционния механизъм за ОСТ, посочени в член 3, параграф 3 от приложение IV към Решение 2013/755/ЕС. Тези обратни потоци се добавят като годишни допълнителни средства от момента, в който са налични, и се считат за външни целеви приходи.

2. Комисията, след средносрочен преглед на прилагането на настоящото решение, може да реши да разпредели неразпределените средства, посочени в настоящия член, включително към териториалните разпределения.

3. За средствата не се поемат задължения след 31 декември 2027 г., освен ако Съветът с единодушие не реши друго въз основа на предложение на Комисията.

⁽¹⁾ От тази сума 9 725 000 евро са заделени за покриване от страна на Комисията на техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на Съюза, непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

*Член 2***Управление на средствата**

Всички финансови ресурси съгласно настоящото решение се управляват от Комисията.

*Член 3***Показатели**

Постигането на целите, определени в член 3, параграф 5 от настоящото решение, се измерва:

1. за ОСТ с изключение на Гренландия — с износа на стоки и услуги като процент от БВП и общите държавни приходи като процент от БВП;
2. за Гренландия — с износа на стоки и услуги като процент от БВП и процента на сектора на рибарството от общия износ.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОТНОСНО ОПРЕДЕЛЕНИЕТО НА ПОНЯТИЕТО „ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“ И МЕТОДИТЕ НА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Определения

За целите на настоящото приложение се прилагат следните определения:

- а) „държави със СИП“ означава региони или държави, които са част от групата на държавите от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн (АКТБ) и са сключили споразумения, установяващи или водещи до установяването на споразумения за икономическо партньорство (СИП), когато такова споразумение за икономическо партньорство (СИП) се прилага временно или е влязло в сила, в зависимост от това кое от двете събития е настъпило по-рано;
- б) „производство“ означава всеки вид обработка или преработка, включително сглобяване;
- в) „материал“ означава всяка съставка, суровина, компонент или част и т.н., използван/а при производството на продукта;
- г) „продукт“ означава продуктът, който се произвежда, дори когато той е предназначен за последващо използване в друга производствена операция;
- д) „стоки“ означава както материалите, така и продуктите;
- е) „взаимозаменяеми материали“ означава материали, които са от един и същи вид и с едно и също търговско качество, с еднакви технически и физически характеристики и които не могат да бъдат разграничени един от друг след влягането им в крайния продукт;
- ж) „митническа стойност“ означава стойността, определена в съответствие със Споразумението за прилагане на член VII от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Споразумение на СТО за определяне на митническата стойност);
- з) „стойност на материалите“ в списъка от допълнение I означава митническата стойност на използваните материали без произход в момента на вноса или, ако тя не е известна и не може да бъде установена, първата установима цена, заплатена за материалите в ОСТ. Когато трябва да бъде установена стойността на използваните материали с произход, настоящата буква се прилага *mutatis mutandis*;
- и) „цена франко завод“ означава цената франко завод, платена за продукта на производителя, в чието предприятие е извършена последната обработка или преработка, при условие че цената включва стойността на всички използвани материали и всички други разходи, свързани с производството му, от която са изключени всички вътрешни данъци, които са възстановени или могат да бъдат възстановени след износа на получения продукт.

Когато действително платената цена не отразява всички разходи, свързани с производството на продукта, които действително са възникнали в ОСТ, цената франко завод означава сборът от всички тези разходи, от който са изключени всички вътрешни данъци, които са възстановени или могат да бъдат възстановени след износа на получения продукт.

За целите на настоящото определение когато последната обработка или преработка е била възложена за подизпълнение на производител, понятието „производител“ в първа алинея от настоящата буква може да се отнася за предприятието, което е наело подизпълнителя;

- й) „максимално съдържание на материали без произход“ означава максималното съдържание на материали без произход, което е допустимо, за да може дадено производство да бъде считано за достатъчна обработка или преработка за придаване на произход. То може да бъде изразено като процент от цената франко завод на продукта или като процент от нетното тегло на посочените използвани материали, включени в определена група глави, глава, позиция или подпозиция;
- к) „нетно тегло“ означава собственото тегло на стоките без каквито и да било опаковки или контейнери;
- л) „глави“, „позиции“ и „подпозиции“ означава главите, позициите и подпозициите (четири или шестцифрени кодове), използвани в номенклатурата, съставляваща Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките („Хармонизираната система“), с промените съгласно препоръката от 26 юни 2004 г. на Съвета за митническо сътрудничество;

- м) „класиран“ се отнася за класирането на продукт или материал в дадена позиция или подпозиция;
- н) „пратка“ означава продукти, които:
 - i) са изпратени едновременно от един износител до един получател, или
 - ii) са обхванати от само един транспортен документ, който обхваща техния превоз от износителя до получателя, или, при отсъствието на такъв документ, от само една фактура;
- о) „износител“ означава лице, което изнася стоките за Съюза или за дадена ОСТ и което е в състояние да докаже произхода на стоките, независимо от това дали лицето е производителят и дали лично осъществява формалностите по износа;
- п) „регистриран износител“ означава износител, който е регистриран пред компетентните органи на съответната ОСТ, за да изготвя изявления за произход за целите на осъществяването на износ съгласно настоящото решение;
- р) „изявление за произход“ означава изявление, изготвено от износителя, в което се посочва, че обхванатите от него продукти отговарят на правилата за произход в настоящото приложение с цел или лицето, деклариращо стоките за допускане за свободно обращение в Съюза, да поиска да ползва преференциално тарифно третиране, или икономическият оператор в ОСТ, който внася материалите за допълнителна преработка в рамките на правилата за кумулация, да може да докаже произхода на такива стоки;
- с) „държава — бенефициер по ОСП“ означава държава — бенефициер по ОСП, съгласно определението в член 2, буква г) от Регламент (ЕС) № 978/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾;
- т) „система за регистрирани износители (система REX)“ означава система за регистриране на износители, упълномощени да удостоверяват произхода на стоките, създадена с член 80, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.

ДЯЛ II

ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПОНЯТИЕТО „ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“

Член 2

Общи изисквания

1. Следните продукти се считат за продукти с произход от дадена ОСТ:
 - а) продукти, изцяло получени в дадена ОСТ по смисъла на член 3 от настоящото приложение;
 - б) продукти, получени в дадена ОСТ, с вложени материали, които не са изцяло получени там, при условие че тези материали са претърпели достатъчна обработка или преработка по смисъла на член 4 от настоящото приложение.
2. Продукти с произход, съставени от материали, изцяло получени или преминали достатъчна обработка или преработка в две или повече ОСТ, се считат за продукти с произход от ОСТ, в която е извършена последната обработка или преработка.

Член 3

Изцяло получени продукти

1. За изцяло получени в дадена ОСТ се считат следните продукти:
 - а) минералните продукти, извлечени от нейните почви или от нейното морско дъно;
 - б) растенията и растителните продукти, отгледани или прибрани там;
 - в) живите животни, родени и отгледани там;

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 978/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за прилагане на схема от общи тарифни преференции и за отмяна на Регламент (ЕО) № 732/2008 на Съвета (ОВ L 303, 31.10.2012 г., стр. 1).

- г) продуктите, получени от живи животни, отгледани там;
- д) продуктите от заклани животни, родени и отгледани там;
- е) продуктите, получени чрез лов и риболов, извършен там;
- ж) продуктите от аквакултури, когато рибите, ракообразните и мекотелите са родени и отгледани там;
- з) продуктите от морския риболов и другите продукти, добити в морето извън териториално море от нейните плавателни съдове;
- и) продуктите, произведени на борда на нейните кораби фабрики изключително от продуктите, посочени в буква з);
- й) употребяваните изделия, събрани там, годни единствено за извличане на суровините;
- к) отпадъците и скрапът, които са получени в резултат от производствени операции, извършвани там;
- л) продуктите, извлечени от морското дъно или под морското пълно, намиращо се извън териториално море, но върху което тя разполага с изключителни права за експлоатация;
- м) стоките, произведени там изключително от продуктите, описани в букви а)–л).

2. Термините „нейните плавателни съдове“ и „нейните кораби фабрики“ в параграф 1, букви з) и и) се прилагат само по отношение на плавателните съдове и корабите фабрики, които отговарят на всяко от следните изисквания:

- а) регистрирани са в дадена ОСТ или в държава членка;
- б) плават под знамето на ОСТ или на държава членка;
- в) отговарят на едно от следните условия:
 - i) дял от най-малко 50 % от тях е собственост на граждани на ОСТ или на държави членки, или или
 - ii) те са собственост на дружества,
 - чието главно управление и основно място на стопанска дейност се намира в ОСТ или в държава членка и
 - дял от най-малко 50 % от които е собственост на ОСТ, на публични субекти от тази страна, граждани на тази страна или на държавите членки.

3. Всяко от условията по параграф 2 може да бъде изпълнено в държавите членки или в различните ОСТ. В такъв случай се смята, че продуктите са с произход от ОСТ, където плавателният съд или корабът фабрика е регистриран в съответствие с параграф 2, буква а).

Член 4

Достатъчно обработени или преработени продукти

1. Без да се засягат разпоредбите на членове 5 и 6 от настоящото приложение, продуктите, които не са изцяло получени в дадена ОСТ по смисъла на член 3 от настоящото приложение, се считат за продукти с произход от нея, при условие че са изпълнени условията, определени за съответните стоки в списъка в допълнение I.
2. Ако даден продукт, който е придобил произход в дадена ОСТ в съответствие с параграф 1, претърпи допълнителна преработка в тази ОСТ и бъде използван като материал в производството на друг продукт, материалите без произход, които евентуално са били използвани в неговото производство, не се вземат предвид.
3. Оценка на това дали са спазени изискванията на параграф 1 се извършва за всеки отделен продукт.

Когато обаче съответното правило се основава на спазване на максимално съдържание на материали без произход, за да се отчетат колебанията в разходите и валутните курсове, стойността на материалите без произход може да бъде изчислена въз основа на средна стойност, както е посочено в параграф 4.

4. Когато се прилага параграф 3, втора алинея, средната цена франко завод на продукта и средната стойност на използваните материали без произход се изчисляват съответно въз основа на сбора от начислените цени франко завод за всички продажби на продукта, осъществени през предходната фискална година, и сбора от стойността на всички материали без произход, използвани в производството на продукта през предходната фискална година, така, както е определена в страната на износ, или, когато липсват данните за цялата фискална година, за по-кратък период, но не по-кратък от три месеца.
5. Износителите, които са избрали да направят изчисленията си въз основа на средната стойност, трябва последователно да прилагат този метод през годината, следваща референтната фискална година, или, когато е целесъобразно, през годината, следваща по-краткия период, използван като референтен. Те могат да спрат прилагането на този метод, когато през дадена фискална година или по-кратък представителен период, но не по-кратък от три месеца, установят, че са отпаднали колебанията в разходите или валутните курсове, които са обосновавали използването на такъв метод.
6. Средните стойности, посочени в параграф 4, се използват съответно като цена франко завод и стойност на материалите без произход с цел да се установи дали е спазено максималното съдържание на материали без произход.

Член 5

Операции, представляващи недостатъчна обработка или преработка

1. Без да се засяга параграф 3 от настоящия член, следните операции се считат за недостатъчна обработка или преработка, за да предоставят произход, независимо дали са изпълнени изискванията на член 4 от настоящото приложение:
- а) операциите по съхранение, имащи за цел да гарантират запазването на продуктите в добро състояние при превоз и съхранение;
 - б) разделянето и събирането на пакети;
 - в) измиване, почистване; отстраняване на прах, окисни, маслени, бояджийски или други покрития;
 - г) гладенето с ютии или гладачни преси на текстил и текстилни артикули;
 - д) простите операции по боядисване и полиране;
 - е) лющене и частично или цялостно бланширане на ориз; полиране и гланциране на зърнени култури и ориз;
 - ж) операции, състоящи се в добавянето на оцветители или ароматични вещества към захар или в оформянето ѝ на бучки; частичното или цялостното смилане на кристална захар;
 - з) беленето, изваждането на костилки и чистенето на черупки на плодове, ядки и зеленчуци;
 - и) подострянето, простото смилане или простото рязане;
 - й) пресяването, отделянето, сортирането, класифицирането, категоризирането, съчетаването (включително окомплектоването на изделията);
 - к) простото поставяне в бутилки, консервни кутии, флакони, торби, каси, кутии, прикрепването за подложки или плочи и всякакви други прости операции по опаковане;
 - л) поставянето или отпечатването на маркировки, етикети, емблеми и други подобни отличителни знаци върху продуктите или техните опаковки;
 - м) просто смесване на продукти, независимо дали са от различни видове или не; смесването на захар с друг материал;
 - н) простото добавяне на вода или разреждане или дехидратиране или денатуриране на продукти;
 - о) простото сглобяване на части от изделия за получаване на завършено изделие или разглобяването на продукти на части;
 - п) комбинацията от две или повече от операциите, посочени в букви а)–о);
 - р) клането на животни.

2. За целите на параграф 1 операциите се считат за прости, когато за тяхното извършване не са необходими нито специални умения, нито машини, апаратура или инструменти, специално произведени или монтирани за посочените операции.
3. Всички операции, извършени в дадена ОСТ върху даден продукт, се вземат предвид, когато се определя дали претърпяната от този продукт обработка или преработка следва да се счита за недостатъчна по смисъла на параграф 1.

Член 6

Допустими отклонения

1. Чрез дерогация от разпоредбите на член 4 от настоящото приложение и съгласно параграфи 2 и 3 от настоящия член материалите без произход, които съгласно условията, посочени в списъка в допълнение I, не трябва да се използват в производството на даден продукт, могат въпреки това да се използват, при условие че тяхната обща стойност или нетно тегло, установени за продукта, не надвишават:
 - а) 15 % от теглото на продукта за продуктите, включени в глава 2 и глави 4—24, различни от преработените рибни продукти от глава 16;
 - б) 15 % от цената франко завод на продукта за други продукти, с изключение на продуктите, включени в глави 50—63, за които се прилагат допустимите отклонения, посочени в допълнение I, бележки 6 и 7.
2. Параграф 1 от настоящия член не допуска да се надвишават процентите за максимално съдържание на материали без произход, посочени в правилата, определени в списъка в допълнение I.
3. Параграфи 1 и 2 от настоящия член не се прилагат за продукти, които са изцяло получени в дадена ОСТ по смисъла на член 3 от настоящото приложение. Без да се засягат член 5 и член 11, параграф 2 от настоящото приложение обаче, допустимото отклонение, предвидено в параграфи 1 и 2 от настоящия член, се прилага за сбора от всички материали, които са използвани в производството на даден продукт и за които съгласно определеното в списъка в допълнение I правило за този продукт се изисква да са изцяло получени.

Член 7

Двустранна кумулация

1. Без да се засяга член 2 от настоящото приложение, материалите с произход от Съюза се считат за материали с произход от дадена ОСТ, когато са вложени в продукт, получен там, при условие че са преминали обработка или преработка, надхвърляща обхвата на операциите, посочени в член 5, параграф 1 от настоящото приложение.
2. Без да се засяга член 2 от настоящото приложение, обработката или преработката, извършени в Съюза, се считат за извършени в дадена ОСТ, когато материалите преминават последваща обработка или преработка там.
3. За целите на предвидената в настоящия член кумулация произходът на материалите се установява в съответствие с настоящото приложение.

Член 8

Кумулация с държави със СИП

1. Без да се засяга член 2 от настоящото приложение, материалите с произход от държавите със СИП се считат за материали с произход от дадена ОСТ, когато са вложени в продукт, получен там, при условие че са преминали обработка или преработка, надхвърляща обхвата на операциите, посочени в член 5, параграф 1 от настоящото приложение.
2. Без да се засяга член 2 от настоящото приложение, обработката или преработката, извършени в държавите със СИП, се считат за извършени в дадена ОСТ, когато материалите преминават последваща обработка или преработка там.

3. За целите на параграф 1 произходът на материалите с произход от държава със СИП се определя в съответствие с правилата за произход, приложими към съответното СИП, и съответните разпоредби относно доказателствата за произход и административното сътрудничество.

Кумулацията, предвидена в настоящия член, не се прилага по отношение на материали с произход от Република Южна Африка, които не могат да се внасят директно в Съюза безмитно и без квоти в рамките на Споразумението за икономическо партньорство между Съюза и Южноафриканската общност за развитие (SADC).

4. Кумулацията, предвидена в настоящия член, може да се прилага единствено при условие че:

- a) държавата със СИП, която доставя материалите, и ОСТ, която произвежда крайния продукт, са поели задължение:
 - i) да спазват или да гарантират спазването на разпоредбите на настоящото приложение, както и
 - ii) да осигурят административното сътрудничество, необходимо за гарантирането на правилното прилагане на настоящото приложение, както по отношение на Съюза, така и помежду им;
- b) Комисията е била уведомена от съответната ОСТ за задълженията, посочени в буква а).

5. В случаите, в които държавите със СИП вече са спазили изискванията на параграф 4 преди 1 януари 2014 г., не е необходимо поемане на ново задължение.

Член 9

Кумулация с други страни, които се ползват от безмитен и освободен от квоти достъп до пазара на Съюза съгласно Общата система за преференции

1. Без да се засяга член 2 от настоящото приложение, материалите с произход от страните и териториите, посочени в параграф 2 от настоящия член, се считат за материали с произход от дадена ОСТ, когато са вложени в продукт, получен там, при условие че са преминали обработка или преработка, надхвърляща обхвата на операциите, посочени в член 5, параграф 1 от настоящото приложение.

2. За целите на параграф 1 от настоящия член материалите са с произход от страна или територия:

- a) която се ползва от специалния режим за най-слабо развитите държави, определен в Общата система за преференции (ОСП), посочен в член 1, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕС) № 978/2012; или
- b) която се ползва от безмитен и освободен от квоти достъп до пазара на Съюза на ниво 6-цифрен код по Хармонизираната система съгласно общите разпоредби на ОСП, посочен в член 1, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 978/2012.

3. Произходът на материалите от съответните страни или територии се определя в съответствие с правилата за произход, определени съгласно член 33 от Регламент (ЕС) № 978/2012, в Делегиран регламент (ЕС) № 2015/2446 на Комисията ⁽²⁾.

4. Кумулацията, предвидена в параграф 1 от настоящия член, не се прилага за:

- a) материали, към които при внасянето им в Съюза се прилагат антидъмпингови или изравнителни мита, когато те са с произход от страната, към която се прилагат тези антидъмпингови или изравнителни мита;
- b) продукти от риба тон, класирани в глави 3 и 16, които попадат в обхвата на член 7 от Регламент (ЕС) № 978/2012 и последващите изменящи го и свързани с него правни актове;
- в) материали, които попадат в обхвата на член 8 и членове 22 — 30 от Регламент (ЕС) № 978/2012 и последващите изменящи го и свързани с него правни актове.

Компетентните органи на ОСТ ежегодно уведомяват Комисията за материалите, за които е била приложена кумулация съгласно параграф 1 от настоящия член, ако има такива.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията от 28 юли 2015 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на подробни правила за някои от разпоредбите на Митническия кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 1).

5. Кумулацията, предвидена в параграф 1 от настоящия член, може да се прилага единствено при условие че:
- страните или териториите, участващи в кумулацията, са поели задължение да спазват или да гарантират спазването на разпоредбите на настоящото приложение и да осигуряват административното сътрудничество, необходимо за гарантирането на правилното прилагане на настоящото приложение, както по отношение на Съюза, така и помежду им;
 - Комисията е била уведомена от съответната ОСТ за задължението, посочено в буква а) от настоящия параграф.
6. Комисията публикува в Официален вестник на Европейския съюз (Серия С) датата, на която кумулацията, предвидена в настоящия член, може да се прилага с онези страни или територии, посочени в настоящия член, които са изпълнили необходимите изисквания.

Член 10

Разширена кумулация

1. По искане на дадена ОСТ Комисията може да разреши кумулация на произхода между дадена ОСТ и страна, с която Съюзът има действащо споразумение за свободна търговия в съответствие с член XXIV от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ), при условие че са изпълнени следните условия:
- страните или териториите, участващи в кумулацията, са поели задължение да:
 - спазват или да гарантират спазването на разпоредбите на настоящото приложение;
 - да осигуряват административното сътрудничество, необходимо за гарантирането на правилното прилагане на настоящото приложение, както по отношение на Съюза, така и помежду им; и
 - да предоставят подкрепа на ОСТ по въпроси, свързани с административното сътрудничество, така, както биха предоставяли такава подкрепа на митническите органи на държавите членки съгласно съответните разпоредби на съответното споразумение за свободна търговия;
 - Комисията е била уведомена от съответната ОСТ за задължението, посочено в буква а).

Като отчита риска от заобикаляне на въведените мерки в областта на търговията, както и специфичната чувствителност на материалите, които ще бъдат използвани в рамките на кумулацията, Комисията може да въведе допълнителни условия за разрешаването на поисканата кумулация.

2. Искането, посочено в първа алинея от параграф 1:
- се отправя до Комисията в писмена форма;
 - в него се посочват съответната трета страна или страни;
 - включва списък на материалите, за които се прилага кумулация;
 - подкрепя се с доказателства, че са спазени условията, определени в параграф 1, букви а) и б).
3. Произходът на използваните материали и документа, доказващ произход, се определят в съответствие с правилата, установени в съответното споразумение за свободна търговия. Произходът на продуктите за износ в Съюза се определя в съответствие с правилата за произход, определени в настоящото приложение.
4. За да придобие полученият продукт произход, не е необходимо материалите с произход от третата страна, използвани в ОСТ при производството на продукта за износ в Съюза, да са преминали достатъчна обработка или преработка, при условие че обработката или преработката, извършени в тази ОСТ, надхвърлят обхвата на операциите, описани в член 5, параграф 1 от настоящото приложение.
5. Комисията публикува в Официален вестник на Европейския Съюз (Серия С) датата, на която разширената кумулация поражда действие, в което посочва партньора на Съюза по споразумение за свободна търговия, участващ в тази кумулация, приложимите условия и списъка на материалите, за които се прилага кумулацията.

б. Комисията приема мярката, с която се разрешава кумулацията, посочена в параграф 1 от настоящия член, чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 47, параграф 2 от настоящото приложение.

Член 11

Единица за оценка

1. Единицата за оценка на прилагането на настоящото приложение е конкретният продукт, който се счита за основната единица при определяне на класирането при използване на Хармонизираната система.
2. Когато една пратка се състои от определен брой идентични продукти, класирани в една и съща позиция, при прилагането на настоящото приложение се взема предвид всеки отделен продукт.
3. Когато съгласно общо правило 5 от Хармонизираната система опаковката е включена в продукта за целите на класирането, тя се включва за целите на определяне на произхода.

Член 12

Принадлежности, резервни части и инструменти

Принадлежностите, резервните части и инструментите, изпратени с оборудване, машина, апаратура или превозно средство, които са част от нормалното оборудване и са включени в цената му франко завод, се считат за едно цяло със съответното оборудване, машина, апаратура или превозно средство.

Член 13

Комплекти

Комплектите съгласно определението в общо правило за тълкуване 3 от Хармонизираната система се разглеждат като комплекти с произход, когато всички съставляващи ги продукти са продукти с произход.

Когато обаче комплектът е съставен от продукти с произход и продукти без произход, се счита, че комплектът в неговата цялост е с произход, при условие че стойността на продуктите без произход не надвишава 15 % от цената на комплекта франко завод.

Член 14

Неутрални елементи

За да се определи дали даден продукт е продукт с произход, не се взема предвид произходът на следните елементи, които може да се използват в неговото производство:

- а) енергия и гориво;
- б) инсталации и оборудване;
- в) машини и инструменти;
- г) всякакви други стоки, които не влизат и не са предназначени да влязат в крайния състав на продукта.

Член 15

Счетоводно разделяне

1. Ако при обработката или преработката на даден продукт се използват взаимозаменяеми материали с произход и без произход, митническите органи на държавата членка могат, при писмено искане от страна на икономическите оператори, да разрешат материалите да бъдат управлявани в Съюза чрез метода на „счетоводното разделяне“ за целите на последващ износ за дадена ОСТ в рамките на двустранната кумулация, без материалите да бъдат съхранявани отделно.

2. Митническите органи на държавите членки могат да обвържат посоченото в параграф 1 разрешение с изпълнението на всички условия, които те считат за уместни.

Разрешението се дава само ако с използването на посочения в параграф 3 метод може да се гарантира, че във всеки един момент броят на получените продукти, за които може да се счита, че са „с произход от Съюза“, е равен на броя на продуктите, които биха били получени чрез използване на метод на физическо разделяне на наличностите.

Ако се даде разрешение за неговото използване, методът се прилага и прилагането му се отразява съгласно общите счетоводни принципи, приложими в Съюза.

3. Ползвателят на метода, посочен в параграф 2, изготвя доказателства за произход за количеството продукти, които могат да бъдат считани за продукти с произход от Съюза, или, до прилагането на системата REX, подава заявление за издаване на тези доказателства за произход. По искане на митническите органи на държавите членки ползвателят представя отчет за управлението на количествата.

4. Митническите органи на държавите членки следят за това как се използва разрешението, посочено в параграф 1.

Те могат да отнемат разрешението в следните случаи:

- a) ползвателят използва разрешението по какъвто и да е неправилен начин, или
- b) ползвателят не изпълнява някое от другите условия, определени в настоящото приложение.

Член 16

Дерогации

1. По инициатива на Комисията или в отговор на искане от държава членка или дадена ОСТ, на дадена ОСТ може да бъде предоставена временна дерогация от настоящото приложение във всеки един от следните случаи:

- a) вътрешни или външни фактори временно я лишават от способността да спазва правилата за придобиване на произход, предвидени в член 2 от настоящото приложение, когато преди е била в състояние да го прави;
- b) необходимо ѝ е време, за да се подготви за спазването на правилата за придобиване на произход, предвидени в член 2 от настоящото приложение;
- b) развитието на съществуващи стопански отрасли или създаването на нови стопански отрасли оправдават такава мярка.

2. Посоченото в параграф 1 от настоящия член искане се отправя до Комисията в писмена форма, като се използва формулярът, съдържащ се в допълнение II. В него се посочват причините за искането и се съдържат подходящите подкрепящи документи.

3. При разглеждането на исканията се вземат предвид по-специално:

- a) равнището на развитие или географското разположение на съответната ОСТ, като се обръща специално внимание на икономическото и социалното въздействие от решението, което трябва да бъде взето, особено по отношение на заетостта;
- b) случаите, в които прилагането на съществуващите правила за произход чувствително би засегнало способността на съществуващ стопански отрасъл в съответната ОСТ да продължи износа за Съюза, и особено случаите, в които това би могло да доведе до прекратяване на неговата дейност;
- b) конкретни случаи, в които може ясно да бъде показано, че правилата за произход биха могли да попречат на значителни инвестиции в даден стопански отрасъл, и в които дерогация, благоприятстваща изпълнението на инвестиционната програма, би позволила поэтапното съобразяване на тези правила.

4. Комисията отговаря положително на всички искания, които са надлежно обосновани в съответствие с настоящия член и които не могат сериозно да навредят на утвърден стопански отрасъл в Съюза.

5. Комисията предприема необходимите стъпки, за да гарантира вземането на решение възможно най-бързо, и се стреми да приеме становището си в срок от 75 работни дни след получаване на искането.
6. Временната дерогация се ограничава до срока, през който действат вътрешните или външните фактори, които са причина за нея, или до срока, необходим на ОСТ да постигне съответствие с правилата или да постигне целите, определени чрез дерогацията, като се взема предвид конкретната ситуация на съответната ОСТ и нейните трудности.
7. Когато се предостави дерогация, трябва да се спазват всички изисквания, определени по отношение на информацията, която следва да бъде предоставена на Комисията относно използването на дерогацията и управлението на количествата, за които е предоставена дерогацията.
8. Комисията приема мярка, с която се разрешава временната дерогация, посочена в параграф 1 от настоящия член, чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 47, параграф 2 от настоящото приложение.

ДЯЛ III

ТЕРИТОРИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

Член 17

Принцип на териториалност

1. С изключение на предвиденото в членове 7—10 от настоящото приложение, условията за придобиването на произход, изложени в настоящото приложение, се изпълняват без прекъсване в ОСТ.
2. Ако продукти с произход, изнесени от ОСТ за друга страна, бъдат върнати, те се считат за продукти без произход, освен ако по задоволителен за компетентните органи на ОСТ начин може да бъде доказано, че:
 - а) върнатите продукти са същите като тези, които са били изнесени; и
 - б) не са претърпели каквито и да било операции, надхвърлящи необходимите за запазването им в добро състояние, докато са били в тази държава или по време на износа.

Член 18

Забрана на манипулации

1. Продуктите, декларирани за допускане за свободно обращение в Съюза, са същите продукти като изнесените от ОСТ, с произход от която се счита, че са. Те не трябва да са били променени, трансформирани по какъвто и да било начин или подложени на операции, различни от операциите, предназначени да ги съхранят в добро състояние, преди да бъдат декларирани за допускане за свободно обращение. Съхранение на продукти или пратки и разделяне на пратки се допускат, когато се извършват на отговорността на износителя или на последващ държател на стоките и продуктите останат под митнически надзор в страната или страните на транзит.
2. Митническите органи приемат, че изискванията по параграф 1 са изпълнени, освен ако имат основание да смятат противното. В такива случаи митническите органи могат да поискат от декларатора да представи доказателство за изпълнение на изискванията, което може да бъде дадено под всякаква форма, включително чрез транспортни документи, издадени въз основа на сключен договор, като например товарителници, или фактическо или конкретно доказателство, основаващо се на маркировката или номерирането на пакетите, или всяко доказателство, свързано със самите стоки.
3. Параграфи 1 и 2 от настоящия член се прилагат *mutatis mutandis*, когато се прилага кумулация съгласно членове 7—10 от настоящото приложение.

Член 19

Изложения

1. Продукти с произход, изпратени от дадена ОСТ за изложение в страна, която не е ОСТ, държава със СИП или държава членка, и продадени след изложението за внос в Съюза, се ползват при вноса от настоящото решение, при условие че по задоволителен за митническите органи начин е доказано, че:
 - а) износител е изпратил тези продукти от дадена ОСТ в страната, в която се провежда изложението, и ги е изложил там;
 - б) износителят е продал или по друг начин е прехвърлил продуктите на лице в Съюза;
 - в) продуктите са били изпратени по време на изложението или непосредствено след него в състоянието, в което са били изпратени за участие в изложението;
 - г) от изпращането им за участие в изложението продуктите не са били използвани за друга цел, освен за представяне на изложението.
2. Издава се или се изготвя доказателство за произход в съответствие с дял IV от настоящото приложение, което се представя на митническите органи на държавата вносител по обичайния начин. В него се посочват наименованието и адресът на изложението. При необходимост могат да бъдат поискани допълнителни документи, доказващи при какви условия са били изложени продуктите.
3. Параграф 1 се прилага за всяко търговско, промишлено, селскостопанско или занаятчийско изложение, панаир или подобна публична изложба или изложение, които не са организирани за частни цели в магазини или търговски помещения с оглед на продажбата на чуждестранни продукти и по време на които продуктите остават под митнически контрол.

ДЯЛ IV

ДОКАЗАТЕЛСТВА ЗА ПРОИЗХОД

Раздел 1

Общи изисквания

Член 20

Суми, изразени в евро

1. За целите на прилагането на членове 29 и 30 от настоящото приложение в случаите, когато продуктите са фактурирани във валута, различна от евро, всяка от съответните страни всяка година определя сумите в националните валути на държавите — членки на Съюза, равностойни на сумите, изразени в евро.
2. За дадена пратка се прилагат членове 29 и 30 от настоящото приложение въз основа на валутата, в която е съставена фактурата.
3. Сумите, които следва да се използват в която и да е национална валута, представляват равностойността в тази валута на сумите, изразени в евро към първия работен ден на месец октомври на всяка година. Сумите се съобщават на Комисията до 15 октомври и се прилагат от 1 януари следващата година. Комисията уведомява всички съответни страни за съответните суми.
4. Всяка държава членка може да закръгли в посока нагоре или надолу сумата, получена от конвертирането в националната ѝ валута на изразена в евро сума. Закръглената сума не може да се различава с повече от 5 % от сумата, получена в резултат на конвертирането. Държава членка може да запази непроменена равностойността в своята национална валута на сума, изразена в евро, ако по време на годишното адаптиране, предвидено в параграф 3, конвертирането на тази сума, преди всякакво закръгляне, води до увеличение от по-малко от 15 % на равностойността в националната валута. Равностойността в национална валута може да се запази непроменена, ако конвертирането би довело до намаляване на размера на тази равностойност.

5. Сумите, изразени в евро, и техните равностойности в националните валути на някои държави членки подлежат на преглед от Комисията по нейна собствена инициатива или по искане на държава членка или на дадена ОСТ. При този преглед Комисията преценява целесъобразността от запазване на последиците от съответните ограничения в реално изражение. За тази цел тя може да реши да промени сумите, изразени в евро.

Раздел 2

Процедури в ОСТ при износ

Член 21

Общи изисквания

Ползите, предвидени в настоящото решение, са приложими в следните случаи:

- а) за стоки, отговарящи на изискванията на настоящото приложение, които се изнасят от регистриран износител по смисъла на член 22 от настоящото приложение;
- б) за всяка пратка, състояща се от един или повече пакети, съдържащи продукти с произход, които се изнасят от какъвто и да било износител, когато общата стойност на продуктите с произход в пратката не надвишава 10 000 EUR.

Член 22

Искане за регистрация

1. За да се регистрират, износителите подават заявление пред компетентните органи на ОСТ, посочени в член 39, параграф 1 от настоящото приложение, като използват формуляра, чийто образец се съдържа в допълнение V.
2. Заявлението се приема от компетентните органи на ОСТ само ако е пълно.
3. Регистрацията е валидна, считано от датата, на която компетентните органи на ОСТ получат пълно заявление за регистрация в съответствие с параграфи 1 и 2.
4. Не се изисква износител, установен в ОСТ, който вече е регистриран в системата REX за целите на схемата на ОСП на Норвегия или Швейцария, да подаде заявление до компетентните органи на ОСТ, за да бъде регистриран по смисъла на настоящото решение.

Член 23

Регистрация

1. След получаване на пълния формуляр за заявление, посочен в допълнение III, компетентните органи на ОСТ определят незабавно номера на регистриран износител на износителя и въвеждат в системата REX номера на регистрирания износител, регистрационните данни и датата, от която е валидна регистрацията в съответствие с член 22, параграф 3 от настоящото приложение.

Компетентните органи на ОСТ съобщават на износителя номера на регистрирания износител, определен за този износител, и датата, от която е валидна регистрацията.

Компетентните органи на ОСТ актуализират системно данните, регистрирани от тях. Те променят тези данни веднага след като бъдат информирани от регистрирания износител в съответствие с член 24, параграф 1 от настоящото приложение.

2. Регистрацията съдържа следната информация:

- а) наименование на регистрирания износител, посочено в клетка 1 на формуляра, съдържащ се в допълнение III;
- б) адрес на мястото, където регистрираният износител е установен, посочен в клетка 1 на формуляра, съдържащ се в допълнение III, включително идентификаторът на страната или територията (двубуквен код на страната по ISO);

- в) данни за контакт, посочени в клетки 1 и 2 на формуляра, съдържащ се в допълнение III;
- г) примерно описание на стоките, които отговарят на изискванията за преференциално третиране, включително примерен списък с позициите или главите, посочено в клетка 4 от формуляра, съдържащ се в допълнение III;
- д) идентификационен номер на търговеца (TIN) на регистрирания износител, посочен в клетка 1 на формуляра, съдържащ се в допълнение III;
- е) обстоятелството, че износителят е търговец или производител, посочено в клетка 3 на формуляра, съдържащ се в допълнение III;
- ж) датата на регистрацията на регистрирания износител;
- з) датата, от която е валидна регистрацията;
- и) датата на прекратяване на регистрацията, когато е приложимо.

Член 24

Заличаване на регистрацията

1. Регистрираните износители, които вече не отговарят на условията за износ на стоки, ползващи се от настоящото решение, или които не възнамеряват повече да изнасят такива стоки, уведомяват компетентните органи на ОСТ, които незабавно ги заличават от регистъра на регистрираните износители, който се води в тази ОСТ.
2. Без да се засяга системата за санкции, приложима в ОСТ, когато регистрирани износители умишлено или поради небрежност изготвят или станат причина за изготвянето на изявление за произход или друг подкрепящ документ, съдържащ невярна информация, която води до придобиването по неправомерен начин или чрез измама на правото на ползване на преференциално тарифно третиране, компетентните органи на ОСТ заличават вписването на износителя от регистъра на регистрираните износители, който се води от съответната ОСТ.
3. Без да се засяга възможното отражение на откритите нередности върху текущите проверки, заличаването на вписването от регистъра на регистрираните износители поражда действие занапред, т.е. по отношение на изявления, изготвени след датата на заличаването.
4. Износителите, които са били заличени от регистъра на регистрираните износители от компетентните органи на ОСТ в съответствие с параграф 2, могат да бъдат отново вписани в него, след като докажат пред компетентните органи на съответната ОСТ, че са отстранили причините, довели до заличаването на тяхното вписване.
5. Ако даден износител е били заличени от регистъра на регистрираните износители от компетентните органи на ОСТ в съответствие с законодателството по ОСП на Норвегия или Швейцария, заличаването се прилага и за целите на настоящото решение.

Член 25

Подкрепящи документи

1. Износителите, независимо дали са регистрирани или не, изпълняват следните задължения:
 - а) воят подходяща търговска счетоводна документация за производството и доставките на стоки, които отговарят на изискванията за преференциално третиране;
 - б) пазят на разположение всички доказателства, свързани с използваните в производството материали;
 - в) съхраняват цялата митническа документация, свързана с използваните в производството материали;
 - г) съхраняват за срок от най-малко три години от края на годината, в която е било изготвено изявлението за произход, или по-дълго, ако това се изисква от националното законодателство, данни за:
 - i) изявленията за произход, които са съставили; и
 - ii) своите материали с произход и без произход, своето производство и складови наличности.

2. Данните, посочени в параграф 1, буква г), могат да бъдат електронни, но трябва да позволяват проследяването на материалите, използвани в производството на изнасяните продукти, и потвърждаването на произход.
3. Задълженията, предвидени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, се прилагат и към доставчиците, които предоставят на износителя декларацията на доставчика, посочена в член 27 от настоящото приложение.

Член 26

Изявление за произход и информация за целите на кумулацията

1. Износителят изготвя изявление за произход при износ на продуктите, за които то се отнася, ако съответните стоки могат да бъдат считани за стоки с произход от съответната ОСТ.
2. Чрез дерогация от параграф 1, по изключение изявление за произход може да бъде изготвено след износа („изявление, изготвено впоследствие“), при условие че то бъде представено в държавата членка, където е декларирано допускането за свободно обращение, не по-късно от две години след износа.
3. Изявлението за произход се предоставя от износителя на неговия клиент в Съюза и съдържа данните, посочени в допълнение IV. Изявлението за произход се изготвя на английски или на френски.

То може да бъде изготвено върху всеки търговски документ, който позволява съответният износител и стоки да бъдат идентифицирани.

4. За целите на член 2, параграф 2 от настоящото приложение или на двустранната кумулация по член 7 от настоящото приложение:
 - а) доказателството за притежаване на произход на материалите от друга ОСТ или от Съюза се предоставя чрез изявление за произход, изготвено в съответствие с настоящото приложение, предоставено на износителя от доставчика в ОСТ или в държавата от Съюза, от която идват материалите;
 - б) доказателството за обработка или преработка, претърпяна в друга ОСТ или в Съюза, се предоставя чрез декларация на доставчика, изготвена в съответствие с член 27 от настоящото приложение и предоставена на износителя от доставчика в ОСТ или държавата от Съюза, от която идват материалите.

Когато се прилага първа алинея, изявлението за произход, изготвено от износителя, съдържа, в зависимост от случая, обозначението „EU cumulation“, „ОСТ cumulation“ или „Cumul UE“, „cumul PTOM“.

5. За целите на кумулацията с държава със СИП съгласно член 8 от настоящото приложение:
 - а) доказателството за притежаване на произход на материалите от държава със СИП се предоставя чрез доказателство за произход, издадено или изготвено в съответствие със СИП между Съюза и съответната държава със СИП, предоставено на износителя от доставчика в държавата със СИП, от която идват материалите;
 - б) доказателството за обработка или преработка, претърпяна в държавата със СИП, се предоставя чрез декларация на доставчика, изготвена в съответствие с член 27 от настоящото приложение и предоставена на износителя от доставчика в държавата със СИП, от която идват материалите.

Когато се прилага първа алинея, изявлението за произход, изготвено от износителя, съдържа обозначението „cumulation with EPA country [name of the country]“ или „cumul avec le pays APE [nom du pays]“.

6. За целите на кумулацията с други страни, които се ползват от безмитен и освободен от квоти достъп до пазара на Съюза, съгласно ОСП съгласно член 9 от настоящото приложение, доказателството за притежаване на произход се дава от доказателствата за произход, предвидени в Регламент (ЕС) 2015/2447, предоставени на износителя от доставчика в държавата — бенефициер по ОСП, от която идват материалите.

В този случай изявлението за произход, изготвено от износителя, съдържа обозначението „cumulation with GSP country [name of the country]“ или „cumul avec le pays SPG [nom du pays]“.

7. За целите на разширената кумуляция по член 10 от настоящото приложение, доказателството за притежаване на произход на материалите от страна, с която Съюзът има споразумение за свободна търговия, се предоставя чрез доказателство за произход, издадено или изготвено в съответствие с това споразумение за свободна търговия, предоставено на износителя от доставчика в страната, от която идват материалите.

В случаите, в които се прилага първа алинея, изявлението за произход, изготвено от износителя, съдържа обозначението „extended cumulation with country [name of the country]“ или „cumul étendu avec le pays [nom du pays]“.

Член 27

Декларация на доставчика

1. За целите на член 26, параграф 4, първа алинея, буква б) и параграф 5, първа алинея, буква б) от настоящото приложение доставчикът представя отделна декларация на доставчика за всяка пратка от материали върху търговската фактура, отнасяща се до тази пратка, или като приложение към тази фактура, или върху документ за доставка или друг търговски документ, отнасящ се до тази пратка, в който материалите се описват достатъчно подробно, така че да е възможно тяхното идентифициране. Образец на декларацията на доставчика се съдържа в допълнение V.

2. Когато даден доставчик редовно доставя на определен клиент стоки, чийто статус по отношение на действащите правила за преференциалния произход се очаква да остане постоянен в продължение на значителен срок, той може да представи само една декларация, която да обхваща последващите доставки на тези стоки („дългосрочна декларация на доставчик“), при условие че фактите или обстоятелствата, въз основа на които тя е издадена, остават непроменени.

Дългосрочна декларация на доставчик може да се издаде за срок не по-дълъг от една година от датата на нейното издаване. Дългосрочна декларация на доставчик може да се издаде и с обратен ефект. В такива случаи валидността ѝ не може да надхвърля срок от една година от датата, на която поражда действие. Срокът на валидност се посочва в дългосрочната декларация на доставчика.

При промяна на обстоятелствата или при подаване на неточна или невярна информация митническите органи могат да обезсилят дългосрочната декларация на доставчика.

Доставчикът уведомява незабавно клиента, когато дългосрочната декларация на доставчика вече не е валидна за доставяните стоки.

3. Декларацията на доставчика може да бъде изготвена върху предварително отпечатан формуляр.

4. Декларацията на доставчика се подписва собственооръчно. Когато фактурата и декларацията на доставчика обаче са изготвени посредством електронни методи за обработване на данни, не е необходимо декларацията на доставчика да е подписана собственооръчно, при условие че отговорният служител в предприятието доставчик е идентифициран по начин, който е задоволителен за митническите органи в страната или територията, в която са изготвени декларациите на доставчиците. Посочените митнически органи могат да определят условия за прилагането на настоящия параграф.

Член 28

Доказателство за произход

1. Изявление за произход се изготвя за всяка пратка.

2. Изявлението за произход е валидно за срок от 12 месеца от датата на изготвянето му от износителя.

3. Едно изявление за произход може да обхване няколко пратки, ако стоките отговарят на следните условия:

а) те са продукти в демонтирано или немонтирано състояние по смисъла на общо правило за тълкуване 2 (а) от Хармонизираната система;

- б) те са включени в раздел XVI или XVII или в позиция № 7308 или 9406 от Хармонизираната система; и
- в) те са предназначени за внос чрез поредица от доставки.

Раздел 3

Процедури при допускане за свободно обращение в Съюза

Член 29

Представяне на доказателство за произход

1. В митническата декларация за допускане за свободно обращение се включва препратка към изявлението за произход. Изявлението за произход се съхранява на разположение на митническите органи, които могат да поискат то да им бъде представено за проверката на декларацията. Тези органи могат също така да изискат превод на изявлението на официалния език или на един от официалните езици на съответната държава членка.
2. Когато деклараторът поиска да се възползва от ползите, предоставяни с настоящото решение, без да притежава изявление за произход в момента на приемането на митническата декларация за допускане за свободно обращение, тази декларация се счита за опростена декларация по смисъла на член 166 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета ^(*) и се третира като такава.
3. Преди да декларира стоките за допускане за свободно обращение, деклараторът взема необходимите мерки, за да се увери, че стоките изпълняват изискванията на настоящото приложение, по-специално като провери:
 - а) на публичния уебсайт, посочен в член 40, параграфи 3 и 4 от настоящото приложение, дали износителят е регистриран за целите на изготвянето на изявления за произход, освен когато общата стойност на продуктите с произход в пратката не надвишава 10 000 EUR; и
 - б) дали изявлението за произход е изготвено в съответствие с допълнение IV.

Член 30

Освобождаване от изискването за доказателство за произход

1. Задължението за изготвяне и представяне на изявление за произход не се отнася за следните продукти:
 - а) продукти, изпращани като малки пратки от частни лица до частни лица, чиято обща стойност не надвишава 500 EUR;
 - б) продукти, явяващи се част от личния багаж на пътници, чиято обща стойност не надвишава 1 200 EUR.
2. Продуктите, посочени в параграф 1, трябва да отговарят на следните условия:
 - а) вносът им няма търговски характер;
 - б) те са били декларирани като отговарящи на условията за прилагане на настоящото решение; и
 - в) не е налице съмнение относно истинността на декларацията, посочена в буква б).
3. За целите на параграф 2, буква а) вносът не се счита за внос с търговски характер, ако са изпълнени следните условия:
 - а) вносът е инцидентен;
 - б) вносът се състои изцяло от продукти за лично ползване на получателите или пътниците или техните семейства;
 - в) от естеството и количеството на продуктите е видно, че те не се внасят с търговска цел.

^(*) Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

Член 31

Несъответствия и технически грешки

1. Установяването на незначителни несъответствия между данните в изявлението за произход и тези, посочени в документите, представени пред митническите органи с цел извършване на формалностите по вноса на продуктите, не прави *ipso facto* изявлението за произход недействително, ако бъде надлежно установено, че този документ съответства на въпросните продукти.
2. Очевидните технически грешки, като например печатни грешки в изявлението за произход, не водят до отхвърляне на този документ, ако тези грешки не са от такова естество, че да поразят съмнения относно верността на данните, представени в този документ.

Член 32

Валидност на изявленията за произход

Изявленията за произход, представени на митническите органи на страната вносител след изтичане на срока на валидност, посочен в член 28, параграф 2 от настоящото приложение, могат да бъдат приети с цел прилагане на тарифните преференции, когато непредставянето на тези документи преди определения краен срок се дължи на изключителни обстоятелства. В други случаи на закъсняло представяне митническите органи на страната вносител могат да приемат изявленията за произход, ако продуктите са им били представени преди посочения краен срок.

Член 33

Процедура за внос, осъществяван чрез поредица от доставки

1. Процедурата, посочена в член 28, параграф 3 от настоящото приложение, се прилага за срок, определен от митническите органи на държавите членки.
2. Митническите органи на държавите членки на внос, които извършват надзор върху последователни допускания за свободно обращение, проверяват дали последователните пратки принадлежат към продуктите в демонтирано или немонтирано състояние, за които е било изготвено изявлението за произход.

Член 34

Проверка на изявленията за произход

1. При наличие на съмнения относно произхода на продуктите митническите органи могат да поискат от декларатора да представи в разумен срок, определен от тях, всяко налично доказателство, позволяващо да се провери точността на посочения в изявлението произход или спазването на условията, определени в член 18 от настоящото приложение.
2. Митническите органи могат да спрат прилагането на преференциалната тарифна мярка, докато трае процедурата по проверка, предвидена в член 43 от настоящото приложение, когато:
 - а) предоставената от декларатора информация е недостатъчна за потвърждаване на произхода на продуктите или на спазването на условията, определени в член 17, параграф 2 или член 18 от настоящото приложение;
 - б) деклараторът не отговори в срока, предвиден за представяне на посочената в параграф 1 от настоящия член информация.
3. До получаването на информацията по параграф 1, поискана от декларатора, или на резултатите от процедурата по проверка, посочена в параграф 2, митническите органи предлагат на вносителя освобождаване на продуктите при спазване на всички предпазни мерки, сметени за необходими.

Член 35

Отказ на преференции

1. Митническите органи на държавата членка на внос отказват правото да се прилага настоящото решение, без да са длъжни да искат допълнителни доказателства или да изпращат искане за проверка до ОСТ, когато:
 - а) стоките не са същите като посочените в изявлението за произход;
 - б) деклараторът не представи изявление за произход за съответните продукти, когато такова се изисква;
 - в) без да се засягат член 21, буква б) и член 30, параграф 1 от настоящото приложение, притежаваното от декларатора изявление за произход не е било изготвено от износител, регистриран в ОСТ;
 - г) изявлението за произход не е изготвено в съответствие с допълнение IV;
 - д) не са спазени условията по член 18 от настоящото приложение.

2. Митническите органи на държавата членка на внос отказват правото на прилагане на настоящото решение след изпращане на искане за проверка по смисъла на член 43 от настоящото приложение до компетентните органи на ОСТ, когато митническите органи на държавата членка на внос:
 - а) са получили отговор, според който износителят не е имал право да изготвя изявление за произход;
 - б) са получили отговор, според който съответните продукти не са с произход от въпросната ОСТ или не са спазени условията по член 17, параграф 2 от настоящото приложение; или
 - в) са имали основателни съмнения относно валидността на изявлението за произход или точността на информацията, представена от декларатора по отношение на действителния произход на продуктите, когато са отправили искането за проверка; и
 - i) не са получили отговор в срока, допустим съгласно член 43 от настоящото приложение; или
 - ii) са получили отговор, който не съответства в достатъчна степен на въпросите, повдигнати в искането.

ДЯЛ V

ПРАВИЛА ЗА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Раздел 1

Общи изисквания

Член 36

Общи принципи

1. За да гарантират правилното прилагане на преференциите, ОСТ:
 - а) създават и поддържат административните структури и системи, необходими за прилагането и управлението в съответната ОСТ на правилата и процедурите, определени в настоящото приложение, включително, когато е подходящо, необходимите мерки за прилагане на кумулацията;
 - б) посредством своите компетентни органи сътрудничат на Комисията и на митническите органи на държавите членки.

2. Сътрудничеството, посочено в параграф 1, буква б) от настоящия член, се състои от следното:
 - а) оказване на необходимата подкрепа при искане от страна на Комисията за осъществявания от нея мониторинг на правилното прилагане на настоящото приложение в съответната страна, включително посещения за проверки на място от страна на Комисията или на митническите органи на държавите членки;

- б) без да се засягат членове 34 и 35 от настоящото приложение, извършване на проверка на произхода на продуктите и на спазването на другите условия, определени в настоящото приложение, включително посещения за проверки на място при искане от страна на Комисията или на митническите органи на държавите членки в контекста на разследвания относно произхода;
 - в) когато процедурата по проверка или друга налична информация сочи, че настоящото приложение е било нарушено, ОСТ по своя инициатива или по искане на Комисията или на митническите органи на държавите членки провежда необходимото разследване или организира провеждането на такова разследване с необходимата бързина с цел установяването и предотвратяването на такива нарушения. Комисията и митническите органи на държавите членки могат да участват в разследването.
3. ОСТ поемат официално задължение пред Комисията да спазват изискванията на параграф 1.

Член 37

Изисквания за публикуване и съответствие

1. Комисията публикува в Официален вестник на Европейския съюз (серия С) списъка на ОСТ и датата, на която се счита, че те са изпълнили условията, посочени в член 39 от настоящото приложение. Комисията актуализира този списък, когато нова ОСТ изпълни същите условия.
2. Продуктите с произход от дадена ОСТ при допускане за свободно обращение в Съюза се ползват от тарифните преференции само при условие че са били изнесени на или след датата, определена в списъка, посочен в параграф 1.
3. За дадена ОСТ се счита, че изпълнява условията, определени в членове 36 и 39 от настоящото приложение, на датата, на която:
 - а) е предоставила информацията, посочена в член 39, параграф 1 от настоящото приложение, и
 - б) е поела задължението, посочено в член 36, параграф 3 от настоящото приложение.

Член 38

Санкции

Санкции се прилагат спрямо всяко лице, което съставя или става причина да бъде съставен документ, съдържащ невярна информация, с цел получаването на преференциално третиране по отношение на дадени продукти.

Раздел 2

Методи на административно сътрудничество, приложими за системата REX

Член 39

Съобщаване на имената и адресите на компетентните органи на ОСТ

1. ОСТ съобщават на Комисията наименованията и адресите на органите, разположени на тяхна територия, които:
 - а) са част от държавните органи на съответната страна и имат правомощия да подпомагат Комисията и митническите органи на държавите членки посредством административното сътрудничество, предвидено в настоящия дял;
 - б) са част от държавните органи на съответната страна или действат под контрола на правителството и притежават правомощия да вписват износители и да заличават вписването им от регистъра на регистрираните износители.
2. ОСТ незабавно уведомяват Комисията за всяка промяна в съобщената съгласно параграфи 1 и 2 информация.
3. Комисията изпраща тази информация на митническите органи на държавите членки.

Член 40

Права на достъп и оповестяване на лични данни от системата REX

1. Комисията има достъп за справка до всички данни.
2. Компетентните органи на ОСТ имат достъп за справка до данните за износителите, регистрирани от тях.

Комисията предоставя на компетентните органи на ОСТ защитен достъп до системата REX.

3. Комисията предоставя следната информация на разположение на обществеността:
 - а) номера на регистрирания износител;
 - б) датата на регистрацията на регистрирания износител;
 - в) датата, от която е валидна регистрацията;
 - г) датата на прекратяване на регистрацията, когато е приложимо.
4. Комисията предоставя на разположение на обществеността следните данни, ако износителят е изразил съгласието си чрез полагане на подпис в клетка 6 на формуляра, съдържащ се в допълнение III:
 - а) наименование на регистрирания износител, посочено в клетка 1 на формуляра, съдържащ се в допълнение III;
 - б) адрес на мястото, където регистрираният износител е установен, посочен в клетка 1 на формуляра, съдържащ се в допълнение III;
 - в) данни за контакт, посочени в клетка 1 и клетка 2 на формуляра, съдържащ се в допълнение III;
 - г) примерно описание на стоките, които отговарят на изискванията за преференциално третиране, включително примерен списък с позициите или главите, посочено в клетка 4 от формуляра, съдържащ се в допълнение III;
 - д) идентификационен номер на търговеца (TIN) на регистрирания износител, посочен в клетка 1 на формуляра, съдържащ се в допълнение III;
 - е) обстоятелството, че регистрираният износител е търговец или производител, посочено в клетка 3 на формуляра, съдържащ се в допълнение III.

Отказът да се подпише клетка 6 не съставлява основание за отказ на регистрация на износителя.

Член 41

Защита на данните в системата REX

1. Данните, регистрирани от компетентните органи на ОСТ в системата REX, се обработват единствено за целите на настоящото приложение.
2. На регистрираните износители се предоставя информацията, посочена в членове 14—16 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾ или в членове 12—14 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾, в зависимост от това кой е приложимият акт.

Информацията, посочена в първа алинея, се предоставя на регистрираните износители чрез известие, приложено към заявлението за получаване на регистрация като регистриран износител, съдържащо се в допълнение III към настоящото приложение.

3. Всеки компетентен орган на ОСТ, който е въвел данни в системата REX, се счита за администратор за целите на обработването на тези данни.

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

⁽⁵⁾ Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

Комисията се счита за съвместен администратор за целите на обработването на всички данни, за да се гарантира, че регистрираният износител ще получи правата си.

4. Правата на регистрираните износители по отношение на обработката на данни, които се съхраняват в системата REX, изброени в допълнение III към настоящото приложение и обработвани в националните системи, се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679.

5. Държави членки, които възпроизвеждат в националните си системи данните от системата REX, до която имат достъп, актуализират възпроизведените данни.

6. Правата на регистрираните износители по отношение на обработването на регистрационните им данни от Комисията се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725.

7. Всяко искане на регистриран износител да упражни правото си на достъп, поправка, заличаване или блокиране на данни в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725, се подава до администратора на данни и се обработва от него.

Когато регистрираният износител е подал такова искане до Комисията, без да се е опитал да упражни правата си пред администратора на данни, Комисията препраща това искане до администратора на данните на регистрирания износител.

Ако регистрираният износител не успее да упражни правата си пред администратора на лични данни, той подава искането си до Комисията, която действа като администратор на лични данни. Комисията има правото да поправи, заличи или блокира тези данни.

8. Националните надзорни органи за защита на данните и Европейският надзорен орган по защита на данните, като действат в обхвата на своята съответна компетентност :

- а) си сътрудничат активно и осигуряват координиран надзор върху регистрационните данни;
- б) обменят информация от значение;
- в) подпомагат се взаимно при извършването на одити и проверки;
- г) разглеждат трудностите при тълкуването или прилагането на настоящото приложение;
- д) проучват проблемите, свързани с упражняването на независим надзор или при упражняването на правата на субектите на данни;
- е) разработват хармонизирани предложения за съвместни решения на всички проблеми; и
- ж) съдействат за повишаване на осведомеността относно правата, свързани със защитата на данните.

Член 42

Контрол на произхода

1. С цел да гарантират спазване на правилата относно произхода на продуктите, компетентните органи на ОСТ извършват:

- а) проверки на произхода на продуктите по искане на митническите органи на държавите членки;
- б) редовни проверки на износителите по своя собствена инициатива.

2. Проверките, посочени в параграф 1, буква б), гарантират непрекъснатото спазване от страна на износителите на техните задължения. Те се извършват през интервали от време, определени въз основа на подходящи критерии за анализ на риска. За тази цел компетентните органи на ОСТ изискват от износителите да представят копия или списък на изявленията за произход, които са изготвили.

3. Компетентните органи на ОСТ имат право да изискват всички доказателства и да извършват всички проверки на счетоводната документация на износителя и, когато е необходимо, на счетоводната документация на производителите — доставчици на износителя, включително в служебните помещения, или всякакви други проверки, които сметат за целесъобразни.

Член 43

Искане за проверка на изявленията за произход

1. Последващи проверки на изявленията за произход се извършват на принципа на случайния подбор или когато митническите органи на държавите членки имат основателни съмнения относно тяхната истинност, произхода на съответните продукти или изпълнението на другите изисквания на настоящото приложение.

Когато митническите органи на държава членка поискат сътрудничеството на компетентните органи на дадена ОСТ за извършване на проверка на валидността на изявления за произход, на произхода на определени продукти, или и на двете, те посочват в своето искане, когато е уместно, причините, поради които имат основателни съмнения относно валидността на изявлението за произход или относно произхода на продуктите.

В подкрепа на искането за проверка могат да бъдат изпратени копие на изявлението за произход и всякаква допълнителна информация или документи, от които може да се направи заключение, че представената в изявлението информация е невярна.

Държавата членка, поискала проверката, определя шестмесечен първоначален срок за съобщаване на резултатите от проверката с начало от датата на искането за проверка.

2. Ако в случаи на основателно съмнение не се получи отговор в рамките на предвидения в параграф 1 срок или ако отговорът не съдържа достатъчно информация за определяне на действителния произход на продуктите, до компетентните органи на съответната ОСТ се изпраща второ съобщение. В това съобщение се определя нов срок, не по-дълъг от шест месеца.

Член 44

Проверка на декларацията на доставчика

1. Проверки на декларациите на доставчиците, посочени в член 27 от настоящото приложение, може да се извършват на принципа на случайния подбор или когато митническите органи на страната вносител имат основателни съмнения относно истинността на документа или точността или пълнотата на данните относно действителния произход на материалите.

2. Митническите органи, пред които е представена декларация на доставчик, могат да поискат от митническите органи на страната, в която е направена декларацията, да издадат информационен сертификат, образец на който се съдържа в допълнение VI. Митническите органи, на които е представена декларация на доставчик, могат също така да изискат от износителя да им представи информационен сертификат, издаден от митническите органи на страната, в която е изготвена декларацията на доставчика.

Копие на информационния сертификат се съхранява от учреждението, което го е издало, за срок от най-малко три години.

3. Поискарите проверката митнически органи се информират за резултатите от нея във възможно най-кратки срокове. От резултатите трябва ясно да личи дали декларацията, отнасяща се до статуса на материалите, е вярна.

4. За целите на проверката доставчиците съхраняват за срок от най-малко три години копие от документа, съдържащ декларацията, заедно с всички необходими доказателства, показващи действителния статус на материалите.

5. Митническите органи в страната, в която е изготвена декларацията на доставчика имат правото да изискат всяко доказателство или да извършат всяка проверка, която считат за необходима, за да проверят верността на декларацията на доставчика.

6. Всяко изявление за произход, изготвено въз основа на невярна декларация на доставчик, се счита за недействително.

Член 45

Други разпоредби

1. Настоящият раздел и дял IV, раздел 2 се прилагат *mutatis mutandis* за:
 - a) износа от Съюза за ОСТ за целите на двустранната кумулация, предвидена в член 7 от настоящото приложение;
 - b) износа от една ОСТ за друга за целите на кумулацията между ОСТ, предвидена в член 2, параграф 2 от настоящото приложение;
 - b) износа от Съюза за дадена ОСТ, когато тази ОСТ предоставя едностранно преференциално тарифно третиране за продукт с произход от Съюза в съответствие с настоящото приложение.
2. Дадена ОСТ може също да предвиди системата REX, посочена в членове 22, 23, 24, 39, 40 и 41 от настоящото приложение, да се използва с цел тази ОСТ да предоставя преференциално тарифно третиране на продукти с произход от друга ОСТ въз основа на изявления за произход, направени от износители, които са регистрирани в тази друга ОСТ.
3. В случаите, посочен в параграф 1, букви а) и в) от настоящия член износителите се регистрират в Съюза в съответствие с член 68 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.

ДЯЛ VI

СЕУТА И МЕЛИЛА

Член 46

Сеута и Мелила

1. Разпоредбите на настоящото приложение относно издаването, използването и последващата проверка на доказателствата за произход се прилагат *mutatis mutandis* спрямо продуктите, изнесени от дадена ОСТ за Сеута и Мелила, и продуктите, изнесени от Сеута и Мелила за дадена ОСТ, за целите на двустранната кумулация.
2. Сеута и Мелила се считат за една територия.
3. Испанските митнически органи отговарят за прилагането на настоящото приложение в Сеута и Мелила.

ДЯЛ VII

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 47

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по Митническия кодекс, създаден с член 285 от Регламент (ЕС) № 952/2013. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. Когато становището на комитета трябва да бъде получено чрез писмена процедура и има позоваване на настоящия параграф, тази процедура се прекратява без резултат, ако в рамките на срока за даване на становище председателят на комитета вземе такова решение.

Допълнение I

Уводни бележки и списък на операциите по обработка или преработка, които придават произход

уводни бележки

Бележка 1 — Общо въведение

В настоящото допълнение са изложени условията съгласно член 4 от настоящото приложение, по които продуктите се считат за продукти с произход от съответната ОСТ. Има четири различни вида правила в зависимост от продукта:

- а) чрез обработката или преработката не се надвишава определено максимално съдържание на материали без произход;
- б) чрез обработката или преработката 4-цифрената позиция или 6-цифрената подпозиция на произведените продукти се променя спрямо 4-цифрената позиция или съответно 6-цифрената подпозиция на използваните материали;
- в) извършва се специфична операция по обработка или преработка;
- г) извършва се обработка или преработка върху някои изцяло получени материали.

Бележка 2 — Структура на списъка

- 2.1. Колони 1 и 2 описват получения продукт. В колона 1 е даден номерът на главата, номерът на 4-цифрената позиция или на 6-цифрената подпозиция, в зависимост от случая. В колона 2 е дадено описанието на стоките, използвано в Хармонизираната система за дадената позиция или глава. За всеки текст в колони 1 и 2, като се има предвид бележка 2.4., в колона 3 са определени едно или повече правила („операции, отговарящи на изискванията“). Тези операции, отговарящи на изискванията, се отнасят единствено до материалите без произход. Когато в някои случаи текстът в колона 1 се предхожда от „ex“, това означава, че правилото в колона 3 се прилага само и единствено за тази част от позицията, която е описана в колона 2.
- 2.2. Когато в колона 1 са групирани няколко позиции или подпозиции или е даден номер на глава и следователно е дадено общо описание на продукта в колона 2, съответстващото правило в колона 3 се отнася за всички продукти, които съгласно Хармонизираната система са класирани в позициите от главата или в някоя от позициите или подпозициите, групирани в колона 1.
- 2.3. Когато в списъка има различни правила, отнасящи се до различни продукти в една позиция, всяко тире съдържа описанието на тази част от позицията, обхваната от съответстващото правило в колона 3.
- 2.4. Когато в колона 3 са определени две алтернативни правила, разделени с „или“, износителят може да избере кое от двете да използва.

Бележка 3 — Примери за прилагане на правилата

- 3.1. Член 4, параграф 2 от настоящото приложение относно продуктите, които са продукти с произход, които се използват при производството на други продукти, се прилага независимо от това дали този произход е бил придобит в завода, където тези продукти са използвани, или в друг завод в отвъдморската страна или територия или в Съюза.
- 3.2. Съгласно член 5 от настоящото приложение извършената обработка или преработка трябва да надхвърля операциите от списъка, посочен в същия член. Ако случаят не е такъв, на стоките не може да бъде предоставено преференциално тарифно третиране, дори ако са спазени условията, определени в списъка по-долу.

При спазване на член 5 от настоящото споразумение, правилата от списъка представляват минималната степен на изискваната обработка или преработка, като извършването на допълнителна обработка или преработка също придава с произход на продукта; и обратното — извършването на по-малка обработка или преработка не може да доведе до придобиване на произход. Следователно, ако дадено правило предвижда възможността за използване на материал без произход на определен етап от производството, използването на този материал на по-ранен етап от производството не е позволено, а използването на този материал на по-късен етап от производството не е позволено.

- 3.3. Без да се засяга предвиденото в бележка 3.2, когато в дадено правило се използва изразът „производство от материали от всяка позиция“, тогава могат да се използват материалите от всяка(всички) позиция(и) (дори материалите със същото описание и от същата позиция като продукта), но при условие че се спазват всички специфични ограничения, които също могат да се съдържат в правилото.

Въпреки това изразът „производство от материали от всяка позиция, включително от други материали от позиция ...“ или „производство от материали от всяка позиция, включително от други материали от същата позиция като тази на продукта“ означава, че могат да се използват материали от всяка(всички) позиция(и), с изключение на тези със същото описание като това на продукта, дадено в колона 2 от списъка.

- 3.4. Когато в правило в списъка се посочва, че определен продукт може да бъде произведен от повече от един материал, това означава, че може да се използват един или повече материали. То не изисква да бъдат използвани всички материали.
- 3.5. Когато в правило в списъка се посочва, че даден продукт трябва да бъде произведен от определен материал, правилото не изключва използването и на други материали, които поради естеството си не отговарят на това условие.

Бележка 4 — Общи разпоредби относно някои селскостопански стоки

- 4.1. Селскостопанските стоки, попадащи в глави 6, 7, 8, 9, 10, 12 и позиция 2401, които са отгледани или прибрани на територията на дадена ОСТ, се третират като стоки с произход от територията на тази ОСТ, дори ако са отгледани от семена, луковици, вкоренени подложки, изрезки, присадки, филизи, пъпки или други живи части от растения, внесени от друга страна.
- 4.2. В случаи, в които съдържанието на захар без произход в даден продукт подлежи на ограничения, при изчислението на тези ограничения се взема предвид теглото на видовете захар от позиции 1701 (захароза) и 1702 (напр. фруктоза, глюкоза, лактоза, малтоза, изоглюкоза или инвертна захар), използвани в производството на крайния продукт и използвани в производството на вложените в крайния продукт продукти без произход.

Бележка 5 — Терминология, използвана по отношение на някои текстилни продукти

- 5.1. Изразът „естествени влакна“, използван в списъка, се отнася за влакна, които не са изкуствени или синтетични. Той се отнася единствено до етапите преди преденето, като включва и отпадъците и, освен ако не е предвидено друго, включва влакна, които са кардирани, пенирани или обработени по друг начин, но не изпредени.
- 5.2. Изразът „естествени влакна“ включва конските косми от позиция 0503, коприната от позиции 5002 и 5003, както и влакната от вълна и фините или грубите животински косми от позиции 5101 до 5105, памучните влакна от позиции 5201—5203 и другите растителни влакна от позиции 5301 до 5305.
- 5.3. Изразите „предилна маса“, „химически материали“ и „материали за производство на хартия“ се използват в списъка, за да се опишат материалите, които не са класирани в глави 50—63 и които могат да бъдат използвани за производството на изкуствени, синтетични или хартиени влакна или прежди.
- 5.4. Изразът „синтетични или изкуствени шапелни влакна“ се използва в списъка за обозначаване на кабели от синтетични или изкуствени нишки, шапелни влакна или отпадъци от синтетични или изкуствени шапелни влакна от позиции 5501 до 5507.

Бележка 6 — Допустими отклонения, приложими към продуктите от смесени текстилни материали

- 6.1. Когато за определен продукт в списъка се съдържа препратка към настоящата бележка, условията, предвидени в колона 3, не се прилагат за отделните основни текстилни материали, използвани при производството на този продукт, които взети заедно представляват 10 % или по-малко от общото тегло на всички използвани основни текстилни материали. (Вж. също бележки 6.3 и 6.4.)
- 6.2. Допустимото отклонение, посочено в бележка 6.1, обаче може да се прилага само при смесени продукти, които са били изработени от два или повече основни текстилни материала.

Основните текстилни материали са, както следва:

- коприна;
- вълна;
- груби животински косми;
- фини животински косми;
- конски косми;
- памук;
- материали за производство на хартия и хартия;
- лен;
- коноп;
- юта и други текстилни ликови влакна;
- сизал и други текстилни влакна от рода Agave;
- кокосово влакно, абака, рами и други растителни текстилни влакна;
- синтетични нишки;
- изкуствени нишки;
- електропроводими нишки;
- синтетични шапелни влакна от полипропилен;
- синтетични шапелни влакна от полиестер;
- синтетични шапелни влакна от полиамид;
- синтетични шапелни влакна от полиакрилонитрил;
- синтетични шапелни влакна от полиимид;
- синтетични шапелни влакна от политетрафлуороетилен;
- синтетични шапелни влакна от поли(фенилен сулфид);
- синтетични шапелни влакна от поли(винил хлорид);
- други синтетични шапелни влакна;
- изкуствени шапелни влакна от вискоза;
- други изкуствени шапелни влакна;
- прежда от полиуретан, с полиетерни гъвкави сегменти, дори обвита;
- прежда от полиуретан, с полиестерни гъвкави сегменти, дори обвита;
- продукти от позиция 5605 (метални и метализирани прежди), съдържащи лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, дори покрита с алуминиев прах, с ширина, непревишаваща 5 mm, слепена чрез прозрачно или цветно лепило между два слоя пластмасов филм;
- други продукти от позиция 5605;
- стъклени влакна;
- метални влакна.

Пример:

Прежда от позиция 5205, изработена от памучни влакна от позиция 5203 и синтетични шапелни влакна от позиция 5506, е смесена прежда. Следователно могат да бъдат използвани синтетични шапелни влакна без произход, които не отговарят на правилата за произход, при условие че общото им тегло не надвишава 10 % от теглото на преждата.

Пример:

Вълнена тъкан от позиция 5112, изработена от вълнена прежда от позиция 5107 и синтетична прежда от шапелни влакна от позиция 5509, е смесена тъкан. Следователно синтетичната прежда, която не отговаря на правилата за произход, или вълнената прежда, която не отговаря на правилата за произход, или съчетание от двете може да се използва, при условие че тяхното общо тегло не надвишава 10 % от теглото на тъканта.

Пример:

Тъфтинг изделие от позиция 5802, изработено от памучна прежда от позиция 5205 и памучна тъкан от позиция 5210, е смесен продукт само ако самата памучна тъкан е смесена тъкан, изработена от прежди, класирани в две отделни позиции, или ако самите използвани памучни прежди са смеси.

Пример:

Ако съответното тъфтинг изделие е било произведено от памучна прежда от позиция 5205 и синтетична тъкан от позиция 5407, тогава очевидно използваните прежди са два отделни основни текстилни материала и тъфтинг изделието съответно е смесен продукт.

- 6.3. В случай на продукти, включващи „прежда от полиуретан, с полиетерни гъвкави сегменти, дори обвита“, допустимото отклонение е 20 % по отношение на тази прежда.
- 6.4. В случай на продукти, включващи „лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или сърцевина от пластмасов филм, дори покрита с алуминиев прах, с ширина, ненадвишаваща 5 mm, слепена чрез прозрачно или цветно лепило между два слоя пластмасов филм“, допустимото отклонение е 30 % по отношение на тази лента.

Бележка 7 — Други допустими отклонения, приложими към някои текстилни продукти

- 7.1. Когато в списъка се съдържа препратка към настоящата бележка, текстилните материали, които не отговарят на правилото, определено в колона 3 от списъка за съответния готов продукт, могат да се използват, при условие че са класирани в позиция, различна от тази на продукта, и че тяхната стойност не надхвърля 8 % от цената на продукта франко завод.
- 7.2. Без да се засяга бележка 7.3, материалите, които не са класирани в глави 50—63, могат да се използват свободно за производството на текстилни продукти, независимо дали съдържат текстилни материали.

Пример:

Ако правило в списъка предвижда, че за определено текстилно изделие (като например панталон) трябва да се използва прежда, това не означава, че не могат да се използват метални изделия като копчета поради факта, че копчетата не са класирани в глави 50—63. По същата причина това не означава, че не трябва да се използват ципове, макар че обикновено циповете съдържат текстилни материали.

- 7.3. Когато се прилага процентно правило, стойността на материалите, които не са класирани в глави 50—63, трябва да бъде взета предвид при изчисляването на стойността на вложените в продукта материали без произход.

Бележка 8 — Определение на специфичните преработки и простите операции, извършвани по отношение на някои продукти от глава 27

- 8.1. За целите на позиции ex 2707 и 2713 „специфичните преработки“ са следните:

- а) вакуумна дестилация;
- б) редестилация чрез процес на дълбоко фракциониране⁽¹⁾
- в) крекинг;
- г) реформинг;
- д) екстракция чрез селективни разтворители;

- е) преработка, включваща съвкупността от следните операции: обработка с концентрирана сярна киселина или с олеум, или със серен триоксид; неутрализация чрез алкални агенти; обезцветяване и пречистване с помощта на активна (естествена) глина, с активирана глина, с активен въглен или с боксит;
- ж) полимеризация;
- з) алкилация;
- и) изомеризация.

8.2. За целите на позиции 2710, 2711 и 2712 „специфични преработки“ са следните:

- а) вакуумна дестилация;
- б) редестилация чрез процес на дълбоко фракциониране ⁽¹⁾;
- в) крекинг;
- г) реформинг;
- д) екстракция чрез селективни разтворители;
- е) преработка, включваща съвкупността от следните операции: обработка с концентрирана сярна киселина или с олеум, или със серен триоксид; неутрализация чрез алкални агенти; обезцветяване и пречистване с помощта на активна (естествена) глина, с активирана глина, с активен въглен или с боксит;
- ж) полимеризация;
- з) алкилация;
- и) изомеризация.
- й) само по отношение на тежките масла от позиция ex 2710 — десулфуризация с водород, водеща до намаление от поне 85 % на съдържанието на сяра в преработените продукти (метод ASTM D 1266-59 T);
- к) само по отношение на продуктите от позиция 2710 депарафинизация по начин, различен от обикновеното филтруване;
- л) само по отношение на тежките масла от позиция ex 2710 — обработка с въглерод при налягане, по-голямо от 20 bar, и температура, по-висока от 250 °C, с използване на катализатор, който не влияе върху десулфуризацията, когато въглеродът представлява активен елемент в химическата реакция. Довършителната обработка с водород на смазочните масла от позиция ex 2710, целяща подобряване на цвета или на стабилността (например хидроочистка или обезцветяване), не се счита за специфична преработка;
- м) само по отношение на тежките горива (fuel oils) от позиция ex 2710 — атмосферна дестилация, при условие че по-малко от 30 обемни процента от тези продукти се дестилират, включително загубите, при 300 °C (метод ASTM D 86);
- н) обработка чрез електрически ток с висока честота, единствено за тежките масла, различни от газьол и тежки горива (fuel oils) от позиция ex 2710;
- о) само по отношение на суровите продукти (различни от вазелин, озокерит, лигнитен или торфен восък, парафин, съдържащи тегловно по-малко от 0,75 % петрол) от позиция ex 2712 — обезмасляване чрез фракционна кристализация.

8.3. За целите на позиции ex 2707 и 2713 прости операции като почистване, декантиране, обезсоляване, водно сепариране, филтриране, оцветяване, маркиране, получаване на определено сярно съдържание в резултат на смесване на продукти с различно сярно съдържание или всяка комбинация от тези или подобни операции не придават произход на продукта.

⁽¹⁾ Вж. допълнителна обяснителна бележка 4, буква б) към глава 27 от Комбинираната номенклатура.

Списък на продуктите и операциите по обработка или преработка, които придават произход

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
Глава 1	Живи животни	Всички животни от глава 1 са изцяло получени
Глава 2	Меса и карантии, годни за консумация	Производство, при което всички меса и карантии, годни за консумация, в продуктите от тази глава са изцяло получени
ex глава 3	Риби и ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни, с изключение на:	Всички риби и ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни са изцяло получени
0304	Филета и други меса от риби (дори смлени), пресни, охладени или замразени	Производство, при което всички използвани материали от глава 3 са изцяло получени
0305	Риби сушени, осолени или в саламура; риби пушени, дори топло пушени; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, от риби, годни за консумация от човека	Производство, при което всички използвани материали от глава 3 са изцяло получени
ex 0306	Ракообразни, дори без черупки, сушени, осолени или в саламура; ракообразни с черупките, варени във вода или на пара, дори охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, от ракообразни, годни за консумация от човека	Производство, при което всички използвани материали от глава 3 са изцяло получени
ex 0307	Мекотели, дори без черупки, сушени, осолени или в саламура; водни безгръбначни, различни от ракообразните и мекотелите, сушени, осолени или в саламура; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, от ракообразни, годни за консумация от човека	Производство, при което всички използвани материали от глава 3 са изцяло получени
Глава 4	Мляко и млечни продукти; птичи яйца; естествен мед; продукти от животински произход, годни за консумация, неупоменати, нито включени другаде	Производство, при което: — всички използвани материали от глава 4 са изцяло получени; и — теглото на използваната захар ⁽¹⁾ не надвишава 40 % от теглото на крайния продукт
ex глава 5	Други продукти от животински произход, неупоменати, нито включени другаде, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция
ex 0511 91	Негодни за консумация яйца от риби и хайвер	Всички яйца и хайвер са изцяло получени

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
Глава 6	Живи растения и цветарски продукти; грудки, корени и подобни; рязан цвят и декоративна зеленина	Производство, при което всички използвани материали от глава 6 са изцяло получени
Глава 7	Зеленчуци, растения, корени и грудки, годни за консумация	Производство, при което всички използвани материали от глава 7 са изцяло получени
Глава 8	Месести и черупкови плодове; цитрусови или пъпешови кори	Производство, при което: — всички използвани плодове и цитрусови или пъпешови кори от глава 8 са изцяло получени и — теглото на използваната захар ⁽¹⁾ не надвишава 40 % от теглото на крайния продукт
Глава 9	Кафе, чай, мате и подправки;	Производство от материали от всяка позиция
Глава 10	Житни растения	Производство, при което всички използвани материали от глава 10 са изцяло получени
ex глава 11	Мелничарски продукти; малц; скорбяла и нишесте; инулин; пшеничен глутен; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали от глави 10 и 11, позиции 0701 и 2303 и подпозиция 0710 10 са изцяло получени
ex 1106	Брашна, грис и прах от сухи бобови зеленчуци, без шушулките, от позиция 0713	Сушене и смилане на бобови зеленчуци от позиция 0708
Глава 12	Маслодайни семена и плодове; различни видове зърнени храни, семена и плодове; индустриални или медицински растения; слама и фураж	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
Глава 13	Естествени лакове; клейове, смоли и други растителни сокове и екстракти	Производство от материали от всяка позиция, при което теглото на използваната захар ⁽¹⁾ не надвишава 40 % от теглото на крайния продукт
Глава 14	Растителни материали за сплитане; продукти от растителен произход, неупоменати, нито включени другаде	Производство от материали от всяка позиция
ex глава 15	Мазнини и масла от животински или растителен произход; продукти от тяхното разпадане; обработени мазнини за хранителни цели; восъци от животински или растителен произход; с изключение на:	производство от материали от всяка подпозиция, с изключение на тази на продукта
1501 до 1504	Мазнини от свине, домашни птици, животни от рода на едрия рогат добитък, овце или кози, риби и т.н.	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
1505, 1506 и 1520	Мазнина от вълна (серей) и производни мастни вещества от нея, включително ланолина. Други видове мазнини и масла от животински произход и техните фракции, дори рафинирани, но не химически променени. Суров глицерол; Суров глицерол, глицеролови води и луги	Производство от материали от всяка позиция
1509 и 1510	Маслиново масло и неговите фракции	Производство, при което всички използвани растителни материали са изцяло получени
1516 и 1517	Животински и растителни мазнини и масла и техните фракции, частично или напълно хидрогенирани, интерестерифицирани, преестерифицирани или елайдинирани, дори рафинирани, но необработени по друг начин Маргарин; хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла и техните фракции от позиция 1516	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
Глава 16	Продукти от месо, риби или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни	Производство: — от материали от всяка позиция, с изключение на месо и карантии, годни за консумация, от глава 2 и материали от глава 16, получени от месо и карантии, годни за консумация, от глава 2, — при което всички използвани материали от глава 3 и използваните материали от глава 16, получени от риби и ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни от глава 3, са изцяло получени
ex глава 17	Захар и захарни изделия; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
1702	Други видове захар, включително лактоза и глюкоза, химически чисти, в твърдо състояние; захарни сиропи; заместители на мед, дори смесени с естествен мед; карамел	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, при което теглото на използваните материали от позиции 1101 до 1108, 1701 и 1703 не надвишава 30 % от теглото на крайния продукт
1704	Захарни изделия без какао (включително белия шоколад)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, при което: — отделните тегла на използваната захар ⁽¹⁾ и на използваните материали от глава 4 не надвишават 40 % от теглото на крайния продукт и — общото тегло на използваната захар ⁽¹⁾ и на използваните материали от глава 4 не надвишава 60 % от теглото на крайния продукт

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
Глава 18	Какао и продукти от какао	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, при което: <ul style="list-style-type: none"> — отделните тегла на използваната захар ⁽¹⁾ и на използваните материали от глава 4 не надвишават 40 % от теглото на крайния продукт и — общото тегло на използваната захар ⁽¹⁾ и на използваните материали от глава 4 не надвишава 60 % от теглото на крайния продукт
Глава 19	Хранителни продукти, приготвени на базата на житни растения, брашна, скорбяла, нишесте или мляко; тестени сладкарски изделия	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, при което: <ul style="list-style-type: none"> — теглото на използваните материали от глави 2, 3 и 16 не надвишава 20 % от теглото на крайния продукт и — теглото на използваните материали от позиции 1006 и 1101 до 1108 не надвишава 20 % от теглото на крайния продукт и — отделните тегла на използваната захар ⁽¹⁾ и на използваните материали от глава 4 не надвишават 40 % от теглото на крайния продукт и — общото тегло на използваната захар ⁽¹⁾ и на използваните материали от глава 4 не надвишава 60 % от теглото на крайния продукт
ex глава 20	Хранителни продукти от зеленчуци, плодове или други части от растения; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, при което теглото на използваната захар ⁽¹⁾ не надвишава 40 % от теглото на крайния продукт
2002 и 2003	Домати, гъби и трюфели, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или с оцетна киселина	Производство, при което всички използвани материали от глава 7 са изцяло получени
Глава 21	Разни видове хранителни продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, при което: <ul style="list-style-type: none"> — отделните тегла на използваната захар ⁽¹⁾ и на използваните материали от глава 4 не надвишават 40 % от теглото на крайния продукт и — общото тегло на използваната захар ⁽¹⁾ и на използваните материали от глава 4 не надвишава 60 % от теглото на крайния продукт

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
Глава 22	Безалкохолни и алкохолни напитки и видове оцет	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта и позиции 2207 и 2208, при което: — всички използвани материали от подпозиции 0806 10, 2009 61 и 2009 69 са изцяло получени и — отделните тегла на използваната захар ⁽¹⁾ и на използваните материали от глава 4 не надвишават 40 % от теглото на крайния продукт и — общото тегло на използваната захар ⁽¹⁾ и на използваните материали от глава 4 не надвишава 60 % от теглото на крайния продукт
ex глава 23	Остагъци и отпадъци от хранителната промишленост; приготвени храни за животни; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 2302 ex 2303	Остагъци от производството на нишесте или скорбяла	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, при което теглото на използваните материали от глава 10 не надвишава 20 % от теглото на крайния продукт
2309	Препарати от видовете, използвани за храна на животни	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, при което: — всички използвани материали от глави 2 и 3 са изцяло получени и — теглото на използваните материали от глави 10 и 11 и позиции 2302 и 2303 не надвишава 20 % от теглото на крайния продукт и — отделните тегла на използваната захар ⁽¹⁾ и на използваните материали от глава 4 не надвишават 40 % от теглото на крайния продукт и — общото тегло на използваната захар ⁽¹⁾ и на използваните материали от глава 4 не надвишава 60 % от теглото на крайния продукт
ex глава 24	Тютюн и обработени заместители на тютюна; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, при което теглото на използваните материали от глава 24 не надвишава 30 % от общото тегло на използваните материали от глава 24
2401	Сурови или необработени тютюни; отпадъци от тютюн	Всички използвани сурови или необработени тютюни или отпадъци от тютюн от глава 24 са изцяло получени

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
2402	Пури (включително тези с отрязани краища), пурети и цигари от тютюн или от заместители на тютюна	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта и позиция 2403, при което теглото на използваните материали от позиция 2401 не надвишава 50 % от общото тегло на използваните материали от позиция 2401
ex глава 25	Сол; сяр; пръст и камъни; гипс, вар и цимент; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex 2519	Нагрошен естествен магнезиев карбонат (магнезит), в херметически запечатани контейнери, и магнезиев оксид, дори чист, различен от електростопен магнезиев оксид или калциниран до пълно обезводняване (фритован) магнезиев оксид	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Може обаче да се използва естественият магнезиев карбонат (магнезит)
Глава 26	Руди, шлаки и пепели	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex глава 27	Минерални горива, минерални масла и продукти, получени от тяхната дестилация; битуминозни материали; минерални восъци, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex 2707	Масла, в които ароматните съставки преобладават тегловно по отношение на неароматните, представляващи масла, близки до минералните масла, получени чрез дестилация на високотемпературни каменовъглени катрани, дестилиращи повече от 65 % от своя обем при температура до 250 °C (включително смесите от петролен спирт и бензол), предназначени да бъдат използвани като моторно гориво или като гориво за отопление	Операции по рафиниране и/или една или повече специфични преработки (²) или Други операции, при които всички използвани материали са класирани в позиция, различна от тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 50 % от цената на продукта франко завода

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
2710	Нефтени масла или масла от битуминозни материали, различни от суровите; неупоменати, нито включени другаде препарати, съдържащи тегловно 70 % или повече нефтени масла или масла от битуминозни материали, които масла са основен компонент на тези препарати; отпадъчни масла	Операции по рафиниране и/или една или повече специфични преработки ⁽³⁾ или Други операции, при които всички използвани материали са класирани в позиция, различна от тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 50 % от цената на продукта франко завода
2711	Нефтен газ и други газообразни въглеводороди	Операции по рафиниране и/или една или повече специфични преработки ⁽³⁾ или Други операции, при които всички използвани материали са класирани в позиция, различна от тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 50 % от цената на продукта франко завода
2712	Вазелин; парафин, микрокристален нефтен восък, суров парафин (slack wax), озокерит, лигнитен восък, торфен восък, други минерални восъци и подобни продукти, получени по синтетичен или друг начин, дори оцветени	Операции по рафиниране и/или една или повече специфични преработки ⁽³⁾ или Други операции, при които всички използвани материали са класирани в позиция, различна от тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 50 % от цената на продукта франко завода
2713	Нефтен кокс, нефтен битум и други остатъци от нефтени масла или от масла от битуминозни минерали	Операции по рафиниране и/или една или повече специфични преработки ⁽²⁾ или Други операции, при които всички използвани материали са класирани в позиция, различна от тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 50 % от цената на продукта франко завода

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
ex глава 28	Неорганични химични продукти; неорганични или органични съединения на благородни метали, на радиоактивни елементи, на редкоземни метали или на изотопи; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завода или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
ex глава 29	Органични химични продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта . Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завода или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
ex 2905	Метални алкохолати от алкохоли от тази позиция и от етанол; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, включително от другите материали от позиция 2905. Могат обаче да се използват материали от позицията на продукта, ако тяхната обща стойност не надвишава 20 % от цената на производител на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
2905 43; 2905 44; 2905 45	Манитол; D-глюцитол (сорбитол); Глицерол	Производство от материали от всяка подпозиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата подпозиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завода или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
Глава 30	Фармацевтични продукти	Производство от материали от всяка позиция
Глава 31	Торове	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завода или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
Глава 32	Дъбилни или багрилни екстракти; танини и техните производни; пигменти и други багрилни вещества; бои и лакове; китове; мастила	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завода или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
Глава 33	Етерични масла и резиноиди; готови парфюмерийни или тоалетни продукти и козметични препарати; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завода или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
ex глава 34	Сапуни, повърхностно активни органични продукти, препарати за пране, смазочни препарати, изкуствени восъци, восъчни препарати, препарати за лъскане или почистване, свещи и подобни артикули, пасти за моделиране, „зъболекарски восъци“ и състави за зъболекарството на базата на гипс, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завода или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
ex 3404	Изкуствени восъци и восъчни препарати: — На базата на парафин, нефтени восъци, восъци, получени от битуминозни минерали, суров парафин (slack wax) или парафинови отпадъци	Производство от материали от всяка позиция
Глава 35	Белтъчни вещества; продукти на базата на модифицирани скорбяла или нишесте; лепила; ензими	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
Глава 36	Експлозиви; пиротехнически артикули; кибрити; пирофорни сплави; възпламенителни материали	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завода или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
Глава 37	Фотографски или кинематографски продукти	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завода или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
ex глава 38	Различни видове продукти на химическата промишленост; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завода или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
3824 60	Сорбитол, различен от посочения в подпозиция 2905 44	Производство от материали от всяка подпозиция, с изключение на тази на продукта и с изключение на материали от подпозиция 2905 44. Могат обаче да се използват материали от същата подпозиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завода или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
ex глава 39	Пластмаси и пластмасови изделия; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
ex 3907	— Съполимер на поликарбонат и акрилонитрил-бутадиен-стиренов съполимер (ABS)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от същата позиция като тази на продукта, при условие че общата им стойност не надвишава 50 % от цената на продукта франко завода (*) или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
	— Полиестер	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство от поликарбонат от тетрабром-(бисфенол А) или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
ex глава 40	Каучук и каучукови изделия; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
4012	Пневматични гуми от каучук, регенерирани или употребявани; бандажи, протектори за пневматични гуми и колани (предпазни ленти), от каучук:	
	— Регенерирани пневматични гуми и бандажи, плътни или кухи (полуплътни), от каучук	Регенериране на употребявани гуми
	— Други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от позиции 4011 и 4012 или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex глава 41	Кожи (различни от кожухарските); с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
4101 до 4103	Сурови кожи от едър рогат добитък (включително биволските) или кожи от еднокопитни (пресни или осолени, сушени, варосани, пиклирани или консервирани по друг начин, но недъбени, нито пергаментирани, нито обработени по друг начин), дори обезкосмени или цепени; сурови овчи кожи (пресни или осолени, сушени, варосани, пиклирани или консервирани по друг начин, но недъбени, нито пергаментирани, нито обработени по друг начин), дори обезкосмени или цепени, различни от тези, които са изключени със забележка 1, буква в) към глава 41; Други сурови кожи или козини (необработени, осолени, изсушени, варосани, спиртосани или консервирани по какъвто и да е начин, но не шавени, пергаментирани или претърпели по-нататъшна обработка), независимо от това дали са обезкосмени или нарязани, и различни от тези, изключени от бележка 1, буква б) или в) към глава 41	Производство от материали от всяка позиция

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
4104 до 4106	Дъбени или „crust“ кожи, обезкосмени или без вълна, дори цепени, но необработени по друг начин	Повторно дъбене на дъбени или предварително дъбени кожи от подпозиции 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 или 4106 91 или Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
4107, 4112, 4113	Дъбени или „crust“ кожи, допълнително обработени	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват материали от подпозиции 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 и 4106 92 единствено ако се извършва операция по повторно дъбене на дъбени или „crust“ кожи в сухо състояние
Глава 42	Кожени изделия; седларски или сарашки артикули; пътнически артикули, ръчни чанти и други подобни; изделия от черва	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex глава 43	Кожухарски кожи и облекла от тях; изкуствени кожухарски кожи; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
4301	Сурови кожухарски кожи (включително главите, опашките, крачетата и други части, годни за употреба в кожухарството), различни от суровите кожи от позиция 4101, 4102 или 4103	Производство от материали от всяка позиция
ex 4302	Дъбени или апретирани кожухарски кожи, съединени:	
	— На платна, на кръстове и други подобни форми	Избелване или боядисване, в допълнение към рязането и съединяването на несъединени дъбени или апретирани кожухарски кожи
	— Други	Производство от несъединени дъбени или апретирани кожухарски кожи

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
4303	Облекла, допълнения към облеклото и други артикули от кожухарски кожи	Производство от отделни дъбени и дообработени кожи с косъм по позиция 4302
ex глава 44	Дървен материал и изделия от дървен материал; дървени въглища; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex 4407	Дървен материал, нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, с дебелина над 6 mm, рендосан, шлифован или клинозъбно съединен	Рендосване, шлифоване или клинозъбно съединяване
ex 4408	Фурнирни листове (включително тези, получени чрез нацепване на слоест дървен материал), развиван фурнир за шперплат, с дебелина, непревишаваща 6 mm, цепен, и друг дървен материал, надлъжно нарязан, цепен или кръгообразно нарязан, с дебелина, непревишаваща 6 mm, рендосан, шлифован или клинозъбно съединен	Челно съединяване, рендосване, шлифоване или клинозъбно съединяване
ex 4410 — ex 4413	Пръчки и дървени профили, включително обработени первази и други подобни обработени елементи	Преработка във форма на пръчки или дървени профили
ex 4415	Каси, касетки, шайги, барабани и други подобни амбалажи от дървен материал	Производство от дъски, неизрязани по размер
ex 4418	— Дърводелски изделия и части за конструкции от дърво	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват порести дървесни плочи и покривни шиндри („shingles“ и „shakes“)
	— Пръчки и дървени профили	Преработка във форма на пръчки или дървени профили
ex 4421	Дървен материал, приготвен за кибритени клечки; дървени шипки или шифтове за обувки	Производство от дървен материал от всяка позиция, с изключение на профилирания дървен материал от позиция 4409
Глава 45	Корк и коркови изделия	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
Глава 46	Изделия от слама или от други материали за плетене; кошничарски изделия	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
Глава 47	Дървесна маса или маса от други влакнести целулозни материали; хартии или картони за рециклиране (отпадъци и остатъци)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
Глава 48	Хартии и картони; изделия от целулозна маса, от хартия или от картон	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
Глава 49	Печатни книги, вестници, картини и други печатни произведения на издателства, на пресата или на останалата графическа промишленост; ръкописни или машинописни текстове и чертежи	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex глава 50	Естествена коприна; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 5003	Отпадъци от естествена коприна (включително пашкулите, негодни за свилоточене, отпадъците от прежди и развлакнените текстилни материали), кардирани или пенирани	Кардиране или пениране на отпадъци от естествена коприна
5004 до ex 5006	Прежди от естествена коприна и прежди от отпадъци от естествена коприна	Изпридане на естествени влакна или екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от изпридане или пресукване (?)

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
5007	Тъкани от прежди от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна:	Изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки или пресукване, придружено във всеки от случаите от тъкане или Тъкани, придружено от боядисване или Боядисване на преждата, придружено от тъкане, или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода ⁽⁵⁾
ex глава 51	Вълна, фини и груби животински косми; прежди и тъкани от конски косми; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
5106 до 5110	Прежди от вълна, от фини или груби животински косми или от конски косми	Изпридане на естествени влакна или екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от изпридане ⁽⁵⁾
5111 до 5113	Тъкани от вълна, от фини или груби животински косми или от конски косми:	Изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от тъкане или Тъкани, придружено от боядисване или Боядисване на преждата, придружено от тъкане, или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода ⁽⁵⁾

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
ex глава 52	Памук; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
5204 до 5207	Прежди и конци от памук	Изпридане на естествени влакна или екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от изпридане ⁽⁵⁾
5208 до 5212	Памучни тъкани:	Изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от тъкане или Тъкане, придружено от боядисване или от промазване или Боядисване на преждата, придружено от тъкане, или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, карциране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода ⁽⁵⁾
ex глава 53	Други растителни текстилни влакна; хартиена прежда и тъкани от хартиена прежда; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
5306 до 5308	Прежди от други растителни текстилни влакна; хартиени прежди	Изпридане на естествени влакна или екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от изпридане ⁽⁵⁾
5309 до 5311	Тъкани от други растителни текстилни влакна; тъкани от хартиени прежди:	Изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от тъкане или Тъкане, придружено от боядисване или от промазване или Боядисване на преждата, придружено от тъкане,

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
		или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода ⁽⁵⁾
5401 до 5406	Прежди, монофиламенти и конци от синтетични или изкуствени нишки	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от изпридане или изпридане на естествени влакна ⁽⁵⁾
5407 и 5408	Тъкани от прежди от синтетични или изкуствени нишки:	Изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от тъкане или Тъкани, придружено от боядисване или от промазване или Пресукване или текстуриране, придружено от тъкане, при условие че стойността на използваните непресукани и нетекстурирани прежди не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода ⁽⁵⁾
5501 до 5507	Щапелни синтетични или изкуствени влакна	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна
5508 до 5511	Прежди и шевни конци от шапелни синтетични или изкуствени влакна	Изпридане на естествени влакна или екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от изпридане ⁽⁵⁾

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
5512 до 5516	Тъкани от шапелни синтетични или изкуствени влакна:	Изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от тъкане или Тъкане, придружено от боядисване или от промазване или Боядисване на преждата, придружено от тъкане, или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправка и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода ⁽³⁾
ex глава 56	Вати, филцове и нетъкани текстилни материали; специални прежди; канапи, въжета и дебели въжета; артикули на въжарството; с изключение на:	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от изпридане, или изпридане на естествени влакна или Флокиране, придружено от боядисване или печатане ⁽³⁾
5602	Филцове, дори импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани: — Иглонабити филцове	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от образуване на тъкани, Въпреки това: — полипропиленови нишки от позиция 5402, — полипропиленови влакна от позиция 5503 или 5506, или — полипропиленови кабели от нишки от позиция 5501, чиято линейна плътност във всички случаи на единична нишка или влакно е по-малка от 9 dtex, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не надвишава 40 % от цената на продукта франко завода или Единствено образуване на тъкани в случая на филц, изработен от естествени влакна ⁽³⁾

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
	— Други	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от образуване на тъкани, или Единствено образуване на тъкани в случая на друг филц, изработен от естествени влакна ⁽²⁾
5603	Нетъкани текстилни материали, дори импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна или използване на естествени влакна, придружено от техники за обработка без тъкане, включително пробиване с игли
5604	Нишки и въжета от каучук, покрити с текстил; текстилни прежди, ленти и подобни форми от позиция 5404 или 5405, импрегнирани, промазани, покрити или обвити с каучук или с пластмаси:	
	— Нишки и въжета от каучук, покрити с текстил;	Производство от нишки или въжета от каучук, непокрити с текстил
	— Други	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от изпридане, или изпридане на естествени влакна ⁽²⁾
5605	Метални и метализирани прежди, дори обвити, съставени от текстилни прежди, от ленти или от подобни форми от позиция 5404 или 5405, комбинирани с метал под формата на конци, ленти или прах или покрити с метал	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от изпридане, или изпридане на естествени и/или шапелни синтетични и изкуствени влакна ⁽²⁾
5606	Обвити прежди, обвити ленти и подобни форми от позиция 5404 или 5405, различни от тези от позиция 5605 и различни от обвитите прежди от конски косми; шенилна прежда; прежди „във верижка“ прежди, наречени „във верижка“	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от изпридане, или изпридане на естествени и/или шапелни синтетични и изкуствени влакна или Изпридане, придружено от флокиране или Флокиране, придружено от боядисване ⁽²⁾
Глава 57	Килими и други подови настилки от текстилни материали:	Изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от тъкане или Производство от прежди от кокосови влакна или сизал или юта или Флокиране, придружено от боядисване или печатане

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
		<p>или</p> <p>Тъфтинг, придружен от боядисване или печатане</p> <p>Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от техники за обработка без тъкане, включително пробиване с игли ⁽³⁾</p> <p>Въпреки това:</p> <ul style="list-style-type: none"> — полипропиленови нишки от позиция 5402, — полипропиленови влакна от позиция 5503 или 5506, или — полипропиленови кабели от нишки от позиция 5501, <p>чиято линейна плътност във всички случаи на единична нишка или влакно е по-малка от 9 dtex, могат да бъдат използвани, при условие че общата им стойност не надвишава 40 % от цената на продукта франко завода</p> <p>Като основа могат да бъдат използвани тъкани от юта</p>
ex глава 58	<p>Специални тъкани; тъфтинг изделия; дантели; гоблени; пасмантерия; бродерии; с изключение на:</p>	<p>Изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от тъкане</p> <p>или</p> <p>Тъкане, придружено от боядисване или флокиране или промазване,</p> <p>или</p> <p>Флокиране, придружено от боядисване или печатане</p> <p>или</p> <p>Боядисване на преждата, придружено от тъкане,</p> <p>или</p> <p>Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретизиране, декатиране, импрегниране, поправка и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода ⁽³⁾</p>
5805	<p>Ръчно тъкани гоблени (тип „Gobelins“, „Flanders“, „Aubusson“, „Beauvais“ и други подобни) и ръчно бродирани гоблени (например с полегат бод, с кръстосан бод), дори конфекционирани</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта</p>

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
5810	Бродерии на парче, на ленти или на мотиви	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
5901	Тъкани, промазани с лепило или с нишестени материали от видовете, използвани за подвързване на книги и в картонажното производство, производството на калъфи или подобни приложения; копирни платна или транспаранти за рисуване; платна, подготвени за рисуване; твърдо гумирано платно и подобни твърди тъкани от видовете, използвани в шапкарството	Тъкани, придружено от боядисване или флокиране или промазване или Флокиране, придружено от боядисване или печатане
5902	Платна за пневматични гumi, получени на основата на прежди с висока здравина, от найлон или от други полиамиди, от полиестери или от вискозна коприна:	
	— Съдържащи тегловно не повече от 90 % текстилни материали	Тъкани
	— Други	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от тъкани
5903	Тъкани, импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани с пластмаси, различни от тези от позиция 5902	Тъкани, придружено от боядисване или от промазване или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода:
5904	Линолеуми, дори изрязани; подови настилки, съставени от един слой или от едно покритие, нанесено върху текстилна основа, дори изрязани	Тъкани, придружено от боядисване или от промазване ⁽³⁾
5905	Стенни облицовки от текстилни материали:	
	— Импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани с каучук, пластмаси или други материали	Тъкани, придружено от боядисване или от промазване

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
	— Други	Изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от тъкане или Тъкане, придружено от боядисване или от промазване или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправка и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода ⁽⁵⁾ :
5906	Гумирани тъкани, различни от тези от позиция 5902:	
	— Трикотажни платове	Изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от плетене или Плетене, придружено от боядисване или от промазване или Боядисване на прежди от естествени влакна, придружено от плетене ⁽⁵⁾
	— Други тъкани от прежди от синтетични нишки, съдържащи тегловно повече от 90 % текстилни материали	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна, придружено от тъкане
	— Други	Тъкане, придружено от боядисване или от промазване или Боядисване на прежда от естествени влакна, придружено от тъкане

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
5907	Други импрегнирани, промазани или покрити тъкани; рисувани платна за театрални декори, за фон на ателиета или за аналогични приложения	Тъкане, придружено от боядисване или флокиране или промазване или Флокиране, придружено от боядисване или печатане или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода:
5908	Фитили, изтъкани, сплетени или плетени, от текстилни материали, за лампи, нагреватели, запалки, свещи или други подобни; нажежавачи се чорапчета и тръбовидни плетени платове, служещи за тяхното производство, дори импрегнирани:	
	— Нажежавачи се чорапчета, импрегнирани	Производство от тръбовидни плетени платове
	— Други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
5909 до 5911	Технически артикули от текстилни материали:	
	— Полиращи дискове или пръстени, различни от тези от филц от позиция 5911	Тъкане
	— Тъкани от видовете, обикновено използвани за производство на хартия или за други технически цели, филцови или нефилцови, дори импрегнирани или промазани, тръбовидни или безконечни, с една или с няколко основи и/или вътъци, или плоскотъкани с няколко основи и/или вътъци, от позиция 5911	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна или изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна, придружено във всеки от случаите от тъкане или Тъкане, придружено от боядисване или промазване Могат да се използват само следните влакна: – преди от кокосови влакна – преди от политетрафлуороетилен ⁽⁶⁾ , – преди, усукани, от полиамид, промазани, импрегнирани или покрити с фенолна смола,

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
	<p>— Други</p>	<p>– преди от синтетични текстилни влакна от ароматни полиамиди, получени чрез поликондензация на m-фенилендиамин и изофталова киселина, – единична нишка от политетрафлуороетилен ⁽⁶⁾, – преди от синтетични текстилни влакна от поли(p-фенилен терефталамид), – преди от стъклени влакна, промазани с фенолна смола и обвити с акрилна прежда ⁽⁶⁾, – съполиестерни монофиламенти на полиестер и смола от терефталова киселина, 1,4- циклохександиетанол и изофталова киселина</p> <p>Екструдирани на преди от синтетични или изкуствени нишки или изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна, придружено от тъкане ⁽⁵⁾</p> <p>или</p> <p>Тъкане, придружено от боядисване или промазване</p>
Глава 60	Трикотажни платове	<p>Изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на преди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от плетене</p> <p>или</p> <p>Плетене, придружено от боядисване или флокиране или промазване</p> <p>или</p> <p>Флокиране, придружено от боядисване или печатане</p> <p>или</p> <p>Боядисване на прежда от естествени влакна, придружено от плетене</p> <p>или</p> <p>Пресукване или текстуриране, придружено от плетене, при условие че стойността на използваните непресукани/нетекстурирани прежди не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода</p>
Глава 61	<p>Облекла и допълнения за облекла, трикотажни или плетени:</p> <p>— Получени чрез събиране чрез шев или сглобени по друг начин на две или повече парчета трикотажна или плетена тъкан, които са били или отрязани в подходящата форма, или директно изработени в нея</p>	<p>Плетене и конфекционирание (включително рязане) ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾</p>

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
	— Други	Изпридане на естествени или щапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от плетене (плетени продукти, получени във форма) или Боядисване на прежда от естествени влакна, придружено от плетене (плетени продукти, получени във форма) ⁽⁵⁾
ex глава 62	Облекла и допълнения за облекла, различни от трикотажните или плетените; с изключение на:	Тъкane, придружено от конфекционирани (включително рязане) или Конфекционирани, предшествано от печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправка и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 и ex 6211	Облекла за жени, момичета и бебета и допълнения за облеклата за бебета, бродирани	Тъкane, придружено от конфекционирани (включително рязане) или Производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не надвишава 40 % от цената на продукта франко завода ⁽⁷⁾
ex 6210 и ex 6216	Огнеустойчива екипировка от тъкани, покрити с фолио от алуминизиран полиестер	Тъкane, придружено от конфекционирани (включително рязане) или Промазване, при условие че стойността на използваната непромазана тъкан не надвишава 40 % от цената на продукта франко завода, придружено от конфекционирани (включително рязане) ⁽⁷⁾
ex 6212	Сутиени, ластични колани, корсети, тиранти, жартиери, ластици за чорапи и подобни артикули и техните части, дори трикотажни или плетени	
	- Получени чрез събиране чрез шев или сглобени по друг начин на две или повече парчета трикотажна или плетена тъкан, които са били или отрязани в подходящата форма, или директно изработени в нея	Плетене и конфекционирани (включително рязане) ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
	- Други	Изпридане на естествени и/или шапелни синтетични или изкуствени влакна или екструдирани на прежди от синтетични или изкуствени нишки, придружено във всеки от случаите от плетене (плетени продукти, получени във форма) или Боядисване на прежда от естествени влакна, придружено от плетене (плетени продукти, получени във форма) ⁽⁷⁾
6213 и 6214	Носни кърпи и джобни кърпички, шалове, ешарпи, кърпи за глава, шалчета, мантили, була и воалетки и подобни артикули:	
	— Бродирани	Тъкane, придружено от конфекционирane (включително рязане) или Производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не надвишава 40 % от цената на продукта франко завода ⁽⁷⁾ или Конфекционирane, предшествано от печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризирane, термофиксирane, кардирane, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатирane, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода ⁽⁷⁾ ⁽⁷⁾
	— Други	Тъкane, придружено от конфекционирane (включително рязане) или Конфекционирane, последвано от печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като почистване, избелване, мерсеризирane, термофиксирane, кардирane, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатирane, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не надвишава 47,5 % от цената на продукта франко завода ⁽⁷⁾ ⁽⁷⁾
6217	Други конфекционирани допълнения за облекла; части за облекла или за допълнения за облекла, различни от тези позиции 6212:	
	— Бродирани	Тъкane, придружено от конфекционирane (включително рязане) или Производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не надвишава 40 % от цената на продукта франко завода ⁽⁷⁾

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
	— Огнеустойчива екипировка от тъкани, покрити с фолио от алуминизиран полиестер	Тъкане, придружено от конфекциониране (включително рязане) или Промазване, при условие че стойността на използваната непромазана тъкан не надвишава 40 % от цената на продукта франко завода, придружено от конфекциониране (включително рязане) ⁽⁷⁾
	— Междинна подплата за яки и ръкавели, изрязана	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завода
	— Други	Тъкане, придружено от конфекциониране (включително рязане) ⁽⁷⁾
ex глава 63	Други конфекционирани текстилни артикули; комплекти; употребявани облекла и текстилни артикули; парцали; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
6301 до 6304	Одеяла, спално бельо и т.н.; пердета и т.н.; други артикули за обзавеждане:	
	— От филц, от нетъкан текстил	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна или използване на естествени влакна, придружено във всеки от случаите от преработка без тъкане, включително пробиване с игли и конфекциониране (включително рязане) ⁽⁸⁾
	— Други:	
	— Бродирани	Тъкане или плетене, придружено от конфекциониране (включително рязане) ⁽⁷⁾ или Производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не надвишава 40 % от цената на продукта франко завода ⁽⁷⁾
	— Други	Тъкане или плетене, придружено от конфекциониране (включително рязане)
6305	Амбалажни чували и торбички	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна или изпридане на естествени и/или щапелни синтетични или изкуствени влакна, придружено от тъкане или плетене или конфекциониране (включително рязане) ⁽⁸⁾
6306	Покривала и външни щори; палатки; платна за лодки, сърфове или сухопътни ветроходи; артикули за къмпинг:	
	— От нетъкан текстил	Екструдирани на синтетични или изкуствени влакна или на естествени влакна, придружено във всеки от случаите от каквато и да било техника за обработка без тъкане, включително пробиване с игли

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
	— Други	Тъкane, придружено от конфекционирane (включително рязане) ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾ или Промазване, при условие че стойността на използваната непромазана тъкан не надвишава 40 % от цената на продукта франко завода, придружено от конфекционирane (включително рязане)
6307	Други конфекционирани артикули, включително шаблоните за облекла	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на продукта франко завод
6308	Асортименти, съставени от парчета от тъкани и от конци, дори с приспособления, за изработване на килими, на гоблени, на бродирани покривки за маси или салфетки или на подобни текстилни артикули, в опаковки за продажба на дребно	Всяко изделие от комплекта трябва да отговаря на правилото, което би се прилагало към него, ако то не е включено в комплекта. Могат обаче да бъдат включени артикули без произход, ако тяхната обща стойност не надвишава 15 % от цената на производител на комплекта
ex глава 64	Обувки, гети и подобни артикули; части за тях; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на комплекти, състоящи се от горни части на обувки, фиксирани върху вътрешните ходила или върху други части на ходилата от позиция 6406
6406	Части за обувки (включително горните части, дори фиксирани върху ходила, различни от външните ходила); подвижни вътрешни ходила, табан хастари и подобни подвижни артикули; гети, гамаши и подобни артикули и техните части	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
Глава 65	Шапки и части за шапки	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
Глава 66	Чадъри, слънчобрани, бастуни, бастуни столове, камшици, бичове и техните части	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
Глава 67	Апретирани пера и пух и артикули от пера и пух; изкуствени цветя; изделия от коси	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex глава 68	Изделия от камъни, гипс, цимент, азбест, слюда или аналогични материали, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex 6803	Изделия от естествени или агломерирани шисти	Производство от обработени естествени шисти

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
ex 6812	Изделия от азбест; или от смеси на базата на азбест или на базата на азбест и магнезиев карбонат	Производство от материали от всяка позиция
ex 6814	Изделия от слюда, включително агломерирана или възстановена слюда, върху подложка от хартия, от картон или от други материали	Производство от обработена слюда (включително агломерирана или възстановена слюда)
Глава 69	Керамични артикули	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
ex глава 70	Стъкло и изделия от стъкло, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
7006	Стъкло от позиция 7003, 7004 или 7005, извито, с полегато изрязан край, гравирано, продупчено,	
	— Субстрати от стъклени плоскости, покрити с метален диелектричен слой, полупроводници съгласно стандартите на SEMI ⁽⁸⁾	Производство от непокрит субстрат от стъклени плоскости от позиция 7006
	— Други	Производство от материали от позиция 7001
7010	Дамджани, бутилки, флакони, буркани, бурканчета, тубички, ампули и други съдове за транспорт или амбалаж от стъкло; буркани за консерви от стъкло; тапи, похлупаци и други средства за затваряне, от стъкло:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Рязане на стъклени изделия, ако общата стойност на използваните нерязани стъклени изделия не надвишава 50 % от цената на производител на продукта

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
7013	Стъклени предмета за сервиране, за кухня, тоалетни и канцеларски прибори, стайни украшения или предмети с подобна употреба (различни от тези от позиция 7010 или 7018)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Рязане на стъклени изделия, ако общата стойност на използваните нерязани стъклени изделия не надвишава 50 % от цената на производител на продукта или Ръчно украсяване (с изключение на ситопечат) на ръчно издухани изделия от стъкло, при условие че общата стойност на използваните ръчно издухани изделия от стъкло не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завода
ex глава 71	Естествени или култивирани перли, скъпоценни или полускъпоценни камъни, благородни метали, плакета или дублета от благородни метали и изделия от тези материали; бижутерийна имитация; монети, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
7106, 7108 и 7110	Благородни метали:	
	— В необработен вид	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от позиции 7106, 7108 и 7110 или Електролитно, термично или химично отделяне на благородните метали от позиции 7106, 7108 или 7110 или Топене и/или сплавяне на благородни метали от позиции 7106 , 7108 или 7110 един с друг или с неблагородни метали
	— В полуобработена форма или на прах	Производство от благородни метали в необработена форма
ex 7107, ex 7109 и ex 7111	Метали, покрити с благородни метали, полуобработени	Производство от плакета или дублета от благородни метали върху метали, в необработена форма
7115	Други изделия от благородни метали или от плакета или дублета от благородни метали	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
7117	Бижутерийна имитация	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство от части от благородни метали, непосребрени, непозлатени или неплатинирани, при условие че стойността на всички използвани материали не надвишава 50 % от стойността на продукта франко завода
ex глава 72	Чугун, желязо и стомана; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
7207	Полупродукти от желязо или от нелегирани стомани	Производство от материали от позиция 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 или 7206
7208 до 7216	Плосковалцовани продукти, валцдрат (заготовка за валцоване на тел), пръти и профили от желязо или от нелегирани стомани	Производство от блокове или други първични форми или полупродукти от позиция 7206 или 7207
7217	Телове от желязо или от нелегирани стомани	Производство от полупродукти от позиция 7207
7218 91 и 7218 99	Полупродукти	Производство от материали от позиция 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 или подпозиция 7218 10
7219 до 7222	Плосковалцовани продукти, пръти и профили от неръждаеми стомани	Производство от блокове или други първични форми или полупродукти от позиция 7218
7223	Телове от неръждаеми стомани	Производство от полупродукти от позиция 7218
7224 90	Полупродукти	Производство от материали от позиция 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 или подпозиция 7224 10
7225 до 7228	Плосковалцовани продукти, горещовалцовани пръти и профили, под формата на неправилно навити рулони; Профили от друга легирана стомана; кухи шанги за сондажи от легирани или от нелегирани стомани.	Производство от блокове или други първични форми или полупродукти от позиция 7206, 7207, 7218 или 7224
7229	Телове от други легирани стомани	Производство от полупродукти от позиция 7224
ex глава 73	Изделия от чугун, желязо или стомана; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 7301	Шпунтови прегради	Производство от материали от позиция 7207

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
7302	Елементи за железопътни линии от чугун, желязо или стомана: релси, контрарелси и зъбни гребени, стрелки, върхове на сърцевини, лостове за насочване на стрелките и други елементи за кръстосване или смяна на посоките, траверси, клинове, накладки, втулки, релсови подложки, затягащи планки, планки и шанги за раздалечаване и други части, специално предназначени за поставянето, съединяването или фиксирането на релсите	Производство от материали от позиция 7206
7304, 7305 и 7306	Тръби и кухи профили от желязо (различно от чугун) или стомана	Производство от материали от позиция 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 или 7224
ex 7307	Принадлежности за тръбопроводи от неръждаема стомана	Струговане, пробиване, райбероване, нарязване на резби, почистване на чеплъци и мустаци, пясъкоструйно почистване на ковани заготовки, при условие че общата стойност на използваните ковани заготовки не надхвърля 35 % от цената на продукта франко завода
7308	Конструкции (с изключение на сглобяемите конструкции от позиция 9406) и части за конструкции (например мостове и елементи за мостове, врати на шлюзи, кули, стълбове, стойки, колони, скели, покриви, врати и прозорци и техните каси и прагове за врати, рулетки за затваряне, перила и други) от чугун, желязо или стомана; ламарини, пръти, профили, тръби и други подобни, готови за използване при конструкции от чугун, желязо и стомана	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Не могат обаче да се използват профили, получени чрез заваряване, от позиция 7301
ex 7315	Вериги за сняг	Производство, при което стойността на всички използвани материали от позиция 7315 не надвишава 50 % от цената на продукта франко завода
ex глава 74	Мед и изделия от мед; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
7403	Рафинирана мед и медни сплави в необработен вид	Производство от материали от всяка позиция
Глава 75	Никел и изделия от никел	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex глава 76	Алуминий и изделия от алуминий; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
7601	Необработен алуминий	Производство от материали от всяка позиция
7607	Алуминиево фолио (дори напечатано или фиксирано върху хартия, картон, пластмаси или подобни подложки), с дебелина, непревишаваща 0,2 mm (без подложката)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта и на позиция 7606

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
Глава 77	Запазена за евентуална бъдеща употреба в Хармонизираната система	
ex глава 78	Олово и изделия от олово, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
7801	Необработено олово:	
	— Рафинирано олово	Производство от материали от всяка позиция
	— Други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Не могат обаче да се използват отпадъци и отломки от позиция 7802
Глава 79	Цинк и изделия от цинк:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
Глава 80	Калай и изделия от калай	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
Глава 81	Други благородни метали; металокерамика; изделия от тези материали	Производство от материали от всяка позиция
ex глава 82	Инструменти и сечива, ножарски артикули и прибори за хранене от благородни метали; части за тези артикули от благородни метали; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
8206	Комплекти, пригодени за продажба на дребно, съставени най-малко от два инструмента от позиции 8202 до 8205	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от позиции 8202 до 8205. Въпреки това инструментите от позиции 8202 до 8205 могат да бъдат включени в комплекта, при условие че тяхната обща стойност не надхвърля 15 % от цената на комплекта франко завода
8211	Ножове (различни от тези от позиция 8208), с режешо острие или назъбени, включително и малките затварящи се косери за градинарството и техните остриета	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват остриетата и дръжките на ножовете от благороден метал
8214	Други ножарски артикули (например машинки за стригане, остриета за разцепване, сагъри, месарски или кухненски бравички и ножове за разрязване на хартия); инструменти и комплекти от инструменти за маникюр или педикюр (включително пили за нокти)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват дръжките на ножовете от благороден метал
8215	Лъжици, вилици, черпаци, решетести лъжици за обирание на пяна, лопатки за торти, специални ножове за риба или за масло, щипки за захар и подобни артикули	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват дръжките на ножовете от благороден метал

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
ex глава 83	Различни изделия от неблагородни метали; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex 8302	Други гарнитури, обкови и подобни артикули за сгради и автоматични устройства за затваряне на врати	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват други материали от позиция 8302, при условие че общата им стойност не надвишава 20 % от цената на продукта франко завода
ex 8306	Статуетки и други предмети за украса от неблагородни метали	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват други материали от позиция 8306, при условие че общата им стойност не надвишава 30 % от цената на продукта франко завода
ex глава 84	Ядрени реактори, котли, машини, апарати и механизми; части от тях; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
8401	Ядрени реактори; неотработени (необлъчени) топлоотделящи елементи (касети) за ядрени реактори; машини и апарати за изотопно разделяне	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
8407	Бутални двигатели с възвратно-постъпателно или ротационно действие (Ванкел), с искрово запалване	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8408	Бутални двигатели със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер)	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8427	Кари-високоповдигачи; други товарно-разтоварни кари, снабдени с подемно устройство	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
8482	Сачмени, ролкови или иглени лагери	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
ex глава 85	Електрически машини и апарати, електроматериали и техните части; апарати за записване или възпроизвеждане на звук, апарати за записване или възпроизвеждане на телевизионен образ и звук и части и принадлежности за тези апарати; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
8501 и 8502	Електрически двигатели и генератори; Електрогенериращи агрегати и електрически ротационни преобразователи	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта и на позиция 8503 или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8513	Портативни електрически лампи, предназначени да функционират с помощта на собствен източник на енергия (например с батерии, акумулатори, магнети), различни от осветителните апарати от позиция 8512	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8519	Апарати за записване и възпроизвеждане на звук	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта и на позиция 8522 или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8521	Апарати за записване или възпроизвеждане на образ и звук, дори с вграден приемател на образ и звук (видеотунер)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта и на позиция 8522 или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8523	Носители, без запис, подготвени за записване на звук или за аналогични записвания, различни от продуктите от глава 37	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
8525	Предавателни апарати за радиоразпръскване или телевизия, дори с вграден приемателен апарат или апарат за записване или възпроизвеждане на звук; телевизионни камери, цифрови фотоапарати и други записващи видеокамери	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта и на позиция 8529 или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8526	Апарати за радиозасичане и радиосондиране (радари), радионавигационни апарати и апарати за радиотелеуправление	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта и на позиция 8529 или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8527	Приемателни апарати за радиоразпръскване, дори комбинирани в една кутия с апарат за записване или възпроизвеждане на звук или с часовниково устройство	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта и на позиция 8529 или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8528	Монитори и прожекционни апарати, без вграден приемателен телевизионен апарат; приемателни телевизионни апарати, дори с вграден приемателен апарат за радиоразпръскване или с апарат за записване или възпроизвеждане на звук или образ	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта и на позиция 8529 или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8535 до 8537	Апаратура за прекъсване, разединяване, защита, разклоняване, включване или свързване на електрически вериги; конектори за оптични влакна, снопове или кабели от оптични влакна; табла, панели, конзоли, пултове, шкафове и други подобни за електрическо управление или разпределение	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта и на позиция 8538 или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
8540 11 и 8540 12	Електроннолъчеви тръби за телевизионни приемници, включително тръбите за видеомонитори	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8542 31 до 8542 33 и 8542 39	Монолитни интегрални схеми	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод или Процес на дифузия, при който интегралните схеми се формират върху полупроводникова подложка чрез селективно въвеждане на подходящ легиращ примес, дори сглобени и/или изпитани в държава, която не е страна по споразумението
8544	Жици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване; кабели от оптични влакна, съставени от отделно облицовани влакна, дори съдържащи електрически проводници или снабдени с части за свързване	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8545	Графитни електроди, графитни четки, въглени за лампи или батерии и други артикули от графит или от друг въглерод, със или без метал, за електрически приложения	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
8546	Изолатори за електричество от всякакви материали	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8547	Изоляционни части, изцяло от изолиращи материали или съдържащи обикновени метални части за сглобяване (например фасунги с резба), вградени в масата им, за машини, апарати или електрически инсталации, различни от изолаторите от позиция 8546; изоляционни тръби и техните части за свързване, от благородни метали с вътрешна изолация	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8548	Остатъци и отпадъци от електрически батерии, съставени от един или няколко галванични елемента, и от електрически акумулатори; електрически батерии, съставени от един или няколко галванични елемента, негодни за употреба, и електрически акумулатори, негодни за употреба; електрически части за машини или апарати, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
Глава 86	Превозни средства и оборудване за железопътни или подобни линии и части за тях; неподвижни съоръжения за железопътни или подобни линии и части за тях; механични сигнализационни устройства (включително електромеханичните) за комуникационни пътища:	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex глава 87	Автомобилни превозни средства, трактори, мотоциклети и велосипеди и други сухопътни превозни средства, техните части и принадлежности; с изключение на:	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
8711	Мотоциклети (включително мотопедите) и велосипеди със спомагателен двигател, със или без кош; Кошове за мотоциклети;	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
ex глава 88	Въздухоплаване и космонавтика, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex 8804	Ротошуги	Производство от материали от всяка позиция, включително от другите материали от позиция 8804 или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
Глава 89	Кораби, лодки и плавателни средства	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex глава 90	Оптични, фотографски или кинематографски измервателни, контролиращи или прецизиращи инструменти и апарати; медикохирургически инструменти и апарати; техните части и принадлежности, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
9002	Лещи, призми, огледала и други оптични елементи от всякакви материали, монтирани, за инструменти или апарати, различни от същите тези артикули, от оптически необработено стъкло	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
9033	Части и принадлежности, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава, за машини, апарати, инструменти или артикули от глава 90	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
Глава 91	Часовникарски изделия	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
Глава 92	Музикални инструменти; части и принадлежности за тези инструменти	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
Глава 93	Оръжия и муниции; техните части и принадлежности	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на продукта франко завод
Глава 94	Мебели; спални артикули, дюшеци, пружини за легла и поставки за матраци, възглавнички и други подобни артикули с пълнеж; осветителни тела, неупоменати, нито включени другаде; рекламни лампи, светлинни надписи, светлинни указателни табели и подобни артикули; сплөбями конструкции	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex глава 95	Играчки, игри, артикули за забавление или за спорт; техните части и принадлежности, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
ex 9506	Стикове за голф и техните части	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта Могат обаче да се използват груби заготовки за изработване на глави за стикове на голф
ex глава 96	Разни видове изделия, с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
9601 и 9602	Обработени слонова кост, кости, черупки на костенурки, рога, корали, седеф и други животински материали за резбарство и изделия от тези материали (включително изделията, получени чрез отливане). Обработени растителни или минерални материали за резбарство и изделия от тези материали; отляти или резбовани изделия от восък, от парафин, от стеарин, от естествени гуми или от естествени смоли, от пасти за моделиране и други отляти или резбовани изделия, неупоменати, нито включени другаде; обработен неутвърден желатин, различен от този в позиция 3503, и изделия от неутвърден желатин	Производство от материали от всяка позиция
9603	Метли и четки, дори представляващи части от машини, от апарати или от превозни средства, механични ръчни метли, различни от тези с двигател, четки и метлички от пера; готови глави за четкарски артикули; чистачки от каучук или от аналогични меки материали	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завод
9605	Пътнически комплекти за личен тоалет, шиене или почистване на обувки или на облекла	Всяко изделие от комплекта трябва да отговаря на правилото, което би се прилагало към него, ако то не е включено в комплекта. Могат обаче да бъдат включени артикули без произход, ако тяхната обща стойност не надвишава 15 % от цената на производител на комплекта
9606	Копчета и секретни копчета; форми за копчета и други части за копчета или за секретни копчета; заготовки за копчета	Производство: — от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и — при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завода
9608	Химикалки; флумастери и маркери с филцов фитил или с други порьозни връхчета; автоматични писалки с пера и други автоматични писалки; дубликаторни писалки; автоматични моливи; държатели за писалки и моливи и подобни държатели; части за тези артикули (включително капачките и закачалките), с изключение на артикулите от позиция 9609	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Могат обаче да се използват писци и върхове за писци от същата позиция като тази на продукта
9612	Ленти за пишешни машини или подобни, напоени с мастило или обработени по друг начин с цел да оставят отпечатащи, дори навити на ролки или в пълнителни; тампони за печат, дори напоени, със или без кутии	Производство: — от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и — при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 70 % от цената на продукта франко завода

Позиция от Хармонизираната система	Описание на продукта	Операция, отговаряща на изискванията (обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава произход)
(1)	(2)	(3)
9613 20	Газови джобни запалки за многократно пълнене	Производство, при което общата стойност на всички използвани материали от позиция 9613 не надвишава 30 % от цената на продукта франко завода
9614	Лули (включително главите за лули), цигарета за пури и за цигари, и техните части	Производство от материали от всяка позиция
Глава 97	Произведения на изкуството, предмети за колекции и антични предмети	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта

(¹) Вж. уводна бележка 4.2.

(²) Относно специалните условия, свързани със „специфичните преработки“, вж. уводни бележки 8.1 и 8.3.

(³) За специалните условия, отнасящи се до „специфичните преработки“, вж. уводна бележка 8.2.

(⁴) Ако продуктите са съставени от материали, класирани едновременно в позиции 3901 — 3906, от една страна, и в позиции 3907 — 3911, от друга страна, настоящото ограничение се прилага само за тази група материали, която преобладава тегловно в продукта.

(⁵) Относно специалните условия, свързани с продуктите, произведени от смесени текстилни материали, вж. уводна бележка 6.

(⁶) Употребата на този материал се ограничава до производството на тъкани от вида, който се използва в машините за производство на хартия.

(⁷) Вж. уводна бележка 7.

(⁸) SEMI – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated – Институт за полупроводниково оборудване и материали.

Допълнение II

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ДЕРОГАЦИЯ

1. ТЪРГОВСКО ОПИСАНИЕ НА ЗАВЪРШЕНИЯ ПРОДУКТ

1.1 Митническо класиране (код по ХС)

2. ТЪРГОВСКО ОПИСАНИЕ НА МАТЕРИАЛИТЕ БЕЗ ПРОИЗХОД

2.1. Митническо класиране (код по ХС)

3. ОЧАКВАНО ГОДИШНО КОЛИЧЕСТВО НА ИЗНОСА КЪМ СЪЮЗА (ИЗРАЗЕНО В ТЕГЛО, БРОЙ НА ИЗДЕЛИЯ, МЕТРИ ИЛИ ДРУГА ЕДИНИЦА)

4. СТОЙНОСТ НА ЗАВЪРШЕНИТЕ ПРОДУКТИ

5. СТОЙНОСТ НА МАТЕРИАЛИТЕ БЕЗ ПРОИЗХОД

6. ПРОИЗХОД НА МАТЕРИАЛИТЕ БЕЗ ПРОИЗХОД

7. ПРИЧИНИ, ПОРАДИ КОИТО НЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ИЗПЪЛНЕНО ПРАВИЛОТО ЗА ПРОИЗХОД ПО ОТНОШЕНИЕ НА ЗАВЪРШЕНИЯ ПРОДУКТ

8. ИСКАНА ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ДЕРОГАЦИЯТА

 От дд/мм/гггг до дд/мм/гггг

9. ВЪЗМОЖНИ РЕШЕНИЯ ЗА ПРЕОДОЛЯВАНЕ НА НЕОБХОДИМОСТТА ОТ ДЕРОГАЦИЯ

--

10. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДРУЖЕСТВОТО

Капиталова структура на съответното предприятие / Размер на направените или предвидените инвестиции / Нает персонал или персонал, който се очаква да бъде нает
--

Допълнение III

Заявление за вписване като регистриран износител

за целите на регистрацията на износителите от ОСТ в рамките на асоциирането на отвъдморските страни и територии (ОСТ) към Европейския съюз

-
1. Име/търговска фирма на износителя, пълен адрес и държава, данни за връзка; ДИН

 2. Допълнителни данни за контакт, включително номер на телефон, факс и адрес на електронна поща, ако има (незадължително)

 3. Посочете дали основната Ви дейност е производство или търговия.

 4. Примерно описание на стоките, които отговарят на условията за преференциално третиране, включително примерен списък на позициите по Хармонизираната система (или главите, когато търгуваните стоки са включени в повече от двадесет позиции по Хармонизираната система).

 5. Задължение на износителя
Долуподписаното лице:
 - декларира, че посочените по-горе данни са верни;
 - декларира, че не е била заличавана негова предходна регистрация; в обратния случай декларира, че причината, която е довела до заличаването, е била отстранена;
 - поема задължението да изготвя изявления за произход само за стоки, които отговарят на изискванията за преференциално третиране и на правилата за произход, определени за тези стоки в настоящото приложение;
 - поема задължението да води съответните търговски счетоводни регистри за производството/доставката на стоките, които отговарят на изискванията за преференциално третиране, и да ги съхранява за срок от най-малко три години след края на календарната година, през която е съставено изявлението за произход;
 - поема задължението да уведомява незабавно компетентния орган за промени, възникнали по отношение на регистрационните му данни след получаването на номер на регистриран износител;
 - поема задължението да сътрудничи на компетентния орган;
 - поема задължението да приема извършването на проверки на точността на неговите изявления за произход, включително проверка на счетоводните регистри и посещения в обектите му, от страна на Европейската комисия или органите на държавите членки;
 - поема задължението да поиска заличаване на регистрацията си в системата, ако вече не отговаря на условията за износ на стоки съгласно настоящото решение;
 - поема задължението да поиска заличаване на регистрацията си в системата, ако вече не възнамерява да изнася стоки съгласно настоящото решение.

Място, дата, подпис на упълномощеното лице, име и длъжност ⁽¹⁾

-
6. Изрично и информирано предварително съгласие на износителя за оповестяване на личните му/й данни на публичния уебсайт

Долуподписаното лице знае, че предоставената в това заявление информация може да бъде оповестена чрез публичния уебсайт. Долуподписаното лице е съгласно посочената информация да бъде оповестена чрез публичния уебсайт. Долуподписаното лице може да оттегли своето съгласие за оповестяване на тази информация на публичния уебсайт, като отправи искане към компетентните органи, отговарящи за регистрацията.

Място, дата, подпис на упълномощеното лице, име и длъжност ⁽¹⁾

7. Клетка за служебно ползване от компетентния орган

Заявителят е регистриран под следния номер:

Регистрационен номер: _____

Дата на регистрацията _____

Дата, от която регистрацията поражда действие _____

Подпис и печат ⁽¹⁾ _____

**Известие относно
защитата и обработката на личните данни, включени в системата**

1. Когато Европейската комисия обработва личните данни, съдържащи се в настоящото заявление за получаване на регистрация като регистриран износител, се прилага Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾. Когато компетентните органи на дадена ОСТ прилагат Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, разпоредбите на посочения регламент се прилагат по отношение на обработването на личните данни и на свободното движение на тези данни, съдържащи се и обработвани в рамките на настоящото заявление за вписване като регистриран износител.
2. Личните данни във връзка със заявлението за вписване като регистриран износител се обработват за целите на настоящото решение. Регламентите, посочени в точка 1, представляват правното основание за обработването на лични данни във връзка със заявлението за вписване като регистриран износител.
3. Компетентният орган на ОСТ, в която е подадено заявлението, е администратор по отношение на обработването на тези данни в системата за регистрираните износители (REX). Списъкът с компетентните органи на ОСТ е публикуван на уебсайта на Европейската комисия.
4. Достъп до всички данни в заявлението се предоставя чрез потребителско име/парола за ползвателите в Комисията, компетентните органи на ОСТ и митническите органи на държавите членки.
5. Данните във връзка със заличена регистрация се съхраняват от компетентните органи на ОСТ в системата за регистрираните износители в продължение на десет календарни години. Този срок започва да тече от края на годината, в която е била заличена регистрацията.
6. Лицето, за което се отнасят данните, има право на достъп до съответните лични данни, които ще се обработват посредством системата за регистрираните износители, и когато е целесъобразно, има правото да поправя, заличава или блокира лични данни в съответствие с регламент (ЕС) 2018/1725 или (ЕС) 2016/679, в зависимост от това кой е приложимият акт. Всички искания за права на достъп, поправка, заличаване или блокиране се подават до и обработват от компетентните органи на ОСТ, които отговарят за регистрацията, в зависимост от случая. Когато регистрираният износител е подал до Комисията искане за упражняване на това право на достъп, тя препраща това искане до компетентните органи на съответните ОСТ. Ако регистрираният износител не успее да получи правата си от администратора на лични данни, той подава искането си до Комисията, която действа като администратор на лични данни. Комисията има правото да поправи, заличи или блокира тези данни.
7. Жалби могат да се изпращат до съответния национален орган за защита на данните. Когато жалбата се отнася до обработването на данни от Комисията, тя следва да бъде отправена до Европейския надзорен орган по защита на данните (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

⁽¹⁾ При съставяне на заявленията за получаване на регистрация като регистриран износител или при извършване на друг обмен на информация между регистрираните износители и компетентните органи на ОСТ чрез средства за електронна обработка на данни, вместо полагане на подпис и поставяне на печат в клетки 5, 6 и 7 се извършва удостоверяване по електронен път.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

Допълнение IV

Изявление за произход

Изготвя се върху всеки търговски документ, в който се съдържат името и пълният адрес на износителя и получателя, както и описание на стоките и дата на съставяне

Текст на френски език

L'exportateur (Numéro d'exportateur enregistré – excepté lorsque la valeur des produits originaires contenus dans l'envoi est inférieure à EUR 10 000 ⁽¹⁾) des produits couverts par le présent document déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ⁽²⁾ au sens des règles d'origine de la Décision d'association des pays et territoires d'outre-mer et que le critère d'origine satisfait est ⁽³⁾

Текст на английски език

The exporter (number of registered exporter – unless the value of the consigned originating products does not exceed EUR 10 000 (1)) of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of preferential origin (2) according to rules of origin of the Decision on the association of the overseas countries and territories and that the origin criterion met is (3)

⁽¹⁾ Когато изявлението за произход замества друго изявление, последващият държател на стоките, който съставя такова изявление, посочва своето име и пълен адрес, последвани от думите „acting on the basis of the statement on origin made out by [name and full address of the exporter in the OCT], registered under the following number [Number of Registered Exporter of the exporter in the OCT]“.

⁽²⁾ Посочва се държавата на произход на продуктите. Когато изявлението за произход се отнася изцяло или отчасти до продукти с произход от Сеута и Мелила по смисъла на член 46 от настоящото приложение, износителят трябва ясно да посочи тези продукти в документа, върху който е съставено изявлението, като ги обозначи със символа „СМ“.

⁽³⁾ Изцяло получени продукти: вписва се буквата „P“; Достатъчно обработени или преработени продукти: вписва се буквата „W“, последвана от позицията на четирицифрено ниво на изнасяния продукт по Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките (Хармонизираната система) (пример: „W“ 9618); В съответните случаи горепосоченият надпис се заменя с едно от следните обозначения:

- а) при кумулация по член 2, параграф 2 от настоящото приложение или двустранната кумулация по член 7 от настоящото приложение: „EC cumulation“ или „cumul UE“; „OCT cumulation“ или „cumul PTOM“;
- б) при кумулация с държава със СИП по член 8 от настоящото приложение: „cumulation with EPA country“ [наименование на държавата] или „cumul avec le pays APE [nom du pays]“;
- в) при кумулация с държава по ОСП по член 9 от настоящото приложение: „cumulation with GSP country“ [наименование на държавата] или „cumul avec le pays SPG [nom du pays]“;
- г) при кумулация с държава, с която Съюзът има споразумение за свободна търговия в съответствие с член 10 от настоящото приложение: „extended cumulation with country“ [наименование на държавата] или „cumul étendu avec le pays [nom du pays]“.

Допълнение V

Декларация на доставчик относно продукти, които нямат преференциален произход

Аз, долуподписаният, декларирам, че стоките, изброени в тази фактура..... (1)

са произведени в (2)

и включват следните компоненти или материали, които не са с произход от държави със СИП, ОСТ или Европейския съюз за целите на преференциалната търговия:

..... (3) (4) (5)

.....

..... (6)

Задължавам се да предоставя при поискване от митническите органи доказателства в подкрепа на настоящата декларация.

..... (7) (8)

..... (9)

Бележка

Горният текст, надлежно попълнен в съответствие с бележките под линия по-долу, представлява декларация на доставчика. Не е необходимо обаче бележките под линия да бъдат възпроизвеждани.

- (1) – Ако са посочени само някои от стоките, изброени в декларацията върху фактура, те следва да бъдат ясно посочени или обозначени, а това обозначение — указано в декларацията, както следва: „....., изброени в настоящата фактура и обозначени са произведени“.
- Ако се използва документ, различен от фактура или приложение към фактура (вж. член 27, параграф 1 от настоящото приложение), вместо думата „фактура“ се вписва наименованието на съответния документ.
- (2) Европейският съюз, държава членка, държава със СИП или ОСТ.
- (3) При всички случаи трябва да се предостави описание . То трябва да бъде точно и достатъчно подробно, за да позволи да бъде определено тарифното класиране на съответните стоки.
- (4) Митническите стойности трябва да се впишат само ако това се изисква.
- (5) Страната на произход трябва да се посочи само ако това се изисква. Произходът, който трябва да се посочи, трябва да бъде преференциален произход; всички други видове произход да се посочват като „трета държава“.
- (6) Да се добави текстът „и са преминали следната преработка в [Европейския съюз] [държава членка] [държава със СИП] [ОСТ] “ заедно с описание на извършената преработка, ако тази информация се изисква.
- (7) Място и дата. При дългосрочна декларация на доставчика по член 27, параграф 2 се добавя следното изречение: „Настоящата декларация е валидна за всички пратки на тези продукти, изпращани от до“.
- (8) Име и заемана длъжност в дружеството.
- (9) Подпис.

Допълнение VI

Информационен сертификат

1. Трябва да се използва информационният сертификат, съдържащ се в настоящото приложение, като той се отпечатва на един или повече от официалните езици, на които е съставено настоящото решение, при спазване на вътрешното право на страната или територията износител. Информационните сертификати се попълват на един от тези езици; ако са написани на ръка, те се попълват с мастило и с главни букви. Те трябва да имат сериен номер, независимо дали напечатан или не, посредством който могат да бъдат идентифицирани.
2. Информационният сертификат е с размери 210 x 297 mm, като са допустими отклонения от плюс 8 mm до минус 5 mm. Използваната хартия трябва да е бяла, оразмерена за писане, несъдържаща механична маса и с тегло най-малко 25 g/m².
3. Националните административни органи могат да запазят правото си да отпечатват самите сертификати или да разрешат отпечатването им от одобрени печатници. В последния случай във всеки формуляр трябва да се съдържа препратка към такова одобрение. На формулярите трябва да са посочени името и адресът на печатницата или знак, посредством който печатницата може да бъде идентифицирана.

ИСКАНЕ ЗА ПРОВЕРКА	РЕЗУЛТАТ ОТ ПРОВЕРКАТА
Долуподписаният митнически служител отправя искане за проверка на истинността и точността на настоящия информационен сертификат.	Извършената проверка показва, че настоящият информационен сертификат
.....	а) е издаден от посоченото митническо учреждение и че информацията, която се съдържа в него, е точна (*)
(Място и дата)	б) не отговаря на изискванията за истинност и точност (вж. добавените бележки) (*)
Официален печат
.....	(Място и дата)
(Подпис на служителя)	Официален печат
.....
(Подпис на служителя)	(Подпис на служителя)
	(*) Ненужното се зачертава

ПРЕПРАТКИ

- (1) Име на физическото лице или на предприятието и пълен адрес.
- (2) Попълването не е задължително.
- (3) Kg, hl, m³ или друга мерна единица.
- (4) Счита се, че опаковката представлява едно цяло със стоките, които се съдържат в нея. Настоящата разпоредба обаче не се прилага по отношение на опаковка, която не е обичайна за опакованото в нея изделие и която сама по себе си има устойчива във времето полезна стойност, отделно от функцията ѝ на опаковка.
- (5) Стойността трябва да бъде посочена в съответствие с разпоредбите за правилата за произход.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ВРЕМЕННО ОТТЕГЛЯНЕ НА ПРЕФЕРЕНЦИИ

Член 1

Принципи относно оттеглянето на преференции

1. Преференциалният режим, предвиден съгласно член 44 от настоящото решение, може да бъде временно оттеглен по отношение на всички или на някои продукти с произход от дадена ОСТ в случай на:

- а) измама;
- б) нередности или системно неспазване или неосигуряване спазването на правилата за произход на продуктите и на свързаните с това процедури; или
- в) неосигуряване на административното сътрудничество, посочено в параграф 2 от настоящия член и в приложение II, дял V, необходимо за прилагането и контрола на режима, посочен в членове 44—50 от настоящото решение.

2. Административното сътрудничество, посочено в параграф 1, изисква от дадена ОСТ, *inter alia*:

- а) да съобщава на Комисията и да актуализира информацията, необходима за прилагането на правилата за произход и за контрола на спазването им;
- б) да съдейства на Съюза чрез извършване на последваща проверка на произхода на стоките по искане на митническите органи на държавите членки и да съобщава своевременно резултатите;
- в) да извършва или организира необходимите разследвания с цел установяване и предотвратяване на нарушаването на правилата за произход;
- г) да съдейства на Съюза, като позволява на Комисията координирано и в тясно сътрудничество с компетентните органи на държавите членки да провежда на нейна територия разследвания на Съюза с цел да се провери истинността на документи или точността на информация, имащи отношение към предоставянето на право на ползване на режима, посочен в член 44 от настоящото решение;
- д) да спазва или да осигурява спазването на правилата за произход по отношение на кумуляцията по смисъла на членове 7—10 от приложение II;
- е) да съдейства на Съюза при проверката на поведение, когато е налице предположение за измама, свързана с произхода; може да се предположи, че е налице измама, когато вносът на продукти по преференциалния режим, предвиден в настоящото решение, значително надвишава обичайните нива на износ на отвъдморската страна или територия бенефициер.

Член 2

Оттегляне на преференциалния режим

1. Комисията може временно да оттегли преференциалния режим, предвиден в настоящото решение, по отношение на всички или на някои продукти с произход от страна бенефициер, когато счита, че са налице достатъчно доказателства, че временно оттегляне съгласно основанията, посочени в член 1, параграфи 1 и 2 от настоящото приложение, би било основателна мярка, при условие че преди това тя:

- а) се е консултирала с комитета, посочен в член 90 от настоящото решение в съответствие с процедурата, посочена в параграф 4 от него;
- б) е призовала държавите членки да предприемат необходимите предпазни мерки, за да се защитят финансовите интереси на Съюза и/или да се осигури спазването от страната бенефициер на нейните задължения; и
- в) е публикувала известие в Официален вестник на Европейския съюз, в което посочва, че има причини за основателно съмнение относно прилагането на преференциалния режим и/или спазването от страната бенефициер на нейните задължения, които могат да поставят под въпрос нейното право да продължи да получава ползите, предоставяни по линия на настоящото решение.

Комисията уведомява съответната(ите) ОСТ за всяко решение, взето в съответствие с настоящия параграф, преди то да породи действие. Комисията уведомява и комитета, посочен в член 88 от настоящото решение.

2. Срокът на временно оттегляне не надвишава шест месеца. След изтичането на този срок Комисията взема решение или да прекрати временното оттегляне, след като уведоми комитета, посочен в член 88 от настоящото решение, или да удължи срока на временното оттегляне в съответствие с процедурата, посочена в параграф 1 от настоящия член.
 3. Държавите членки съобщават на Комисията всяка имаща отношение информация, с която може да се оправдае оттеглянето на преференциите, удължаването на неговия срок или прекратяването му.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ЗАЩИТНИ ПРОЦЕДУРИ И ПРОЦЕДУРИ ЗА НАБЛЮДЕНИЕ

Член 1

Определения относно мерките за наблюдение и защитните мерки

За целите на членове 2—10 от настоящото приложение, отнасящо се до мерките за наблюдение и защитните мерки:

- а) „сходен продукт“ означава продукт, който е идентичен, а именно, еднакъв във всяко отношение с разглеждания продукт, или при липсата на такъв продукт — друг продукт, който макар и да не е еднакъв във всяко отношение, притежава характеристики, които в голяма степен са сходни с тези на разглеждания продукт;
- б) „заинтересовани страни“ означава страните, участващи в производството, разпространението и/или продажбата на внесените продукти, споменати в член 2, параграф 1 от настоящото приложение, и на сходни или пряко конкурентни продукти;
- в) „сериозни затруднения“ се счита, че е налице, когато икономическото и/или финансовото положение на производителите от Съюза се влошават.

Член 2

Принципи относно защитните мерки

1. Когато продукт с произход от дадена ОСТ, посочен в член 44 от настоящото решение, се внася в количества и/или на цени, които причиняват или заплашват да причинят сериозни затруднения за производителите от Съюза на сходни или пряко конкурентни продукти, могат да бъдат взети необходимите защитни мерки в съответствие с разпоредбите по-долу.
2. За целите на прилагането на параграф 1 приоритет се отдава на мерките, които в най-малка степен биха нарушили функционирането на асоциирането. Тези мерки не надхвърлят рамките на абсолютно необходимото за отстраняване на възникналите затруднения. Те не трябва надхвърлят оттеглянето на преференциалното третиране, предоставено с настоящото решение.
3. При въвеждането на защитни мерки или тяхното изменение особено внимание се обръща на интересите на съответните ОСТ.

Член 3

Започване на процедура

1. Комисията разследва дали следва да бъдат взети защитни мерки, ако са налице достатъчно prima facie доказателства, че са изпълнени условията на член 2 от настоящото приложение.
2. Разследване се започва по искане на държава членка, на всяко юридическо лице или всяко сдружение, което няма правосубектност, действащи от името на производители от Съюза, или по собствена инициатива на Комисията, ако за Комисията е видно, че са налице достатъчни prima facie доказателства, определени въз основа на посочените в член 2 от настоящото приложение фактори, които да оправдаят започването на разследване. В искането за започване на разследване се съдържат доказателства, че условията за налагане на защитните мерки, предвидени в член 2 от настоящото приложение, са изпълнени. Искането се отправя до Комисията. Комисията проверява, доколкото е възможно, точността и годността на представените в искането доказателства, за да определи дали са налице достатъчно prima facie доказателства, които да оправдаят започването на разследване.
3. Когато е видно, че са налице достатъчно prima facie доказателства, които да оправдаят започването на процедура, Комисията публикува известие в Официален вестник на Европейския съюз. Процедурата започва в срок от един месец от получаването на искането съгласно параграф 2. В случай на започване на разследване в известието се предоставя цялата необходима подробна информация относно процедурата и сроковете, включително относно възможността за отнасяне на въпроса до служителя по изслушванията на Генерална дирекция „Търговия“ на Комисията.

4. Правилата и процедурите за провеждане на разследването са определени в член 4 от настоящото приложение.
5. При искане от страна на органите на ОСТ и без да се засягат посочените в настоящия член крайни срокове, се организира тристранната консултация, посочена в член 14 от настоящото решение. Изходът от тристранната консултация се съобщава на комитета за ОСТ.

Член 4

Разследвания

1. След началото на процедурата Комисията започва разследване. Сроктът, установен в параграф 3, започва да тече от деня на публикуване на решението за започване на разследването в Официален вестник на Европейския съюз.
2. Комисията може да поиска от държавите членки да предоставят информация, а държавите членки предприемат всички необходими стъпки, за да изпълнят всяко такова искане. Ако тази информация е от общ интерес и не е поверителна по смисъла на член 9 от настоящото приложение, тя се добавя към неповерителните документи, както е предвидено в параграф 6 от настоящия член.
3. Разследването се приключва в срок от дванадесет месеца от неговото започване.
4. Комисията събира цялата информация, която счита за необходима, за да установи дали са налице условията, предвидени в член 2 от настоящото приложение, и когато счита за целесъобразно, предприема действия, за да провери тази информация.
5. При разследването Комисията подлага на оценка всички свързани и подлежащи на количествено определяне фактори от обективно естество, които влияят на състоянието на промишлеността на Съюза, и по-конкретно пазарния дял, промените в равнището на продажбите, производството, производителността, използването на производствените мощности, печалбите и загубите, както и заетостта. Този списък не е изчерпателен и Комисията може да вземе под внимание и други имащи отношение фактори.
6. Заинтересованите страни, които са представили своите становища в срока, определен в известието, публикувано в Официален вестник на Европейския съюз, както и представителите на съответната ОСТ могат след отправяне на писмено искане да проверят цялата информация, предоставена на Комисията във връзка с разследването, освен вътрешните документи, изготвени от органите на Съюза или на държавите членки, при условие че тази информация е от значение за представянето на тяхната позиция, не е поверителна по смисъла на член 9 от настоящото приложение и се използва от Комисията при разследването. Заинтересованите страни могат да изложат пред Комисията своите становища относно информацията. Тези становища се вземат предвид, когато са подкрепени от достатъчно prima facie доказателства.
7. Комисията гарантира, че всички данни и статистическа информация, използвани за разследването, са достъпни, разбираеми, прозрачни и могат да бъдат проверени.
8. Комисията изслушва заинтересованите страни, по-специално когато те са представили писмено заявление в срока, определен в известието, публикувано в Официален вестник на Европейския съюз, от което заявление е видно, че действително е вероятно да бъдат засегнати от изхода на разследването и че съществуват специални основания да бъдат изслушани. Комисията изслушва тези страни и след това, ако съществуват специални основания те да бъдат изслушани отново.
9. Ако информацията не бъде предоставена в определените от Комисията срокове или се създават сериозни пречки пред разследването, констатациите могат да се направят въз основа на наличните факти. Когато Комисията установи, че заинтересована страна или трета страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тя не взема предвид тази информация и може да използва наличните факти.
10. Комисията писмено уведомява съответната ОСТ за започването на разследване.

Член 5

Мерки за предварително наблюдение

1. Продуктите с произход от ОСТ, посочени в член 44 от настоящото решение, могат да бъдат предмет на специално наблюдение.
2. Мерките за предварително наблюдение се приемат от Комисията в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 90, параграф 4 от настоящото решение.

3. Мерките за предварително наблюдение имат ограничен срок на действие. Освен ако не е предвидено друго, действието им изтича в края на втория шестмесечен срок, след първите шест месеца след въвеждане на мерките.
4. Комисията и компетентните органи на ОСТ осигуряват ефективността на мерките за наблюдение чрез въвеждането на методите за административно сътрудничество, предвидени в приложения II и III.

Член 6

Налагане на временни защитни мерки

1. При надлежно обосновани съображения за спешност, свързани с влошаване на икономическото и/или финансовото положение на производителите от Съюза, което трудно може да бъде преодоляно, могат да бъдат наложени временни мерки. Временните мерки не се прилагат за повече от 200 дни. Временните мерки се приемат от Комисията в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 90, параграф 4 от настоящото решение. При наложителни съображения за спешност Комисията приема незабавно приложими временни защитни мерки в съответствие с процедурата, посочена в член 90, параграф 6 от настоящото решение.
2. Ако временните защитни мерки бъдат отменени, тъй като разследването е показало, че условията, определени в член 2, от настоящото приложение не са изпълнени, събраното въз основа на тези временни мерки мито се възстановява автоматично.

Член 7

Налагане на окончателни мерки

1. Когато окончателно установените факти сочат, че предвидените в член 2 условия не са изпълнени, Комисията приема решение за прекратяване на разследването и на процедурата в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 4. При надлежно зачитане на изискването за защита на поверителната информация по смисъла на член 9 Комисията публикува доклад, съдържащ нейните констатации и мотивирани заключения по всички съответни фактически и правни въпроси.
2. Когато окончателно установените факти сочат, че предвидените в член 2 от настоящото приложение условия са изпълнени, Комисията приема решение за налагане на окончателни защитни мерки в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 4 от настоящото приложение. При надлежно зачитане на изискването за защита на поверителната информация по смисъла на член 9 от настоящото приложение Комисията публикува доклад, съдържащ обобщение на фактите по същество и съображенията от значение за решението. Комисията незабавно уведомява органите на откъснатата страна или територия за решението за предприемане на необходимите защитни мерки.

Член 8

Продължителност и преразглеждане на защитните мерки

1. Дадена защитна мярка остава в сила само за срока, който евентуално ще е необходим за предотвратяване или отстраняване на сериозната вреда и за улесняване на приспособяването. Този срок не надхвърля три години, освен ако не бъде удължен съгласно параграф 2.
2. Първоначалният срок на прилагане на защитната мярка може по изключение да бъде удължен с най-много две години, при условие че бъде установено, че защитната мярка продължава да е необходима за предотвратяване или отстраняване на сериозни затруднения.
3. Преди всяко удължаване съгласно параграф 2 се извършва разследване по искане на държава членка, на всяко юридическо лице или сдружение, което няма правосубектност, действащи от името на промишлеността на Съюза, или по собствена инициатива на Комисията, ако са налице достатъчно prima facie доказателства, че защитната мярка продължава да бъде необходима.
4. Информация за започването на разследване се публикува в съответствие с член 4 и защитната мярка остава в сила до приключване на разследването. Разследването и всяко решение за удължаване съгласно параграф 2 от настоящия член се извършват в съответствие с членове 6 и 7.

Член 9

Поверителност

1. Получената в съответствие с настоящото решение информация се използва само за целта, за която е била поискана. Не се разкрива информация с поверителен характер или информация, която е била предоставена като поверителна, получена съгласно настоящото решение, без специално разрешение от този, който е предоставил информацията.

2. Във всяко искане за поверително третиране се посочват причините, поради които информацията е поверителна. Ако обаче този, който е предоставил информацията, не желае тя да бъде оповестена публично, нито да разреши нейното разкриване в най-общи линии или в обобщена форма, и ако изглежда, че искането за поверително третиране е неоснователно, съответната информация може да не бъде взета под внимание.
 3. При всички случаи падена информация се разглежда като поверителна, ако е вероятно нейното разкриване да има значителни неблагоприятни последици за този, който я е предоставил или е източник на тази информация.
 4. Параграфи 1—4 не изключват позоваване от страна на органите на Съюза на информация от общ характер, и по-специално на мотивите, на които се основават решенията, взети съгласно настоящото решение. Тези органи обаче вземат под внимание законния интерес на съответните физически и юридически лица техните търговски тайни да не бъдат разкривани.
-

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/1765 НА СЪВЕТА**от 5 октомври 2021 година**

за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз за периода 2021—2026 година в рамките на Специализирания комитет по рибарство, създаден със Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 29 април 2021 г. Съветът прие Решение (ЕС) 2021/689 ⁽¹⁾ за сключването на Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна ⁽²⁾ (наричано по-нататък „Споразумението за търговия и сътрудничество“). Споразумението за търговия и сътрудничество влезе в сила на 1 май 2021 г.
- (2) С член 8, параграф 1, буква р) от Споразумението за търговия и сътрудничество се създава Специализираният комитет по рибарството. Неговите правомощия са определени в член 8, параграф 4 от Споразумението за търговия и сътрудничество.
- (3) С член 8, параграф 4, буква е) от Споразумението за търговия и сътрудничество Специализираният комитет по рибарството се оправомощава да създава, наблюдава, координира и закрива работни групи.
- (4) В съответствие с член 8, параграф 10 от Споразумението за търговия и сътрудничество и чрез дерогация от член 8, параграф 9 от същото споразумение Специализираният комитет по рибарството може да приеме и впоследствие да изменя свои собствени правила, които да уреждат неговата работа.
- (5) В член 508 от Споразумението за търговия и сътрудничество са изброени по неизчерпателен начин задачите и областите на компетентност на Специализирания комитет по рибарството.
- (6) Специализираният комитет по рибарството отговаря за приемането на мерки, включително решения и препоръки, в подкрепа на целите, посочени в член 494 от Споразумението за търговия и сътрудничество, и по-специално целта да се гарантира, че риболовните дейности за споделените запаси във водите на страните са екологично устойчиви в дългосрочен план и допринасят за постигане на икономически и социални ползи при пълно зачитане на правата и задълженията на независими крайбрежни държави, упражнявани от страните, и целта за експлоатиране на споделените запаси при количества, които са предвидени по такъв начин, че да поддържат и постепенно възстановяват популациите на улавяните видове над равнищата на биомаса, при които може да се постигне максимален устойчив улов (МУУ). Мерките могат да придобият обвързващ характер по отношение на Съюза.
- (7) В Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ се предвижда задължение за Съюза да гарантира, че дейностите, свързани с риболова и аквакултурите, са екологично устойчиви в дългосрочен план и се управляват по начин, който съответства на целите за постигане на икономически и социални ползи и ползи за заетостта, както и за осигуряване на продоволственото снабдяване. В регламента се предвижда, че Съюзът трябва да прилага екосистемния подход, да взема мерки за управление и опазване въз основа на най-добрите налични научни становища, да оказва подкрепа за развитието на научните познания и становища, постепенно да премахне изхвърлянето на улов и да насърчава методи за риболов, които допринасят за по-селективен риболов, за избягване и, доколкото е възможно, за намаляване на нежелания улов, както и за риболов, който има слабо въздействие върху

⁽¹⁾ ОВ L 149, 30.4.2021 г., стр. 2.

⁽²⁾ ОВ L 149, 30.4.2021 г., стр. 10.

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

морските екосистеми и рибните ресурси. В Регламент (ЕС) № 1380/2013 се предвижда изрично, че Съюзът трябва да прилага тези цели и принципи при осъществяването на своите външни отношения в областта на рибарството, без да се засягат специфичните разпоредби, приети съгласно член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз („ДФЕС“), като в регламента се определят принципите и целите на управлението на запасите от общ интерес за Съюза и за трети държави, както и разпоредби относно споразуменията за обмен и съвместно управление.

- (8) Целесъобразно е да бъде определена позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Специализирания комитет по рибарството по отношение на актовете на Специализирания комитет по рибарството, пораждащи правни последици.
- (9) Съветът следва да определи и уточни тази позиция в съответствие с приложимите разпоредби на Договорите, Решение (ЕС) 2021/689 и настоящото решение. Настоящото решение следва да се отнася за позицията на Съюза в рамките на Специализирания комитет по рибарството за периода 2021—2026 г., с изключение на създаването или закриването на работни групи в областта на рибарството и годишните консултации относно възможностите за риболов, които ще бъдат предмет на отделни решения съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС. Настоящото решение не изключва възможността за приемане на отделни решения съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС по други особено важни въпроси.
- (10) Съгласно член 218, параграф 10 от ДФЕС Европейският парламент получава незабавно изчерпателна информация.
- (11) Предвид изменящия се характер на рибните ресурси, обхванати от Споразумението за търговия и сътрудничество, и произтичащата от това необходимост в позицията на Съюза да се вземат под внимание новите обстоятелства, включително новата научна и друга важна информация, представяна преди или по време на заседанията на Специализирания комитет по рибарството, следва да бъдат предвидени разпоредби относно сътрудничеството и координацията във връзка с уточняването на позицията на Съюза за периода 2021—2026 г., които да са съобразени с принципа на лоялно сътрудничество между институциите на Съюза, залегнал в член 13, параграф 2 от Договора за Европейския съюз. Въз основа на практиката, изградена във връзка с консултациите относно възможностите за риболов за 2021 г., тези разпоредби относно сътрудничеството и координацията следва да гарантират редовното и пълноценно участие на Съвета и неговите подготвителни органи в съответствие с процедурите, предвидени в Решение (ЕС) 2021/689,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Специализирания комитет по рибарството, създаден с член 8, параграф 1, буква р) от Споразумението за търговия и сътрудничество, е определена в приложения I и II към настоящото решение.

Член 2

Позицията на Съюза, посочена в член 1, се уточнява допълнително в съответствие с приложение III.

Член 3

Настоящото решение се прилага до 31 декември 2026 г. То подлежи на преоценка при необходимост и по целесъобразност се преразглежда от Съвета по предложение на Комисията. При всички случаи решението се преразглежда не по-късно от 31 декември 2022 г.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 5 октомври 2021 година.

За Съвета
Председател
A. ŠIRCELJ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Принципи

Позицията на Съюза в рамките на Специализирания комитет по рибарството, създаден с член 8, параграф 1, буква р) от Споразумението за търговия и сътрудничество, е съобразена със следните принципи:

- а) Съюзът действа в съответствие с целите и принципите, които си е поставил в рамките на общата политика в областта на рибарството (ОПОР), за да се гарантира, че риболовните дейности са екологично устойчиви в дългосрочен план и се управляват по начин, който съответства на целите за постигане на икономически и социални ползи и ползи за заетостта, по-специално чрез целите, свързани с постигането на МУУ, както е посочено в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, и приложимите многогодишни планове, и в съответствие с подхода на предпазливост, да се насърчи прилагането на екосистемен подход към управлението на рибарството, да се предотврати и намали, доколкото е възможно, нежеланият улов и постепенно да се премахне изхвърлянето на улов, да се сведе до минимум въздействието на риболовните дейности върху морските екосистеми и техните местообитания, както и да се осигури — посредством насърчаване на икономически жизнеспособен и конкурентоспособен сектор на рибарството в Съюза — справедлив жизнен стандарт за хората, чийто поминък зависи от риболовните дейности, при отчитане на интересите на потребителите; той действа и в съответствие с членове 28 и 33 от посочения регламент относно управлението на запасите от общ интерес;
- б) Съюзът осигурява привечдането в оперативна състояние на Специализирания комитет по рибарството, включително изготвянето или изменението на неговия процедурен правилник;
- в) Съюзът се стреми да гарантира, че актовете или мерките, пораждащи правни последици, приети от Специализирания комитет по рибарството, са в съответствие с международното право, включително Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право, Споразумението на Организацията на обединените нации за трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси и Споразумението на ФАО за мерките на пристанищната държава, както и с международните ангажменти на Съюза;
- г) Съюзът гарантира, че приетите от Специализирания комитет по рибарството актове или мерки, пораждащи правни последици, са в съответствие с член 494 от Споразумението за търговия и сътрудничество, включително насърчаването на дългосрочната устойчивост и оптималното използване на споделените запаси, използването на най-добрите налични научни становища, предоставяни принципно от Международния съвет за изследване на морето (ICES), като основа за решенията за опазване и управление, и прилагането на пропорционални и недискриминационни мерки за опазване на живите морски ресурси и управлението на рибните ресурси, като същевременно се запазва регулаторната автономност на страните, цели се постигането на равнопоставени условия на конкуренция за флотите на ЕС и на Обединеното кралство и се търси общ подход в правилата на страните;
- д) Съюзът насърчава позиции, които са в съответствие с най-добрите практики и с позициите, изразени на други форуми и при многостранни и двустранни консултации за североизточната част на Атлантическия океан, и насърчава координацията с други страни и с Комисията по риболова в североизточната част на Атлантическия океан (NEAFC);
- е) Съюзът действа в съответствие със заключенията на Съвета от 19 март 2012 г. във връзка със Съобщението на Комисията относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството;
- ж) Съюзът се стреми да насърчава навременното въвеждане от страните в съответните им правни уредби на мерките, приети по силата на Споразумението за търговия и сътрудничество, като се отчетат приложимите за тях вътрешни процедури.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Насоки за позицията на Съюза

1. Съюзът извършва следните действия в рамките на Специализирания комитет по рибарството:
 - а) провежда дискусии и оказва сътрудничество във връзка с устойчивото управление на рибарството;
 - б) разглежда мерки за управление и опазване в областта на рибарството, включително спешни мерки и мерки за осигуряване на селективност при риболовните дейности. Това следва да включва търсене на общ подход по отношение на техническите мерки и, когато е целесъобразно, обсъждане на всички мерки, нотифицирани от едната страна на другата страна;
 - в) обмисля подходи за събирането на данни за научни цели и за целите на управлението на рибарството, споделянето на такива данни, включително на информация, свързана с наблюдението, контрола и налагането на спазване, както и се консултира с научни органи относно най-добрите налични научни становища;
 - г) разглежда мерки за осигуряване на спазването на приложимите правила, включително програми за съвместен контрол, наблюдение и следене, както и обмен на данни, за да се улеснят мониторингът на усвояването на възможностите за риболов, както и контролът и правоприлагането;
 - д) разработва и приема насоки за определяне на временни равнища на общ допустим улов (ОДУ) за специални запаси съгласно посоченото в член 499, параграф 6 от Споразумението за търговия и сътрудничество относно временните ОДУ, като се вземат предвид трудностите, свързани с извършването на риболовни дейности, насочени едновременно към всички запаси в контекста на смесен риболов при МУУ, и по-специално в случаите, в които е много трудно да се избегне ефектът на блокиращите видове, и при необходимост разглежда възможността за евентуално разработване на специфичен подход, за да се постигат резултати, които допринасят за общата цел за устойчиво управление на рибарството и морските биологични ресурси в трите му измерения в съответствие с целите на ОПОР, включително възможностите за гъвкавост, налични в рамките на многогодишните планове;
 - е) разглежда въпроси, свързани с определянето на пристанища за разтоварване на улова, включително улесняване на навременното уведомяване от страните за определянето на такива пристанища и за всякакви промени в определянето;
 - ж) определя срокове за уведомяването за мерките, посочени в член 496, параграф 3, предоставянето на списъците на корабите, посочени в член 497, параграф 1, и уведомяването, посочено в член 498, параграф 7 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
 - з) предоставя форум за консултации по член 501, параграф 2 и член 506, параграф 4 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
 - и) разработва и приема механизъм за доброволно прехвърляне през годината на възможностите за риболов между страните съгласно предвиденото в член 498, параграф 8 от Споразумението за търговия и сътрудничество, въз основа на доброволен принос от държавите членки и като се гарантира, че държавите членки, които допринасят за размените, също се възползват пропорционално от тях;
 - й) разглежда прилагането и изпълнението на членове 502 и 503 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
 - к) наблюдава и координира работните групи съгласно член 8, параграф 4, буква е) от Споразумението за търговия и сътрудничество, които ще бъдат създавани и закривани чрез отделно решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС;
 - л) стреми се към постигане на съгласие по въпросите, повдигнати пред Специализирания комитет по рибарството в рамките на писмените протоколи, изготвени в резултат на годишните консултации относно възможностите за риболов, въз основа на позицията на Съюза, определена за тези консултации, както е допълнително уточнено в настоящото решение, включително в подписаното между страните на 11 юни 2021 г.;
 - м) стреми се към постигане на съгласие относно реда и условията за извършване на преглед по член 510 от Споразумението за търговия и сътрудничество.

2. Съюзът може да извършва следните действия в рамките на Специализирания комитет по рибарството:
 - а) да обмисля възможността за разработване на многогодишни стратегии за опазване и управление като основа за определянето на ОДУ и на други мерки за управление;
 - б) да разработва многогодишни стратегии за опазване и управление на запасите извън квотата, както е предвидено в Споразумението за търговия и сътрудничество;
 - в) да записва въпроси, за които страните са постигнали съгласие след консултации съгласно член 498 от Споразумението за търговия и сътрудничество;
 - г) да изменя списъка на вече съществуващите международни задължения, посочени в член 496, параграф 2, трета алинея от Споразумението за търговия и сътрудничество;
 - д) да разглежда всякакви други аспекти на сътрудничеството в областта на устойчивото управление на рибарството в рамките на Споразумението за търговия и сътрудничество.
 3. Когато е целесъобразно, Съюзът подкрепя приемането от Специализирания комитет по рибарството на решенията или препоръките, пораждащи правни последици, във връзка с въпросите, посочени в точки 1 и 2 от настоящото приложение.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Уточняване на позицията на Съюза, която трябва да се заеме в рамките на Специализирания комитет по рибарството

Преди Специализираният комитет по рибарството да приеме актове или мерки с правни последици, се предприемат необходимите стъпки, така че позицията, която трябва да бъде изразена от името на Съюза, да отчита най-актуалната научна и друга свързана информация, предадена на Комисията, в съответствие с принципите и насоките, определени в приложения I и II.

За тази цел и въз основа на посочената информация Комисията представя на Съвета достатъчно рано преди всяко заседание на Специализирания комитет по рибарството или всяка писмена процедура в рамките на Специализирания комитет по рибарството и във всички случаи не по-късно от осем работни дни преди заседанието или използването на писмената процедура писмен документ, съдържащ елементите на предлаганото уточняване на позицията на Съюза, с цел обсъждане и одобряване на детайлите по позицията, която да бъде изразена от името на Съюза.

Европейският парламент се уведомява в съответствие с член 218, параграф 10 от ДФЕС.

Принципите, изложени в настоящото приложение, продължават да ръководят работата на Комисията по време на заседанията на Специализирания комитет по рибарството.

Ако на заседание на Специализирания комитет по рибарството не е възможно да се постигне съгласие, с цел в позицията на Съюза да бъдат взети под внимание новите елементи въпросът се отнася до Съвета в съответствие с процедурата, предвидена в настоящото приложение.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG